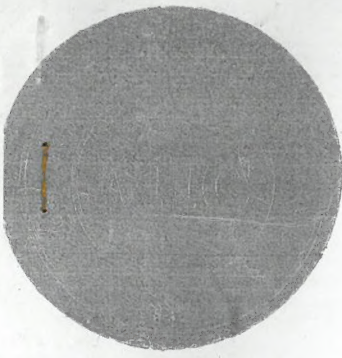


မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-......၆၉၈....../ ၂၀၀၉ ။ ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ......ဦးလင်းကြည်......

(ခ) အဘအမည် ......ဦးမြင့်ဟန်......

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ......၁၂/ ဗတထ (နိုင်) ၀၃၁၃၃၇......

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ......အမှတ်(၁၉)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။......

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ......ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)......

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ......ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး၊ အပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း......

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ......မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်း။......

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်)......၉၅. ၅၅ သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀. ၀၉ သန်းအပါအဝင်) (ကျပ်ကိုးဆယ့်ငါးသန်း၊ငါးသိန်း၊ ငါးသောင်းခန့်)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အစိုးရအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ၄၅ / ၁၄၈ /အဖရ (၄၃/၂၀၀၈)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

အ မှာ စာ

အကြောင်းအရာ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ ၂၀၀၈ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၈ရက် (ကြာသပတေး) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် သော ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၄၃/၂၀၀၈) မှတ်တမ်း ကောက်နုတ်ချက်ကို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

၂။ မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်ကို ရရှိကြောင်းပြန်ကြားရန်နှင့် ဌာနဆိုင်ရာအရေးယူ ဆောင်ရွက်ချက်ကိုလည်း ပြန်လည် အစီရင်ခံ တင်ပြရန် ဖြစ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(အောင်လွင်ဦး)

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၄၅။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၂ ရက်နေ့စွဲပါ အမှာစာအမှတ်၊ရကာ- ၆(ခ)/ မ-၁၄၅၂/၂၀၀၈ (၁၈၈၁၇)။

ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ကြသည်။ ဆောင်ရွက်ရန်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု။

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက-၆(ခ)/မ-၁၄၅၂/၂၀၀၈(၁၈၈၁၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၁၂ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) သည် အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဦးလင်းကြည် အမည်ဖြင့် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန မှ အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်(၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧက (၈၇၀၄.၈၂ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း၍ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား (၂၆-၁၁-၂၀၀၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် သည့် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၃၉/၂၀၀၈) အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည် - နောက်ဆက်တွဲ (က)

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။

(ခ) အဆိုပါ ကုမ္ပဏီ မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ကို သတ်မှတ်လျာထားသည့် အတိုင်း ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ကြောင်း ကို စာချုပ်တွင် တိတိကျကျ ဖော်ပြချုပ်ဆိုစေရန်။

၂။ အထက်ပါ အစည်းအဝေး လမ်းညွှန်ချက်နှင့် အညီ စာချုပ်ပါ အချက်များ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ဝန်ခံ ကတိပြု တင်ပြလာပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်း နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများသို့ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားထားပါသည် -

(က) အမှတ်(၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန မှ လျှပ်စစ် ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် (၅၀၀) ကီလိုဝပ် ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃ / ၁၁) ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်း ဖြင့် ဓါတ်အား ဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊ နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

လျှို့ဝှက်

*Diamond Star .m

(ခ) အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှ ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက် နှင့် ကုန်ချော ထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစားညီညွတ်မှု ရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်း နှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိကြောင်း နှင့် နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် စက်အင်အား အချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိကြောင်း၊ နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

(ဂ) ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေကွက်ပေါ်တွင် စက်ရုံ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိကြောင်း နှင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း၊ နောက်ဆက်တွဲ (ဃ)

၄။ လုပ်ငန်း အဆိုပြုချက်အား နောက်ဆက်တွဲ (င) ဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၉၅.၅၅) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း အတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ ရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd. ထံမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း MOU နှင့် Invoice များ တင်ပြထား ပါသည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်မည် ဖြစ်၍ လုပ်ငန်းအတွက်အသုံးပြုရန်လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း နှစ်မျိုးဖြစ်သည့် 5.0 HP Engineနှင့် 13.5 HP Engine ကို စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte., Ltd မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူနိုင်သည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းတွင်(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၉၀)ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဈေးကွက် အထောက်အထားအဖြစ် မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte ., Ltd နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော Purchase Agreement နှင့် Sale Contract၊ မလေးရှားနိုင်ငံရှိ Conweld Machinery Sdn Bhd. မှ ကုန်ချောပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းလာသည့် အထောက်အထား တို့ ကို တင်ပြထားပါသည်။ လုပ်ငန်းမှ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေ)
၁။	မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂
၂။	ဘိလပ်မြေ/မဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်	၆၄၈
၃။	ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်	၇၂၀

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၆ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၁ သန်း
		ကျပ်	၁၃.၉၁ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းကြောင့် ပြည်တွင်းလုပ်သား (၁၀၀)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည် ဖြစ်ပါ သည်။

၉။ အဆိုပြု တင်ပြစဉ်က ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အဖြစ် ကမကထပြုသူ ဦးလင်းကြည် အမည်ဖြင့် သမဝါယမဘဏ်လီမိတက် ရှိ ကျပ်ငွေလက်ကျန်နှင့် မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်ရှိ နိုင်ငံခြား ငွေလက်ကျန်များ တင်ပြထားရာ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါ သည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရပါမည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်

အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်သိမ်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊
ဝန်ကြီး ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

၄

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

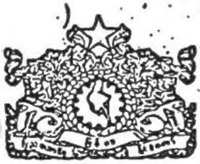
၂၀၀၈ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ(၂၆)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသော ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၉/၂၀၀၈) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေး အစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၂၀-ဃ	၁၂၂၂	(က) ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ (ခ) အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများကို သတ်မှတ်လျှာထားသည့် အတိုင်း ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည် ဖြစ်ကြောင်း ကို စာချုပ်တွင်တိတိကျကျ ဖော်ပြချုပ်ဆိုစေရန်။	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်။

wwm /sk 2-12-2008

လျှို့ဝှက်

၅



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
နေပြည်တော်

၂၄.၈.၀၇

စာအမှတ်၊ ၅ / MIC / (၂၈၄ / ၂၀၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၂၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၃)။

၁။ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား(၁)နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံမှုအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ သုံးစွဲလိုသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (၅၀၀)ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓာတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂၄/၈/၀၇

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စောဝင်း၊ ခေတ္တညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူ - ဌာနာ
ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

လျှို့ဝှက်

နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)

လျှို့ဝှက်

၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ် ။ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၉၃၄)

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂) ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံသည့်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။
(၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇

(၂) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၆.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၁)၂၀၀၇(၇၆၂)

(၃) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂.၁၁.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇(၈၉၆၄-က)

(၄) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၈.၁.၂၀၀၈) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၁၀၅)

၁။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (ယခင်အမည် - တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်း အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်း (၁) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာသဖြင့် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၂) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်း (၃) ပါစာဖြင့် ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ရှင်းလင်းတင်ပြချက်ကို ပူးတွဲလျက် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံတောင်းခံလာသည့်ကိစ္စအပေါ်တွင်လည်း ရည်ညွှန်း (၄) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံပြန်ကြားပေးခဲ့ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၃။ ဆက်လက်၍လည်း ရည်ညွှန်း (၄) ပါစာတွင် ထပ်မံပေးပို့ရေး ညှိနှိုင်းပေးပါရန် ဖော်ပြခဲ့သည့် -

(က) ပြည်တွင်း/ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် စက်အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကိုယ်တိုင်ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများ ခွဲခြားချက်ကို (၂၈.၂.၂၀၀၈) ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊

(ခ) စက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာအချက်အလက် (Specification) များ၊ Pamphlet များကို (၂၀.၆.၂၀၀၈) ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၄။ စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာ အချက်အလက်များပေးပို့ရာတွင် "ပြည်ပမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများ စာရင်းအသစ် ပြန်လည်တင်ပြခြင်း (ပူးတွဲ -က)" ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပြီး အဆိုပါစက်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် မူလစက်စာရင်းပါ စက်ပစ္စည်း (၁၃) မျိုး၊ စက်လုံးရေ (၁၉) လုံးအစား စက်ပစ္စည်း (၁၀) မျိုး၊ စက်လုံးရေ (၁၆) လုံးကိုသာ တင်သွင်းမည်ဟု ဖော်ပြပါရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများ အားလုံး၏တန်ဖိုးမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၀,၇၀၀) ဖြစ်သဖြင့် မူလတန်ဖိုးအတိုင်း ပြောင်းလဲခြင်း မရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၅။ အထက်ပါ ထပ်မံရရှိခဲ့သော ပစ္စည်းစာရင်းများ၊ စက်စာရင်းများကို စိစစ်လျက် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) <u>ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှုအချိုး ညီညွတ်မှု ရှိ/ မရှိ</u>
- သင့်တင့်ညီညွတ်မှု ရှိပါသည်။

(ခ) <u>စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိ/ မရှိ</u>
- ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများစာရင်း အသစ်ပြန်လည်တင်ပြချက်အရ တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိပါသည်။

(ဂ) <u>နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုး ညီမျှမှု ရှိ/ မရှိ</u>
- ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများစာရင်းအသစ် ပြန်လည်တင်ပြချက်နှင့် ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်းများ၊ ကိုယ်တိုင်ထုတ်လုပ်မည့် စက်အစိတ်အပိုင်းများ ခွဲခြားဖော်ပြချက်အရ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုး ညီမျှမှုရှိပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး
(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်ကျော်)

မိတ္တူကို - ၁။ မြန်မာ့စက်မှုလုပ်ငန်းများစီမံကိန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
၂။ ရုံးလက်ခံ

လျှို့ဝှက်

၈

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၅၁ / ခွဲ - ၃ / ၂၀၀၇ (စီ ၆၉၁၃)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၂၀ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၂၀၀၇ခုနှစ်ဇူလိုင်လ(၁၀)ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆ (က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၄)

၁။ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂) မြေကွက်အမှတ် - ၁၂၂ ရှိ မြေ (၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပါမြေကွက်အား စိစစ်ရာ (၂.၁၅၁) ဧက (၂၁၈' x ၄၅၀' /၄၁၈') အကျယ်အဝန်းရှိ မြေကွက်လွတ်ဖြစ်ပြီး မြေပေါ်တွင် စက်ရုံအဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည် ။

၂။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် ။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးချုပ်မြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ။

လျှို့ဝှက်
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀ / ၂၀၀၈ (၁၈၁၁၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ ၂၁ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် ပြည်ပသို့ တင်ပို့နိုင်မှု ခိုင်လုံသော အထောက်အထားများ နှင့်အတူ ပြန်လည် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်းရှိမြေ (၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် အဆိုပြုချက်အား (၂၇-၈-၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏(၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေး၌ တင်ပြခဲ့ရာ"ပြန်လည်စိစစ်ရန်" လမ်းညွှန်ခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ပါ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး လမ်းညွှန်ချက်နှင့် အညီ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ပြန်လည်စိစစ်ခဲ့ပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၉၅.၅၅) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းသုံး စက်ပစ္စည်းများနှင့် နှစ်စဉ်လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း(၂)မျိုး (5.0 HP Engine နှင့် 13.5 HP Engine) တို့ကို စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte, Ltd. မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူနိုင်သည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ မြေသိပ်ရန် ရိုက်စက်၊ ဘိလပ်မြေ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်နှင့် ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်တို့ကို ထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်တွင်း (၁၀) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပ (၉၀)ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချ မည်ဖြစ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၄။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဦးလင်းကြည်သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိရန် ကော်မရှင်အဖွဲ့နှင့် လာရောက် တွေ့ဆုံ ရှင်းလင်းတင်ပြ ခဲ့ပါသည်။ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ ၏ (၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးဆုံး ဖြတ်ချက်အရ ဈေးကွက်ခိုင်မာကြောင်း အထောက်အထားများ အဖြစ် မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte, Ltd. နှင့်ချုပ်ဆိုထားသော Purchase Agreement နှင့် Sale Contract တို့ကို စင်ကာပူနိုင်ငံတွင် နိုတ်ာရီပြုလုပ် တင်ပြလာပါသည်။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်မည့် အပေါ့စား ယန္တရား ကုန်ချော များကို နှစ်စဉ် တိုးမြှင့်ဝယ်ယူ မည်ဖြစ်ကြောင်း Buyer ၏ Undertaking ကိုလည်း ထပ်မံတင်ပြထားပါသည်။ထို့ပြင် မလေးရှား နိုင်ငံရှိ Conweld Machinery Sdn Bhd. မှ လည်း ကုန်ချောပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်း လာသည့် အထောက်အထားကိုလည်း ဖြည့်စွက်တင်ပြလာပါသည်။

၅။ ယင်းလုပ်ငန်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားများ ပြန်ကြားထားပါသည်။

- အမှတ်(၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာနမှ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် (၅၀၀) ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း(၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓါတ်အား ဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊
- အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိကြောင်း နှင့် နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား အချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိကြောင်း၊
- ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေကွက်ပေါ်တွင် စက်ရုံအဆောက်အဦ ဆောက် လုပ်ထားခြင်းမရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။

၆။ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးလမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ အဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ Export ဈေးကွက်ခိုင်မာကြောင်း၊ စင်ကာပူနိုင်ငံမှ Buyer ၏ Undertaking နှင့် မလေးရှားနိုင်ငံမှ ကုန်အမှာစာတို့ကို တင်ပြထားခြင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ သဘောထားများ ပြန်ကြားထားခြင်းတို့ကို စိစစ် ပြီးဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း၏စီးပွားရေးဆိုင်ရာ အဓိကအချက်များကို ပူးတွဲ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၇။ အထက်ပါ ပြန်လည်စိစစ်ချက်များကို (၁၃-၁၁-၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၃၅/၂၀၀၈) အစည်းအဝေး၌ တင်ပြခဲ့ရာ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ သို့တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၈။ ဆုံးဖြတ်ရန် အချက်

ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၉။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်သိမ်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊
ဝန်ကြီး၊မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊

ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာနှင့်အစုရှင်များ၏နေရပ်လိပ်စာစာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd)	၁။ ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ) ၂။ ဦးအောင်ကြည် (ဒါရိုက်တာ) ၃။ ဒေါ်ဥမ္မာသွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၃၃)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ်(၁၃၃)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ်(၁၉၉)၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁။ ကုမ္ပဏီတယ်လီဖုန်းနံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ် - ၉၅၁- ၂၉၆၀၁၆၊ ၂၉၇၇၅၀ / ၉၅၁-၂၉၀၉၃၉

၂။ ကုမ္ပဏီ၏လိပ်စာအပြည့်အစုံ - အမှတ်(၁၉၉)၊အခန်း(၃)၊ မြေညီထပ်၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ် အမည်၊ ရာထူး - ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)

၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းများ - ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

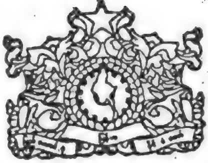
၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ - ၄၁၄/၂၀၀၈-၂၀၀၉ (ယာယီ) (၉-၇-၂၀၀၈)

၆။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့် နေ့စွဲ - (၂၀-၁ -၂၀၀၉)

၇။ ဘဏ်အမည် နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ် - သမဝါယမဘဏ်လီမိတက်-0132023674
မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်-91645

လျှို့ဝှက်

၅



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

၂၀၀၈ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၂၇)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသော ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၂၈/၂၀၀၈) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေးအစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၁၉-ဇ	၅၆၃	ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်ကိစ္စကို ပြန်လည်စိစစ်ရန်ဖြစ်ကြောင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်။	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊

လျှို့ဝှက်

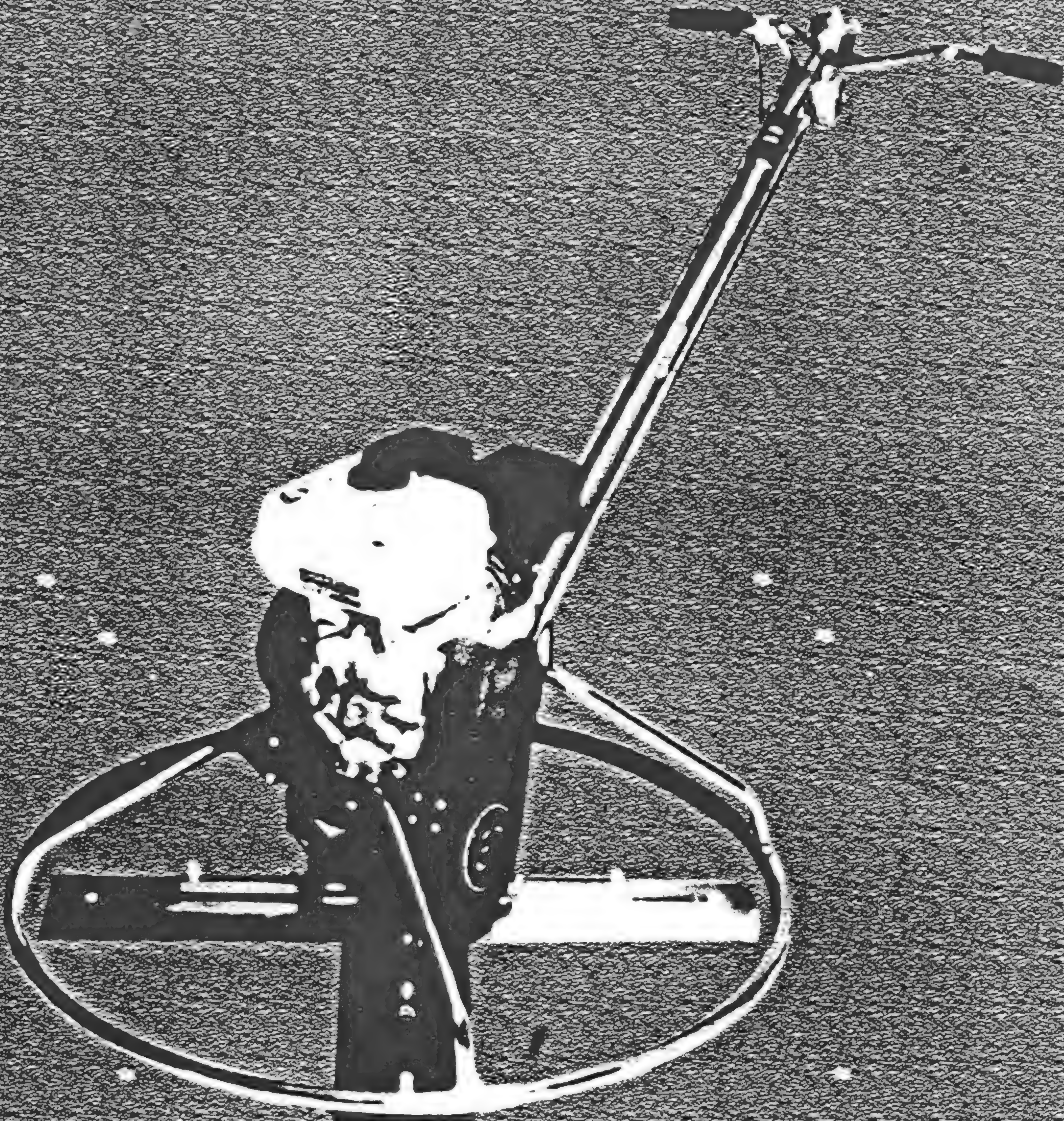
kko /sk 1-9-2008

စီးပွားရေးဆိုင်ရာ အဓိကအချက်များ

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd)	
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦးလင်းကြည် (အဘ- ဦးမြင့်ဟန်)	
၃။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၉၅.၅၅ သန်း	(US $ ၀.၀၉ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	၁၀.၀၀	
	- အဆောက်အဦ	၅၀.၀၀	
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	၀.၃၆	(US $ ၀.၀၆ သန်း)
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း	၅.၀၀	
	- ကုန်ကြမ်း	၃၀.၁၉	(US $ ၀.၀၃ သန်း အပါအဝင်)
၄။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	ခုရေ	
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂	
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၆၄၈	
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၇၂၀	
၅။	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်		
	- ပြည်တွင်း	၁၀ %	
	- ပြည်ပ	၉၀ %	
၆။	ရောင်းဈေးနှုန်း(ပုံမှန်နှစ်)	တစ်ယူနစ် ပြည်ပရောင်းဈေး (US$)	တစ်ယူနစ်ပြည်တွင်းရောင်းဈေး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၁၁၅	၁၄၄
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၄၀၈	၄၄၄
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၄၄၄	၄၈၀

၇။	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၁.၀၅ သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၃၉.၁၀ သန်း
၈။	အသားတင်အမြတ်(ပုံမှန်နှစ်)	US$ ၀.၃၅ သန်း
၉။	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	US$ ၀.၀၆ သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	
	(ပြည်ပရောင်းရငွေအပေါ် ၁၀%)	US$ ၀.၁၁ သန်း
	(ပြည်တွင်းရောင်းရငွေ အပေါ် ၁၀%)	ကျပ် ၁၃.၉၁ သန်း
၁၀။	လုပ်သားအင်အား(ပြည်တွင်း)	- ၁၀၀ ဦး

Power Trowel

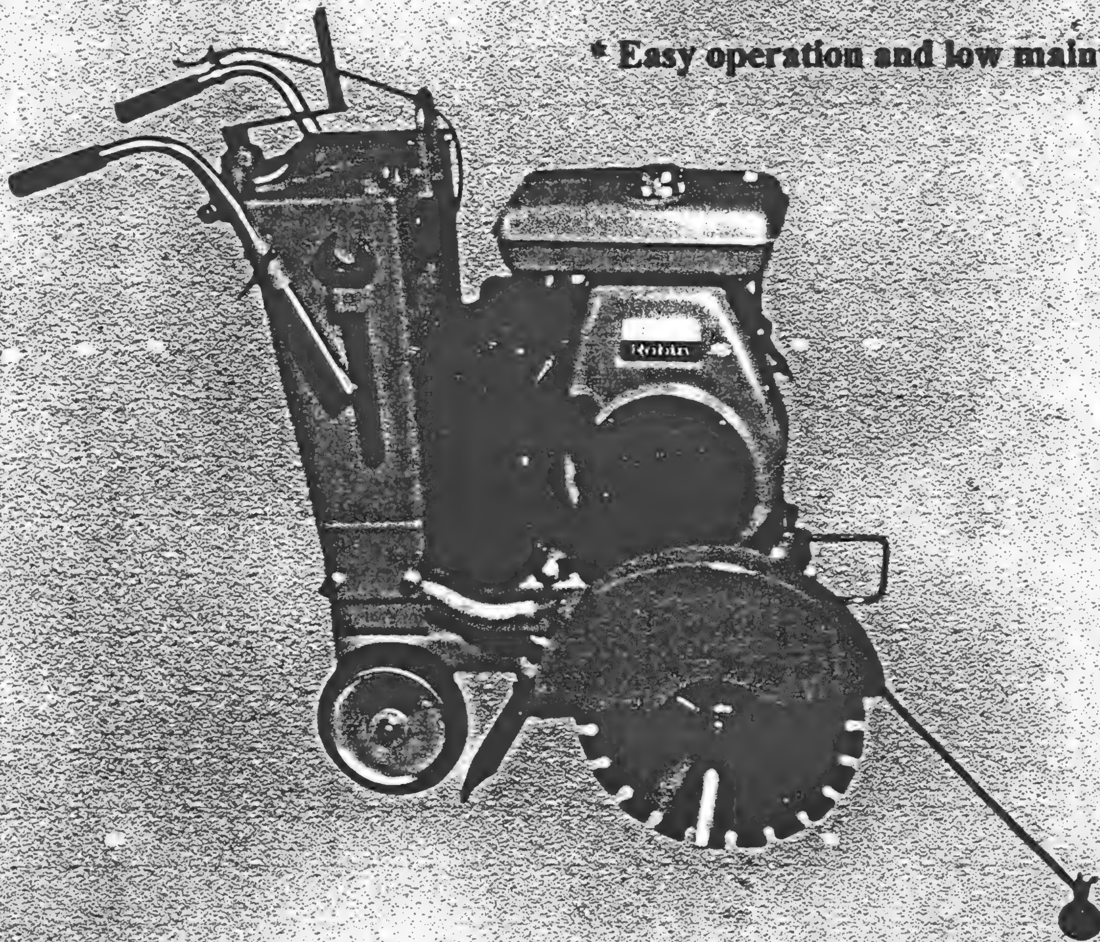


Specification

Path	- 36"	(90 cm)
Power Source	- 5Hp Robin Engine	
Float Blade Size	- 10"x 4"	(25 x 36 cm)
Finish Trowel Size	- 6"x 14"	(25 x 36 cm)
Combination Blade Size	- 8"x 14"	(25 x 36 cm)
Pan Float Size	- 38½"	(25 x 36 cm)
Operation Weight	- Up to 165 lb (75 kg)	

Concrete Cutter

* Powerful compaction.
* High degree of manoeuvrability.
* Adaptable to various kinds of soils.
* Easy operation and low maintenance.

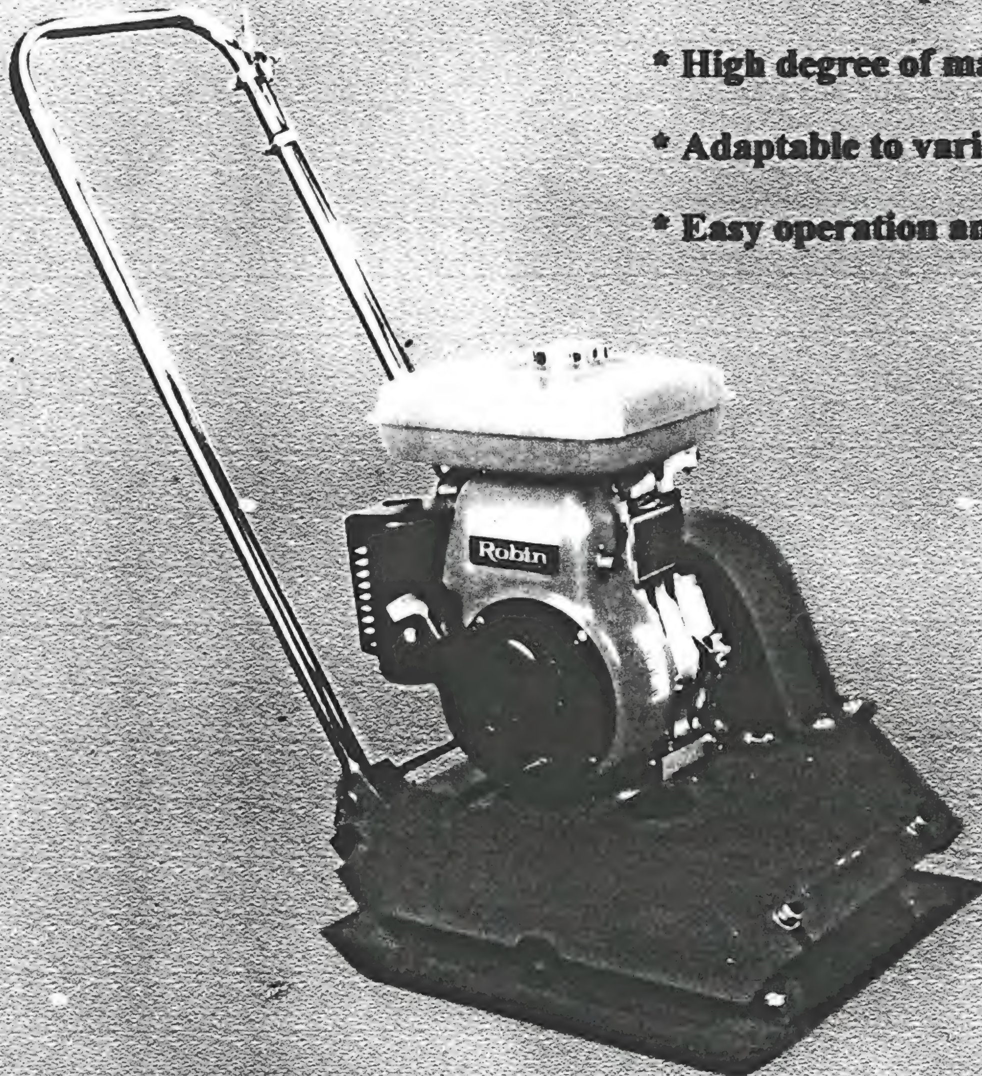


Specification

Model		FCC-3
Weight		125 Kgs
Max Cutting Depth		140 mm
Water Tank Capacity		30 Litres
BLADE	RPM	2,700
	Size	12" - 16"
	Arbor Size	27 mm
ENGINE	Model	EY-40D (4 stroke air-cooled)
	Max Output	10 HP / 3,600 RPM
	Starting System	Recall
	Fuel Tank Capacity	Approx 6.0 Liters

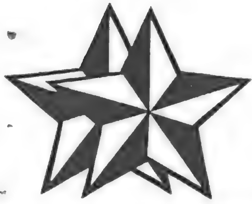
Plate Compactor

* Powerful compaction.
* High degree of manoeuvrability.
* Adaptable to various kinds of soils.
* Easy operation and low maintenance.



Specification

Model		TS-80
Static Weight	Kgs	80
	Lbs	176
Plate Size (W x L)	mm	380 x 520
	inch	15" x 20½"
Vibration Frequency	V.P.M (Max.)	6,000
Travelling Speed	m.min	20-25
	Ft./Min.	66-82
Compacting Area (Max.)	M^2/h	500
	Ft^2/h	5.380
Engine Model Gas Air-cooled With Recoil Starter Cycloen Air-cleaner		Robin EY20DU 4-cycle 3-5-HP



TWIN STAR COMPANY LIMITED

1-၃၄၀၆
/၁၁ Your Ref : Our Ref : Date :

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊
နေပြည်တော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၁၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. ၏ ပြည်ပတင်ပို့နိုင်မှုနိုင်လုံသော အထောက်အထားများတင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်တို့၏ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ပြီး၊ ၉၀ %ကို ပြည်ပသို့တင်ပို့မည်ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်တို့၏ မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte.Ltd သည် ချုပ်ဆိုထားသော Purchase Agreement, Sale Contract, Proforma Invoice နှင့် Undertaking များကို တင်ပြပေးပို့အပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် မလေးရှားနိုင်ငံမှလည်း ကျွန်တော်တို့၏စက်ပစ္စည်းများဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းထားသောစာကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO.,LTD.

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD
Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

28 OCT 2008

Chairman
Myanmar Investment Commission
Nay Pyi Taw
Union of Myanmar.

Subject : Undertaking to purchase the products manufactured by Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.

Our Company, Land & Marine Marketing Pte.Ltd. is a reputable company with more than 20 years proven track record of delivering quality light construction machinery and equipment at competitive price in our domestic South East Asia market and the export market in Australia, Europe, the Middle East and Africa.

Land & Marine Marketing Pte.Ltd. has business co-operation and strong relationship with Twin Star Co.,Ltd. Yangon , Myanmar, since its establishment at 1993.

We undertake to assume full responsibility for the supply of all the necessary raw materials (engines, etc.) to the Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.

We undertake to purchase all the finished goods (Plate Compactors, Power Trowels, Concrete Cutters), manufactured by Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. on long term basis. We wish to increase the purchase quantity annually.

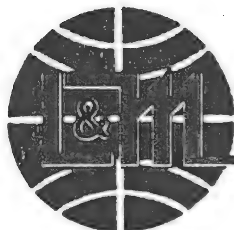
If you need further information regarding this issue, please do not hesitate to contact us. We will be glad to answer all your queries.

Yours sincerely,

(Goh Cheng Kin)
Managing Director

လျှို့ဝှက်

၁၃



海陸私人有限公司

LAND & MARINE MARKETING PTE LTD

Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544

TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg

www.landmarine.com.sg

SALE CONTRACT

Ref:

Dated. 28 OCT 2008

This sales contract is made between Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. No.199, G/F, Room (3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon, Myanmar (hereinafter referred to as SELLER) who have agreed to sell and LAND & MARINE MARKETING PTE LTD. No.108, Tagore Lane, Singapore 787544 (hereinafter referred to as BUYER) who have agreed to buy the following goods on the under mentioned terms and conditions.

The seller hereby agrees to sale all the machinery and equipment with the quantities and specification set out below:-

1. Shipment to	: LAND & MARINE MARKETING PTE.LTD. No.108, Tagore Lane, Singapore 787544
2. Payment	: 100 % by irrevocable Letter of Credit at sight or T/T.
3. Destination	: Singapore
4. Country of Origin	: Yangon, Union of Myanmar.
5. Port of Loading	: Yangon, Union of Myanmar.
6. Shipment	: Immediate after receipt of L/C or T/T.

List of Machinery and Equipment to be Export.

Sr. No.	Description	A/U	Quantity	Unit Price (USD)	Amount (USD)
1.	Plate Compactor	Unit	3,840	105	4,032,000
2.	Power Trowel	Unit	480	340	163,200
3.	Concrete Cutter	Unit	540	370	199,880
	Total			USD	4,395,000

လျှို့ဝှက်

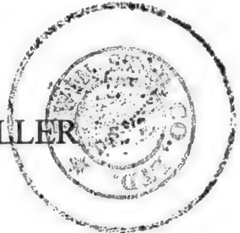
Remark : The buyer shall be responsible for any custom duty if payable. This agreement is subject to the receipt of valid export license from the Ministry of Commerce, Office (3), Nay Pyi Taw, Myanmar. This agreement shall be governed and conducted in accordance with the laws of the Union Myanmar.

For and on behalf of the BUYER

GOH CHENG KIN

Land & Marine Marketing Pte.Ltd.
No.108, Tagore Lane,
Singapore 787544

For the on behalf of the SELLER



(LIN KYI)
MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.
No.199, G/F, Room (3),
Bo Myat Tun Street,
Botataung Township,
Yangon, Myanmar.

Witnesses by

(1)

Name
Postion — SIM TEOW LENG
ID No. — S0338427F
Addresss — 20 Maxwell Road #09-02 Singapore 069113

2 8 OCT 2008

(2)

Name — HLA PHONE
Position — DIRECTOR.
ID No. — 12/BATAHTA(N)025293.
Address — 199, G/F, ROOM (3), BOMYAT TUN STREET, BOTATAUNG TSP, YANGON, MYANMAR.

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD
Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

PURCHASE AGREEMENT

This purchase agreement is entered into and delivered in Singapore on this 28th day October 2008, between.

Land & Marine Marketing Pte.Ltd. a company duly organized and existing under the Laws of Singapore, having its registered office presently located at No.108, Tagore Lane, Singapore 787544 (hereinafter referred to as **"Purchaser"**) represented by **Mr.Goh Cheng Kin,** Managing Director of the one part.

and

Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. a limited company duly organized and existing under the Laws of Myanmar, having its registered office presently located at No.199, G/F, Room(3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon, Myanmar (hereinafter to referred to as **"Supplier"**) represented by **U Lin Kyi** , Managing Director of the other part.

WITNESS as follows:-

WHEREAS Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. known as supplier hereto is desirous to supply the construction machinery and equipment to Land & Marine Marketing Pte.Ltd. known as Purchaser for the purpose of marketing to international market for construction. Land & Marine Marketing Pte.Ltd. is willing to purchase the said construction machinery and equipment from Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.

Now hereby agree as follows:-

ARTICLE-1
TERMS AND CONDITIONS OF THE AGREEMENT

1.1 The Responsibility of the Purchaser

(1) To import and pay the value of machinery and equipment in terms of Products Sale Value from the Supplier on FOB basis for long term with an initial term of (10) years.

(2) To sell raw materials used in the production of construction machinery and equipment for long term.

(3) To arrange technical assistance and co-operation for mutual benefit in the development of construction machinery and equipment.

1.2 The Responsibility of the Supplier

(1) To supply to the Purchaser construction machinery and equipment produced by the Supplier under the terms of this Agreement on FOB basis.

(2) To receive Product Sale Value for construction machinery which are made of raw material supplied by the Purchaser.

(3) To allow for setting-off the payment of Product Sale Value to the cost of machinery and equipment.

ARTICLE - 2
PRICE AND PURCHASE PLAN

2.1 Product Sale Value of all imported construction machinery and equipment shall be fixed by both Parties at FOB (Yangon) on the basis of international prevailing prices in terms of US Dollars.

2.2 Both parties shall make the plan for supply and purchase for long term with an initial term of (10) years.

Year	Plate Compactor Qty	Power Trowel Qty	Concrete Cutter Qty
2009-2010	3840	480	540
2010-2011	3840	480	540
2011-2012	3840	480	540
2012-2013	4608	576	648
2013-2014	4608	576	648
2014-2015	4608	576	648
2015-2016	5529	691	778
2016-2017	5529	691	778
2017-2018	5529	691	778
2018-2019	5529	691	778

ARTICLE - 3
TERM

3.1 This Agreement shall become effective as of the effective date and shall continue in effect for an initial period ending on the date that is 10 years from the date on which the Supplier is ready for commercial production.

3.2 Subject to the terms and conditions of this Agreement the Supplier shall sell and deliver, and the Purchaser shall purchase and accept on and after, the effective date and for the term.

ARTICLE - 4
GUARANTEE

4.1 The Supplier shall guarantee to the Purchaser that he is able to, at any time, during the term, supply 90% of products of construction machinery and equipment.

4.2 The Purchaser shall guarantees to the Supplier that he is, able to at any time, during the term, purchase 90% of products of construction machinery and equipment.

ARTICLE - 5
ARBITRATION

5.1 In the event of any dispute over the interpretation or implementation of this Purchase Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussions. Disputes that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one contracting party. Should the arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The arbitration proceedings shall in all respect conform to the Arbitration Act, 1944 (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Myanmar. The arbitration fees shall be borne equally by both parties.

ARTICLE - 6
GOVERNING LAW

6.1 This agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the Laws of the Union of Myanmar.

ARTICLE - 7
LAW OF PERFORMANCE

7.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

ARTICLE - 8
FORCE MAJEURE

8.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party shall give notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Fore Majeure shall with approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

8.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God. Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightning and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due and diligence either party is unable to overcome.

ARTICLE - 9
CONDITION PRECEDENT

9.1 This Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requiste approval for its performance and implementation of this Agreement from relevant government authorities in the Union of Myanmar.

ARTICLE - 10
RENEGOTIATION OF AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in the agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary renegotiation.

ARTICLE -11
MODIFICATION

11.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the parties.

ARTICLE -12
DURATION AND EFFECTIVE DATE OF AGREEMENT

12.1 The duration of this agreement shall be for an initial period 10 years and extendable by the mutual consent in writing of the parties.

12.2 This agreement shall be effected from the date of signing of this agreement.

12.3 This agreement is read and understood by both parties therefore signed and original for each party.

For and on behalf of
Supplier
Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.

U Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.
Yangon, Myanmar.

(LIN KYI)
MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD

For and on behalf of
Purchaser
Land & Marine Marketing Pte.Ltd.

Mr.Goh Cheng Kin
Managing Director
Land & Marine Marketing Pte.Ltd.
Singapore.

In the Presence of

DR. HLA PHONE
DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

SIM TEOW LENG
NOTARY PUBLIC

28 OCT 2008

宏 偉 機 械 有 限 公 司
CONWELD MACHINERY SDN. BHD. (Co. No. 283127-M)
KL OFFICE : No. 1, Jalan SR 3/7, Taman Serdang Raya Sek. 3, 43300 Seri Kembangan, Selangor, Malaysia.
Tel: 03-8948 9988 (3 Lines) Fax: 03-8948 2988
JB OFFICE : No. 55, Jalan Mutiara Emas 5/13, Taman Mount Austin, 81100 Johor Bahru, Johor.
Tel: 07-352 3808, 07-352 6808 Fax: 07-352 9808
S'PORE OFFICE : Tel: 02-6459 6623 (4 Lines) Fax: 02-6458 1221
E-mail conweld@po.jaring.my Website : www.conweld.com.my

6th October 2008

TWIN STAR CO., LTD
No. 199, G/F, Room (3),
Bo Myat Tun Street,
Botataung Township,
Yangon, Myanmar

RE : ROBIN ENGINES & CONSTRUCTION EQUIPMENT

We understand that you are the exclusive agent for Robin Engines in Myanmar and in the meantime, you also manufacture compactors, concrete cutters, power trowels etc.

We are a well established firm dealing in power units like Robin & Honda Engines in Malaysia & also market a full range of construction equipment like concrete vibrators, power trowels, compactors etc. for the past twenty years.

We are interested to represent you in Malaysia & would appreciate your response as soon as possible.

Yours faithfully

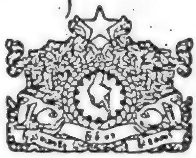
宏偉機械有限公司
CONWELD MACHINERY SDN. BHD.

....

Low Terk Chen
Director

လျှို့ဝှက်

၂၀



M - ၀၃၃ / ၁၄/၈

၁၄.၈.၀၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၅ / MIC / (၂၈၄ / ၂၀၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၁၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၃)။

၁။ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား(၁)နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံမှုအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ သုံးစွဲလိုသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (၅၀၀)ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓာတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၁၄/၈/၀၇
ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စောဝင်း၊ ခေတ္တညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူ - ဥက္ကဋ္ဌ
ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ် ။ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၉၃၄)
ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂) ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံသည့်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇
(၂) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၆.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၁)၂၀၀၇(၇၆၂)
(၃) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂.၁၁.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇(၈၉၆၄-က)
(၄) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၈.၁.၂၀၀၈) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၁၀၅)

၁။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (ယခင်အမည် - တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်း အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်း (၁) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာသဖြင့် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၂) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်း (၃) ပါစာဖြင့် ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ရှင်းလင်းတင်ပြချက်ကို ပူးတွဲလျက် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံတောင်းခံလာသည့်ကိစ္စအပေါ် တွင်လည်း ရည်ညွှန်း (၄) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံပြန်ကြားပေးခဲ့ပါသည်။

၃။ ဆက်လက်၍လည်း ရည်ညွှန်း (၄) ပါစာတွင် ထပ်မံပေးပို့ရေး ညှိနှိုင်းပေးပါရန် ဖော်ပြခဲ့သည့် -

(က) ပြည်တွင်း/ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် စက်အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကိုယ်တိုင်ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများ ခွဲခြားချက်ကို (၂၈.၂.၂၀၀၈) ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊

(ခ) စက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာအချက်အလက် (Specification) များ၊ Pamphlet များကို (၂၀.၆.၂၀၀၈) ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၄။ စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာ အချက်အလက်များပေးပို့ရာတွင် "ပြည်ပမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများ စာရင်းအသစ် ပြန်လည်တင်ပြခြင်း (ပူးတွဲ -က)" ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပြီး အဆိုပါစက်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် မူလစက်စာရင်းပါ စက်ပစ္စည်း (၁၃) မျိုး၊ စက်လုံးရေ (၁၉) လုံးအစား စက်ပစ္စည်း (၁၀) မျိုး၊ စက်လုံးရေ (၁၆) လုံးကိုသာ တင်သွင်းမည်ဟု ဖော်ပြပါရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများအားလုံး၏တန်ဖိုးမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၀,၇၀၀) ဖြစ်သဖြင့် မူလတန်ဖိုးအတိုင်း ပြောင်းလဲခြင်းမရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၅။ အထက်ပါ ထပ်မံရရှိခဲ့သော ပစ္စည်းစာရင်းများ၊ စက်စာရင်းများကို စိစစ်လျက် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) <u>ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှုအချိုး ညီညွတ်မှု ရှိ/ မရှိ</u>

- သင့်တင့်ညီညွတ်မှု ရှိပါသည်။

(ခ) <u>စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိ/ မရှိ</u>

- ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများစာရင်း အသစ်ပြန်လည်တင်ပြချက်အရ တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိပါသည်။

(ဂ) <u>နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုး ညီမျှမှု ရှိ/ မရှိ</u>

- ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများစာရင်းအသစ် ပြန်လည်တင်ပြချက်နှင့် ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်းများ၊ ကိုယ်တိုင်ထုတ်လုပ်မည့် စက်အစိတ်အပိုင်းများ ခွဲခြားဖော်ပြချက်အရ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုး ညီမျှမှုရှိပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး

(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်ကျော်)

မိတ္တူကို - ၁။ မြန်မာ့စက်မှုလုပ်ငန်းများစီမံကိန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

၂။ ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက-၆(ခ)/မ-၁၄၅၂/၂၀၀၈(၁၃၅၉၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd) သည် အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဦးလင်းကြည်အမည်ဖြင့် မြို့ရွာ နှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန မှ အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်တိုင်း ရှိမြေ(၂.၁၅၁)ဧက (၈၇၀၄.၈၂ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း၍ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(က) ဖြင့် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၀၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ်(၉၅.၅၅)သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေပမာဏကျပ်(၁၀.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦ တန်ဖိုး ကျပ်(၅၀.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ်(၀.၃၆)သန်း (အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၀.၀၆ သန်း) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ်(၅.၀၀)သန်းနှင့် ကုန်ကြမ်းတန်ဖိုး ကျပ်(၃၀.၁၉) သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၃ သန်း အပါအဝင်) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း အတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူသမ္မတနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd. ထံမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း MOU နှင့် Invoice များ တင်ပြထားပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများထုတ်လုပ်မည် ဖြစ်၍ လုပ်ငန်းအတွက်အသုံးပြုရန်လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း နှစ်မျိုးဖြစ်သည့် 5.0 HP Engineနှင့် 13.5 HP Engine ကို စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte., Ltd မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းတွင်(၁၀)ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၉၀)ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဈေးကွက် အထောက်အထားအဖြစ် စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte ., Ltd မှ ကုန်ချောများ ဝယ်ယူမည့် အရောင်းအဝယ် စာချုပ်

တင်ပြထားပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေ)	တစ်ယူနစ်ရောင်းဈေးနှုန်း	
			ပြည်တွင်း(ကျပ်သိန်း)	ပြည်ပ (US$)
၁။	မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၀၂	၁.၄၄	၁၁၅
၂။	ဘိလပ်မြေ/မဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်	၆၄၈	၄.၄၄	၄၀၈
၃။	ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်	၇၂၀	၄.၈၀	၄၄၄

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(သန်းပေါင်း)

		ပြည်ပတင်ပို့ခြင်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ)	ပြည်တွင်းရောင်းချခြင်း (ကျပ်)
(က)	ဝင်ငွေ	၁.၀၅	၁၃၉.၁၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၀.၇၀	၃၂၂.၀၈
		(+) ၀.၃၅	(-) ၁၈၂.၉၈

(ပြည်တွင်း ရောင်းချမှု အချိုးအစား နည်းသဖြင့် ကျပ်ငွေအပိုင်းတွင် ဝင်ငွေနည်းပြီး အသုံးစရိတ်များနေခြင်းဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားငွေအပိုင်းတွင် ဝင်ငွေများပြီး အသုံးစရိတ်နည်းနေခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဝင်ငွေ အသုံးစရိတ်နှစ်ရပ်ပေါင်းအပေါ် ဈေးကွက်ပေါက်ဈေးငွေလဲလှယ်နှုန်းဖြင့် ခန့်မှန်းတွက်ချက်ပါက အသားတင်အမြတ် ကျပ်(၁၆၇.၀၂)သန်း ရရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။)

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၆ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၁ သန်း
		ကျပ်	၁၃.၉၁ သန်း

၇။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းလုပ်သား (၁၀၀)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည်ဖြစ်ပါ သည်။

*Twin Star Tc. m

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများသို့ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။

- အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန မှ လျှပ်စစ် ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် (၅၀၀) ကီလိုဝပ်ကိုဒဂုံဆိပ်ကမ်း(၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓါတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊
- အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှုရှိကြောင်းနှင့် နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှုရှိကြောင်း၊
- ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေကွက်ပေါ်တွင် စက်ရုံ အဆောက်အဦဆောက်လုပ်ထားခြင်းမရှိကြောင်း၊လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းနှင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း၊

၉။ ငွေကြေး ဆိုင်ရာ အထောက်အထား အဖြစ် ကမကထပြုသူ ဦးလင်းကြည် အမည်ဖြင့် သမဝါယမဘဏ်လီမိတက်ရှိ ကျပ်ငွေလက်ကျန်နှင့် မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်ရှိ နိုင်ငံခြားငွေလက်ကျန်များ တင်ပြထားရာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း သိရှိရပါ သည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဌာန်းမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၁။ ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တဆက်တည်း(၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအပြင် စက်ပစ္စည်းနှင့် ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းမှု များအတွက် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၂။ ယင်းအဆိုပြုချက်အား (၂-၄-၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ "အဆိုပြုလုပ်ငန်း တင်ပြခြင်း အား အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အတူ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ သို့ တင်ပြရန်" ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထားပြန်ကြားချက် ရရှိပြီးဖြစ်၍ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၁၃။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်သိမ်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊
ဝန်ကြီး ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ

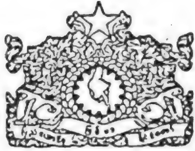
ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင် အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင် များ၏ နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd)	၁။ ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၁၃၃) ၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးအောင်ကြည် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၁၃၃) ၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဒေါ်ဥမ္မာသွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၉၉)၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ တယ်လီဖုန်းအမှတ်/	- ၉၅၁ -၂၉၆၀၁၆ / ၂၉၇၇၅၀
ဖက်(စ်)နံပါတ်	- ၉၅၁-၂၉၀၉၃၉
၂။ ကုမ္ပဏီ၏ လိပ်စာပြည့်အစုံ	- အမှတ်(၁၉၉)၊ အခန်း(၃)၊မြေညီထပ်၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၃။ ကုမ္ပဏီ၏ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ် အမည် /ရာထူး	- ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းများ	- ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ	- ၄၁၄/၂၀၀၈-၂၀၀၉(ယာယီ)(၉-၇-၂၀၀၈)
၆။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့် နေ့စွဲ	- (၂၀-၁-၂၀၀၉)
၇။ ဘဏ်အမည်နှင့်ငွေစာရင်းအမှတ်	- သမဝါယမဘဏ်လီမိတက် - 0132023674
	- မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် - 91645

လျှို့ဝှက်

၆



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၅ / MIC / (၂၈၄ / ၂၀၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၂၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၃)။

၁။ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား(၁)နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံမှုအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ သုံးစွဲလိုသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (၅၀၀)ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓာတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

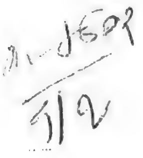
၂၄/၈/၀၇

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စောဝင်း၊ ခေတ္တညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူ - ဥက္ကဋ္ဌ
ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

လျှို့ဝှက်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ် ။ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၉၃၄)

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂) ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံသည့်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇

(၂) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၆.၇.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၁)၂၀၀၇(၇၆၂)

(၃) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂.၁၁.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇(၈၉၆၄-က)

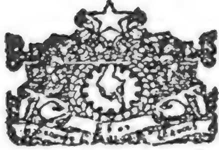
(၄) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၈.၁.၂၀၀၈) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၃)၂၀၀၈(၁၀၅)

၁။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (ယခင်အမည် - တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်း အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်း (၁) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာသဖြင့် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၂) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်း (၃) ပါစာဖြင့် ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ရှင်းလင်းတင်ပြချက်ကို ပူးတွဲလျက် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံတောင်းခံလာသည့်ကိစ္စအပေါ်တွင်လည်း ရည်ညွှန်း (၄) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံပြန်ကြားပေးခဲ့ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၉



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၅၁ / ခွဲ - ၃ / ၂၀၀၇ (စီ ၆၉၁၃)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၂၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M-၈၂၂
၂၄/၁၂

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၂၀၀၇ခုနှစ်ဇူလိုင်လ(၁၀)ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆ (က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၄)

:ပြဲ ၁။ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂) မြေကွက်အမှတ် - ၁၂၂ ရှိ မြေ (၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဥ်း၍ အဆိုပါမြေကွက်အား စိစစ်ရာ (၂.၁၅၁) ဧက (၂၁၈' x ၄၅၀'/၄၁၈') အကျယ်အဝန်းရှိ မြေကွက်လွတ်ဖြစ်ပြီး မြေပေါ်တွင် စက်ရုံအဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည် ။

၂။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်း တင်ပြအပ် ပါသည် ။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးချုပ်မြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ။

လျှို့ဝှက်

အေး/

ကော်မရှင်၏ ၁၁ / ၂၀၀၈ အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ။ ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd) (ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခွင့် တင်ပြထားခြင်းအား ဝန်ကြီးဌာန ၊ စီမံခန့်ခွဲရေး ကော်မတီ အစည်းအဝေးမှ ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်၍မှတ်ပုံတင်ကြေး ပေးသွင်းရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားထားပါသည်။)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦးလင်းကြည် (အဘ- ဦးမြင့်ဟန်)
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၉၅.၅၅ သန်း (US $ ၀.၀၉ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	၁၀.၀၀
	- အဆောက်အဦ	၅၀.၀၀
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	၀.၃၆ (US $ ၀.၀၆ သန်း)
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း	၅.၀၀
	- ကုန်ကြမ်း	၃၀.၁၉ (US $ ၀.၀၃ သန်း အပါအဝင်)
၆။	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- (၂.၁၅၁) ဧက (၈၇၀၄.၈၂ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- ဦးလင်းကြည် အမည်ဖြင့် မြို့ရွာ နှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန မှ အသုံးပြုခွင့်ပေးထားသော မြေကို ကုမ္ပဏီမှ ငှားရမ်း အသုံးပြုမည် ဖြစ်ပါသည်။ (၁၈၉၈ ခုနှစ် မြေအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၄ (၁၀) အရ မြေအသုံးပြုမှု ကို လွှဲပြောင်းခွင့်ရှိပါသည်။)

		- မြေပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားအဖြစ် မြေဖိုးပေးသွင်းသည့် အထောက်အထားနှင့် မြေအရောင်းအဝယ် စာချုပ်တင်ပြထားပါသည်။လက်ရှိမူအရ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ပြီးမှ မြေဂရံ ထုတ်ပေးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
	- မြေအမျိုးအစား	- စက်မှုဇုန်မြေ
၇။	- အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	- (၁၈၀' x ၁၀၀') R.C (၁)ထပ် (၁)လုံး
၈။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	ခုရေ
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၆၄၈
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၇၂၀
၉။	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	
	- ပြည်တွင်း	၁၀ %
	- ပြည်ပ	၉၀ %
		(ပြည်ပဈေးကွက် အထောက်အထားအဖြစ် စင်ကာပူ နိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd) မှ ကုန်ချော များ ဝယ်ယူမည့်အရောင်းအဝယ်စာချုပ် တင်ပြ ထားပါသည်။)
၁၀။	ရောင်းဈေးနှုန်း(ပုံမှန်နှစ်)	တစ်ယူနစ် ပြည်ပရောင်းဈေး (US$) / တစ်ယူနစ်ပြည်တွင်းရောင်းဈေး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၁၁၅ / ၁၄၄
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၄၀၈ / ၄၄၄
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၄၄၄ / ၄၈၀
၁၁။	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၁.၀၅ သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၃၉.၁၀ သန်း

၁၂။	အသားတင်အမြတ်(ပုံမှန်နှစ်)	US$ ၀.၃၅ သန်း - လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ ၉၀% တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြား ဝင်ငွေ US$ (၁.၀၅)သန်း ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားငွေ အသုံးစရိတ်အဖြစ် ပြည်ပမှ တင်သွင်းရမည့် အင်ဂျင်တန်ဘိုး US$ (၀.၅၄)သန်း၊ပို့ကုန်ရောင်းရငွေ အပေါ် အခွန်၁၀% ပေးဆောင် ခြင်းအတွက် US$ (၀.၁၀)သန်းနှင့်ပို့ကုန်မှရရှိသော အမြတ်ငွေအပေါ်ဝင်ငွေခွန် ၁၅% ပေးဆောင်ခြင်း အတွက် US$ (၀.၀၆)သန်း ဖြစ်၍ စုစုပေါင်း အသုံးစရိတ် US$ (၀.၇၀)သန်း ရှိသဖြင့် နိုင်ငံခြားငွေ ဖြင့် အမြတ်ငွေ US$ (၀.၃၅)သန်း ရရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း ခန့်မှန်း တင်ပြ ထားပါသည်။ - ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းတွင် ၁၀ % ရောင်းချသည့် အတွက် ဝင်ငွေကျပ် (၁၃၉)သန်း သာ ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ အသုံးစရိတ်မှာ ကုန်ကြမ်းတန်ဘိုး ကျပ် (၂၂၀)သန်း၊ မြေငှားရမ်းခ၊ အလုပ်သမား လစာနှင့်စက်ရုံ ဝန်ဆောင် စရိတ်များ တန်ဘိုး ကျပ် (၁၀၂)သန်းဖြစ်၍ စုစုပေါင်း ကျပ် (၃၂၂) သန်း ရှိကြောင်း စိစစ်ရသဖြင့် စရိတ်များ၍ ဝင်ငွေနဲနေပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ ပြည်ပ ရောင်းရငွေ FE ကို အမေရိကန် တစ်ဒေါ်လာလျှင် ဈေးကွက် ပေါက်ဈေး ၁၀၀၀ ကျပ် နှုန်းနှင့် မှန်းဆပါက လုပ်ငန်းတစ်ခုလုံး၏ ပြည်တွင်း ပြည်ပရောင်းချခြင်းဖြင့် ဝင်ငွေ စုစုပေါင်းကျပ် (၁၁၉၂)သန်း ရရှိပြီး ၊ ပြည်တွင်း ပြည်ပ အသုံးစရိတ် စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀၂၂)သန်း ရှိ၍ အသားတင်အမြတ် ကျပ် (၁၇၀)သန်းခန့် ရရှိနိုင်ကြောင်း ယခုအစည်းအဝေး၌သာအလွတ်သဘောခန့်မှန်း တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။
၁၃။	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် - ဝင်ငွေခွန် - ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်ပရောင်းရငွေအပေါ်၁၀%) (ပြည်တွင်းရောင်းရငွေ အပေါ် ၁၀%)	 US$ ၀.၀၆ သန်း US$ ၀.၁၁ သန်း ကျပ် ၁၃.၉၁ သန်း

၁၄။	လုပ်သားအင်အား(ပြည်တွင်း)	- ၁၀၀ ဦး
၁၅။	တည်ဆောက်မှု ကာလ	- (၁၂) လ
၁၆။	စက်ပစ္စည်း ဝယ်ယူရန် နှင့် ငွေကြေး အထောက် အထား	- လုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော US$ (၀.၀၆) သန်းဘိုးရှိစက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူ သမ္မတ နိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd. ထံမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း MOU နှင့် Invoice များ တင်ပြထား ပါသည်။ - ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အဖြစ် ကမကထ ဖြစ်သူ ဦးလင်းကြည် အမည်ဖြင့် သမဝါယမဘဏ်လီမိတက်ရှိ ကျပ်ငွေ လက်ကျန်နှင့် မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်ရှိ နိုင်ငံခြား ငွေ လက်ကျန်များ တင်ပြထားရာ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင် ကြောင်း စိစစ်ရပါသည်။
၁၇။	ကုန်ကြမ်းရရှိမှု	- လုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း နှစ်မျိုးဖြစ်သည့် 5.0 HP Engine နှင့် 13.5 HP Engine ကို စင်ကာပူ နိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd. ထံမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပြီး ၊ ပြည်တွင်းတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်သည့် ကျန် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ ကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပါသည်။
၁၈။	သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန သဘောထားမှတ်ချက်	- အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာနမှ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် (၅၀၀) ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံ ဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာ မှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်း ဖြင့် ဓါတ်အား ဆက်သွယ် ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊ သဘောထား ပြန် ကြားထားပါသည်။ (ပူးတွဲ) (၎င်းသဘောထား မှတ်ချက်ရရန်အချိန် (၁)လ ခန့် ကြာမြင့် ကြောင်း ယခု အစည်းအဝေး၌ သိသာရန် တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါ သည်။) - ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေပေါ်တွင် စက်ရုံ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိကြောင်း နှင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုရန် သင့်လျော်ကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြားထား ပါသည်။ (ပူးတွဲ)

		(၎င်းသဘောထား မှတ်ချက်ရရန်အချိန် (၅)လ ခန့် ကြာမြင့်ကြောင်း ယခု အစည်းအဝေး၌ သိသာရန် တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။) - အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်ကြမ်းဈေးနှုန်း ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ခြင်း ၊ ကုန်ချော၏ Parts List / Drawing မပါရှိခြင်း၊ စက် တစ်ခုချင်း၏ Specification များ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိဘဲ ယေဘူယျ အချက်အလက်သာ ဖော်ပြထားခြင်း ၊ Export အဓိကထားဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်း ဖြစ်၍ Export Quality ရရှိရန် လိုအပ်သည့် Equipment & Tools များ ကို ထပ်မံဖြည့်တင်းရန် လိုအပ်ကြောင်း (၂၆-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲဖြင့် ပထမအကြိမ် သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားလာပါသည်။(ပူးတွဲ) - အဆိုပါ သဘောထားပြန်ကြားချက်အရ လိုအပ်ချက်များအား ကုမ္ပဏီမှ ပြန်လည်ရှင်းလင်း တင်ပြလာခြင်းအပေါ် အောက်ပါ အချက်အလက်များအားကုမ္ပဏီမှ ထပ်မံပေးပို့ရေး ဆောင်ရွက်ပေးရန် အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာနမှ (၂၈-၁-၂၀၀၈) ရက်စွဲဖြင့် ထပ်မံ အကြောင်းကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ) (၁) စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာ အချက်အလက် (Specification) များ ၊ Pamphlet များ၊ (၂) ပြည်တွင်း / ပြည်ပ မှ ဝယ်ယူ တပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းများ ၊ ကိုယ်တိုင် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းများ စသည်ဖြင့် ခွဲခြားဖော်ပြရန်၊ - အထက်ပါ အကြောင်းပြန်ကြားချက်အရ ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူ အနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ ဌာနနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး ၎င်းဌာန၏ အကြံ ပြုချက်နှင့် အညီ ပြင်ဆင်ထားသည့် အဆိုပြုချက် တင်ပြပေးရန် ကုမ္ပဏီသို့ (၇-၂-၂၀၀၈) ရက်စွဲဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ရာ ကုမ္ပဏီမှ ဌာနနှင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက် နေကြောင်း သိရှိရပါသည်။
၁၉။	ကတိဝန်ခံချက်များ	- ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ - မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ၊

		- ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ - ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း ဒေသန္တရ စက်မှုကြီးကြပ်ရေး နှင့် လုပ်ငန်း စစ်ဆေးမှု ညွှန်ကြားရေး ဦးစီး ဌာနတွင် မှတ်ပုံတင် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။
၂၀။	အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်/ သက်သာခွင့်	- မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့် ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ၁၂ အရ စီးပွား ဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင် အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင် များ၏ နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)	၁။ ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ) ၂။ ဦးအောင်ကြည် (ဒါရိုက်တာ) ၃။ ဒေါ်ဥမ္မာသွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၉၉)၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ်(၁၃၃)၊ ၄၆ လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ်(၁၉၉)၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

M-၁၁၅၆
၃၀/၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၇ – ၂၈၂ (၃) ၂၀၀၈ (၁၀၅)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၈) ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (ယခင်အမည် – တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်)မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်းအဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံတောင်းခံလာသည့်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက် (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀.၇.၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက–၆(က)/မ–၉၈၀/၂၀၀၇

(၂) အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၆.၇.၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇–၂၈၂(၁)၂၀၀၇ (၇၆၂)

(၃) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂.၁၁.၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက–၆(က)/မ–၉၈၀/၂၀၀၇ (၈၉၆၄–က)

(၄) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅.၁.၀၈ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက–၆(က)/မ–၉၈၀/၂၀၀၈ (၉၀၈)

၁။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (ယခင်အမည် – တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့်ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်းအဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာသဖြင့် ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်း(၃)ပါစာဖြင့် ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ရှင်းလင်းတင်ပြချက် ပူးတွဲလျက် သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံတောင်းခံလာသည့်ကိစ္စအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည် –

(က) ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစားညီညွတ်မှု ရှိ–မရှိ

– သင့်တင့်မှုရှိပါသည်။

(ခ) စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့်ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိ–မရှိ၊

– တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများ၏ထုတ်လုပ်သူ၊ စက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ အချက်အလက် (Specification)များ ပူးတွဲဖော်ပြထားခြင်းမရှိ၍ စိစစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါ။ စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာအချက်အလက် (Specification) များ၊ pamphlet များ စိစစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့်စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ–မရှိ၊

– စက်မှုပိုင်းဆိုင်ရာတပ်ဆင်မှု (Assembly) အဓိကဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်း ဟု ယူဆပါသည်။

– ပြည်တွင်း/ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ၊ ကိုယ်တိုင်ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ စသည်ဖြင့် ခွဲခြား ဖော်ပြထားခြင်း မရှိ၍ စိစစ်ရန် အခက်အခဲရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ထပ်မံစိစစ်ပြန်ကြားနိုင်ရေးအတွက် အောက်ပါအချက်အလက်များအား သက်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီမှ တောင်းခံ၍ ထပ်မံပေးပို့ပေးရေး ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် ညွှန်ကြားအပ်ပါသည် –

(က) စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာအချက်အလက် (Specification) များ၊ pamphlet များ

(ခ) ပြည်တွင်း/ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ၊ ကိုယ်တိုင် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ စသည်ဖြင့် ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်

၂၂

ဒုတိယဝန်ကြီး ( )
(သွင်မြင့်မောင်၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို

၁။ မြန်မာ့စက်မှုလုပ်ငန်းများစီမံကိန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

၂။ ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၇-၂၈၂(၁)၂၀၀၇ (၇၆၂)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၆) ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ တွင်းစတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့ စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းစီမံကိန်းအဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာသည့် ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀.၇.၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက- ၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၃၃၅၅)

၁။ တွင်းစတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းစီမံကိန်း အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ အောက်ပါအချက်များအား စိစစ်ပြန်ကြားပေးရန် နှင့် လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အချက် အလက်များကို အထူးပြုပြန်ကြားပေးရန် အကြောင်းကြားလာပါသည် -

(က) ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစားညီညွတ်မှု ရှိ-မရှိ

(ခ) စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့်ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိ-မရှိ၊

(ဂ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့်စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ-မရှိ၊

၂။ အဆိုပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစားညီညွတ်မှု ရှိ-မရှိ

- တွင်းစတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီတွင် သံရည်ကျိုအလုပ်ရုံ ပါဝင်ခြင်း မရှိ၍ ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသည့် ကုန်ကြမ်းစာရင်းတွင် Cast Iron အစား Casted Parts ဖြစ်သင့်ပြီး ဝယ်ယူမည့် အစိတ်အပိုင်း ဖော်ပြသင့်ပါသည်။

- Cast Iron တစ်တန်လျှင် ကျပ် ၃.၆ သိန်းအစား Casted Parts တစ်တန်လျှင် ကျပ် ၇ သိန်းဈေးနှုန်းခန့်ဖြစ်၍ ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

- အခြားလိုအပ်ချက်များကို အသေးစိတ်ဖော်ပြထားခြင်း မရှိခြင်း၊ ကုန်ချော၏ Parts List/ Drawing များ မပါရှိခြင်းတို့ကြောင့် စိစစ်နိုင်ခြင်း မရှိသဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် ပေးနိုင်ခြင်း မရှိပါ။

- Engine 5 HP ၏ ဈေးနှုန်း 52 $ သည် ဈေးနှုန်းနည်းပြီး လက်ရှိပေါက်ဈေးတွင် တရုတ်နိုင်ငံလုပ်ဒီဇယ်အင်ဂျင် 5 HP သည် ဒေါ်လာ (၈၀) ခန့်ဖြစ်၍ ဈေးနှုန်း ညှိနှိုင်းသင့်ပါသည်။

(ခ) စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့်ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှု ရှိ-မရှိ၊

- စက်တစ်ခုချင်း၏ Specification များ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိဘဲ ယေဘုယျအချက်အလက်သာ ဖော်ပြထားပါသည်။

- ဖော်ပြပါစက်ပစ္စည်းများဈေးနှုန်းသည် Capacity အသေးစားများ၊ အရွယ်အစားငယ်များ ဖြစ်ပါက ဈေးနှုန်းသင့်တင့်မှုရှိပါသည်။

- Export အဓိကထား ထုတ်လုပ်မည့်လုပ်ငန်းဖြစ်၍ ကုန်ချောဈေးနှုန်းကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး ဆီလျော်မှုရှိပါသည်။

(ဂ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့်စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ-မရှိ၊

- စက်မှုပိုင်းဆိုင်ရာ တပ်ဆင်မှု (Assembly) အဓိကဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

- စက်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် Surface Finishing, Painting Facilities နှင့် တပ်ဆင်ရေးသုံး Tools များကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိသော်လည်း Export အဓိကဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းဖြစ်၍ Export Quality ရရှိရန်လိုအပ်သည့် Equipment & Tools များကို ထပ်မံဖြည့်တင်းအသုံးပြုရန် လိုအပ်မည်ဟု သုံးသပ်ရရှိပါသည်။

- လိုအပ်သည့်အခြားအစိတ်အပိုင်းများကို ပြည်တွင်းထုတ်လုပ်သူများထံမှ ဝယ်ယူသုံးစွဲ တပ်ဆင်မှသာ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှုရှိမည် ဟု သုံးသပ်ပါသည်။

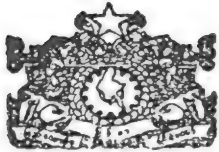
ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်ကျော်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို

၁။ မြန်မာ့စက်မှုလုပ်ငန်းများစီမံကိန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

၂။ ရုံးလက်ခံ



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၅၁ / ခွဲ-၃ / ၂၀၀၇ (စီ ၆၉၁၃)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၂၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M-၈၂၂
၂၄/၁၂

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

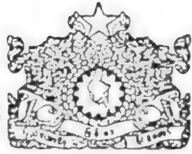
ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၂၀၀၇ခုနှစ်ဇူလိုင်လ(၁၀)ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆ (က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၄)

၁။ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂) မြေကွက်အမှတ် - ၁၂၂ ရှိ မြေ (၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပါမြေကွက်အား စိစစ်ရာ (၂.၁၅၁) ဧက (၂၁၈'x ၄၅၀'/၄၁၈') အကျယ်အဝန်းရှိ မြေကွက်လွတ်ဖြစ်ပြီး မြေပေါ်တွင် စက်ရုံအဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အဆိုပြုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးချုပ်မြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန။



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၅ / MIC / (၂၈၄ / ၂၀၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၂၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅၃)။

၁။ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား(၁)နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံမှုအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ သုံးစွဲလိုသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား (၅၀၀)ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေ ထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓာတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စောဝင်း၊ ခေတ္တညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူ - ဥက္ကဋ္ဌ
ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

စီးပွားရေးဆိုင်ရာ အဓိကအချက်များ

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd)	
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦးလင်းကြည် (အဘ- ဦးမြင့်ဟန်)	
၃။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၉၅.၅၅ သန်း	(US $ ၀.၀၉ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	၁၀.၀၀	
	- အဆောက်အဦ	၅၀.၀၀	
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	၀.၃၆	(US $ ၀.၀၆ သန်း)
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း	၅.၀၀	
	- ကုန်ကြမ်း	၃၀.၁၉	(US $ ၀.၀၃ သန်း အပါအဝင်)
၄။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	ခုရေ	
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂	
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၆၄၈	
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၇၂၀	
၅။	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်		
	- ပြည်တွင်း	၁၀ %	
	- ပြည်ပ	၉၀ %	
၆။	ရောင်းဈေးနှုန်း(ပုံမှန်နှစ်)	တစ်ယူနစ် ပြည်ပရောင်းဈေး (US$)	တစ်ယူနစ်ပြည်တွင်းရောင်းဈေး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
	- မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၁၁၅	၁၄၄
	- ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင် ချောစက်	၄၀၈	၄၄၄
	- ကွန်ကရစ် ဖြတ်စက်	၄၄၄	၄၈၀

၇။	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)			
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$	၁.၀၅	သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ်	၁၃၉.၁၀	သန်း
၈။	အသားတင်အမြတ်(ပုံမှန်နှစ်)	US$	၀.၃၅	သန်း
၉။	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင် ရှရှိမည့်အကျိုးအမြတ်			
	- ဝင်ငွေခွန်	US$	၀.၀၆	သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်ပရောင်းရငွေအပေါ် ၁၀%)	US$	၀.၁၁	သန်း
	(ပြည်တွင်းရောင်းရငွေ အပေါ် ၁၀%)	ကျပ်	၁၃.၉၁	သန်း
၁၀။	လုပ်သားအင်အား(ပြည်တွင်း)	- ၁၀၀ ဦး		

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာနှင့်အစုရှင်များ၏နေရပ်လိပ်စာစာရင်း

စဥ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd)	၁။ ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၃၃)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးအောင်ကြည် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၃၃)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဒေါ်ဥမ္မာသွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၉၉)၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁။ ကုမ္ပဏီတယ်လီဖုန်းနံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ် - ၉၅၁- ၂၉၆၀၁၆၊ ၂၉၇၇၅၀ / ၉၅၁-၂၉၀၉၃၉

၂။ ကုမ္ပဏီ၏လိပ်စာအပြည့်အစုံ - အမှတ်(၁၉၉)၊အခန်း(၃)၊ မြေညီထပ်၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ် အမည်၊ ရာထူး - ဦးလင်းကြည် (အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)

၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းများ - ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ - ၄၁၄/၂၀၀၈-၂၀၀၉ (ယာယီ) (၉-၇-၂၀၀၈)

၆။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့် နေ့စွဲ - (၂၀-၁ -၂၀၀၉)

၇။ ဘဏ်အမည် နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ် - သမဝါယမဘဏ်လီမိတက်-0132023674
မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်-91645

ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၈) အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ။ ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ပြည်ပသို့ တင်ပို့နိုင်မှုခိုင်လုံသော အထောက်အထားများနှင့် အတူ ပြန်လည် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ။

၁။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.) မှ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိမြေ (၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ် ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် အဆိုပြုချက်အား (၂၇-၈-၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏(၂၈/၂၀၀၈)အစည်းအဝေး၌တင်ပြခဲ့ရာ"ပြန်လည်စိစစ်ရန်"ဖြစ်ကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ပါ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ပြန်လည် စိစစ်ခဲ့ပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၉၅.၅၅) သန်းဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုရန်လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း(၂)မျိုး (5.0 HP Engine နှင့် 13.5 HP Engine) တို့ကို စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte, Ltd. မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ မြေသိပ်ရန် ရိုက်စက်၊ ဘိလပ်မြေမဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်နှင့် ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်တို့ကို ထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် (၁၀) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၉၀)ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည့်ဈေးကွက်အထောက်အထားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိတ်ဖက် ကုမ္ပဏီဖြစ်သော စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte. Ltd. နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော Purchase Agreement Sale Contract နှင့် Undertaking တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

၄။ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.) မှ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ ဦးလင်းကြည်သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိရန် ကော်မရှင် အဖွဲ့နှင့်လာရောက် တွေ့ဆုံ ရှင်းလင်းတင်ပြပြီး ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ ၏ (၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေး လမ်းညွှန်ချက်အရ ဈေးကွက်ခိုင်မာကြောင်း Contract အထောက် အထား များကို စင်ကာပူနိုင်ငံတွင် နိုတြီ ပြုလုပ်တင်ပြလာပါသည်။ ကြယ်ညီနောင်ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်မည့် အပေါ့စား ယန္တရား ကုန်ချော များကိုနှစ်စဉ် တိုးမြှင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း buyer ၏ Understaking ကိုလည်း ထပ်မံတင်ပြ ထားပါသည်။ ထို့ပြင် မလေးရှားနိုင်ငံရှိ Conweld Machinery Sdn Bhd.

မှလည်း ကုန်ချော ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းလာသည့် အထောက်အထား ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများ၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း တို့မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေ)	တစ်ယူနစ်ရောင်းဈေးနှုန်း	
			ပြည်တွင်း (ကျပ်သိန်း)	ပြည်ပ (US$)
၁။	မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂	၁.၄၄	၁၁၅
၂။	ဘိလပ်မြေ/မဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်	၆၄၈	၄.၄၄	၄၀၈
၃။	ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်	၇၂၀	၄.၈၀	၄၄၄

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာအောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၆ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၁ သန်း

ကျပ် ၁၃.၉၁ သန်း

၇။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းလုပ်သား (၁၀၀)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများသို့သဘောထားမှတ်ချက်တောင်း ခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။

- အမှတ်(၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာနမှ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက်(၅၀၀) ကီလိုဝပ်ကို ဒဂုံဆိပ်ကမ်း (၃၃/၁၁) ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓါတ်အား ဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊
- အမှတ်(၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချော ထုတ်လုပ်မှု အချိုး အစားညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများဆီလျော်မှု ရှိကြောင်းနှင့် နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု နှင့် စက်အင်အား အချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိကြောင်း၊

- ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေကွက်ပေါ်တွင် စက်ရုံအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ထားခြင်း မရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်းပြန်ကြားထားပါသည်။

၉။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးလမ်းညွှန်ချက်အရ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ခွင့် အဆိုပြုချက်ကို ပြန်လည် စိစစ်တင်ပြလျှက်လမ်းညွှန်မှုကို ခံယူအပ်ပါသည်။

ကောက်နုတ်ချက် ၃၅ / ၂၀၀၈ အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ ။ ။ ကြယ်နှစ်ပွင့်စက်မှုထုတ်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ~~ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ~~ ဝယ်ယူပစ္စည်းနှင့်ပတ်သက်သော အကြောင်းအရာ တင်ပြခြင်းကိစ္စ

(နိုင်ငံခြားရေး [illegible])

၁။ ကြယ်နှစ်ပွင့်စက်မှုထုတ်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) ~~[illegible]~~ မှ ဖဲကွက်အမှတ် (၁၂၂)၊ ဆိပ်ကမ်းတောင်ရပ် (၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး (၂.၁၅၁) ဧက ကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ~~ကို ဖြည့်ဆည်းရန် အသေးစားများ [illegible]~~ ဆောင်ရွက်ရန် ခွင့်ပြုချက်ရယူထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

~~၂။ ယင်းလုပ်ငန်းခွင့်ပြုချက်~~ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ခွင့်ပြုချက်အား (၂၇-၈-၂၀၀၈) ရက်စွဲပါ ကော်မရှင်အစည်းအဝေး (၂၈/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးတွင် ဖြည့်စွက်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ (အကျဉ်းချုပ်ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ... ဆောင်ရွက်မှုများ [illegible])

၂။ လုပ်ငန်းမှ [illegible] အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၉) သန်း တန်ဖိုးရှိ ... (၉၅.၅၅) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သည့် စက်ပစ္စည်းများ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ နှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း (၂) မျိုး (5.0 HP Engine နှင့် 13.5 HP Engine) တို့ကို စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte. Ltd. မှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူ ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ခွင့်ပြု လုပ်ငန်းမှ ~~[illegible]~~ စတင်ပြီး [illegible] ပြည်တွင်း ... နှင့် ကုမ္ပဏီ ... ထုတ်လုပ်မည့် ... (၁၀) ရာခိုင်နှုန်း နှင့် ... (၉၀) ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ... စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte. Ltd. နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော (*) Purchase Agreement, Sale Contract နှင့် Understaking တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။ ၎င်းကော်မရှင်အစည်းအဝေး ~~[illegible]~~ (၂၈/၂၀၀၈) တွင် ... ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~

Contract အကြောင်းအရာများကို စင်ကာပူနိုင်ငံတွင် ... ~~[illegible]~~ ~~buyer မှ~~ ကြယ်နှစ်ပွင့်ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်မည့် အပေါ့စားယန္တရား ကုန်ချောများကို ... ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း ~~the~~ buyer ၏ Understaking ... ဖြစ်ပါသည်။ ... နိုင်ငံရှိ ~~Conweld~~ Conweld Machinery Sdn. Bhd. မှ ... ကုန်ချောပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် ... ~~[illegible]~~ တင်ပြထားပါသည်။

(*) ကြယ်နှစ်ပွင့်စက်မှုထုတ်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) ... ခွင့်ပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ... တင်ပြထားပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333

ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၈ (၂၀၆၃-က)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ၅ ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁)အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၏(၂၆-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇ - ၂၈၂(၁) ၂၀၀၇ (၇၆၂)

(၂)ဤကော်မရှင်၏(၈-၈-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀/ ၂၀၀၇(၄၃၈၃)

(၃)တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ၏ (၁၇-၁၀-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ တင်ပြစာ။

(၄)ဤကော်မရှင်၏(၂-၁၁-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀/ ၂၀၀၇(၈၉၆၄-က)

(၅)အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၏(၂၈-၁-၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇ - ၂၈၂(၃) ၂၀၀၈ (၁၀၅)

၁။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းနှင့် စပ်လျဥ်း၍ အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါစာဖြင့် ပထမအကြိမ် သဘောထားပြန်ကြားချက် အရ လိုအပ်ချက်များအား ကုမ္ပဏီသို့ ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် မေးမြန်းခဲ့ရာ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါ စာဖြင့် ကုမ္ပဏီမှ ရှင်းလင်းတင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ တင်ပြစာအပေါ် အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန ၏ သဘောထားမှတ်ချက် အား ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ဤကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းချက်(၄) ပါစာဖြင့် သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ထပ်မံပေးပို့ပါရန် အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန မှ ရည်ညွှန်းချက်(၅) ပါစာဖြင့် ပြန်ကြားလာခဲ့ပါသည်။

(က) စက်ပစ္စည်းများဆိုင်ရာ အချက်အလက် (Specification)များ၊ (pamphlet)များ

(ခ) ပြည်တွင်း/ပြည်ပမှ ဝယ်ယူ တပ်ဆင်မည့် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ၊ ကိုယ်တိုင် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ စသည်ဖြင့် ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်၊

၃။ သို့ပါ၍ ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူ အနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ ဌာနနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး ၎င်းဌာန ၏ အကြံပြုချက်နှင့် အညီ ပြင်ဆင်ထားသည့် အဆိုပြုချက်ကို တင်ပြပေးပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အမိန့်အရ-

(ပိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူ-

(၁) ဝန်ကြီးရုံး၊ အမှတ်(၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
(၂)ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြန်မာ့စက်မှု လုပ်ငန်းများ စီမံကိန်း ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၃)ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ။

၄-၅၇
၂၁၃၇

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြ ခြင်းကိစ္စ။

၁။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိမြေ(၂.၁၅၁)ဧကကိုငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စား ယန္တရားများထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် (၂၀-၆-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာဖြင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အလံ"၁"

၂။ ယင်းအဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှတ်(၂)စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၊မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှု ဘဏ်တို့သို့ သဘောထားများနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ လိုအပ်ချက်များအား (၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာနှင့် (၉-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ စာများဖြင့် တောင်းခံခဲ့ပါသည်။ အလံ"၂"

၃။ အမှတ်(၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။ အလံ"၃"

(က) တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်တွင် သံရည်ကျိုအလုပ်ရုံ ပါဝင်ခြင်း မရှိ၍ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသည့် ကုန်ကြမ်း စာရင်းတွင် Cast Iron အစား Casted Parts ဖြစ်သင့်ပြီး ဝယ်ယူမည့် အစိတ်အပိုင်း ဖော်ပြရန်၊

(ခ) Cast Iron တစ်တန်လျှင် ကျပ် (၃.၆)သိန်းအစား Casted Parts တစ်တန် လျှင် ကျပ်(၇)သိန်းနှုန်း ဖြစ်၍ ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ခြင်း၊

(ဂ) အခြားလိုအပ်ချက်များကို အသေးစိတ် ဖော်ပြထားခြင်း မရှိခြင်း၊ ကုန်ချော၏ Parts List/ Drawing များမပါရှိခြင်း၊

(ဃ) Engine 5 H.P ၏ ဈေးနှုန်း 52 $သည် ဈေးနှုန်းနည်းပြီး လက်ရှိ ပေါက်ဈေးတွင် တရုတ်နိုင်ငံလုပ် ဒီဇယ်အင်ဂျင် 5 H.P သည် ဒေါ်လာ (၈၀)ခန့် ဖြစ်၍ ဈေးနှုန်း ညှိနှိုင်းသင့်ပါကြောင်း၊

(င) Export အဓိက ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းဖြစ်၍ Export Quality ရရှိရန် လိုအပ်သည့် Equipment & Tools များကို ထပ်မံဖြည့်တင်း အသုံးပြုရန် လိုအပ်ခြင်း၊

(စ) စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများနှင့် ကုန်ချော ဈေးနှုန်းများဆီလျော်မှုရှိ ပါကြောင်း၊

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

၄။ အမှတ်(၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားချက်အရ ကုမ္ပဏီသို့ (၈-၈-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာဖြင့် ရှင်းလင်း တင်ပြပါရန်နှင့် အလုပ်သမား လုပ်ခ လစာနှုန်း၊ပုံမှန်အလုပ်ချိန်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ (၃၀-၈-၂၀၀၇)ရက်စွဲပါစာများဖြင့် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။ အလံ"၄" အလံ"၅"

၅။ ယခုအခါကုမ္ပဏီမှ (၁၇-၁၀-၂၀၀၇)ရက်စွဲပါစာဖြင့် လိုအပ်ချက်များအား စုစည်း၍ တင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ကုမ္ပဏီမှ ရှင်းလင်းတင်ပြချက်အရ အမှတ်(၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား ပြန်လည်တောင်းခံမည့် စာချွေတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပေးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။ အလံ"၆"

(signature)
၂-၁၁-၂၀၀၇

အတွင်းရေးမှူး

(signature)
2/11/07

AD
(signature)

Twin Star-ns-AMM-com-9 Com-8(H)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊ နေပြည်တော်

Fax: 95-67-406333

တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄။ ၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ရက-၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇(၈၆၆၅-၈)။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ရည် ညွှန်းချက် ။ ။(၁)အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏(၂၆-၇-၂၀၀၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊၇-၂၈၂ (၁) ၂၀၀၇ (၇၆၂)။
(၂)ဤကော်မရှင်၏ (၈-၈-၂၀၀၇)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀/ ၂၀၀၇(၄၃၈၃)
(၃)တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၁၇-၁၀-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ တင်ပြစာ။

၁။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားပြန်ကြားချက်ကို လက်ခံ ရ ရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းပြန်ကြားချက်အရ လိုအပ်ချက်များအား ကုမ္ပဏီသို့ ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့် မေးမြန်းခဲ့ရာ ယခုအခါကုမ္ပဏီမှ ရည်ညွှန်း(၃)ပါစာဖြင့် ပြန်လည်ရှင်းလင်း တင်ပြလာ ပါသည်။

၃။ အဆိုပါတင်ပြစာအပေါ် အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြား ပေးနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီမှ ရှင်းလင်းတင်ပြချက်အား ပူးတွဲပေးပို့လျှက် ညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ-

(ဗိုလ်မှူးကြီးသူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

ဝန်ကြီးရုံး၊
အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူ-

(၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မြန်မာ့စက်မှုလုပ်ငန်းများ စီမံကိန်းညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန

(၂) တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(၃) ရုံးလက်ခံ။

(၄) မျှောစာတွဲ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333

ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က) /မ-၉၈၀/ ၂၀၀၇(၄၃၈၃)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ(၈) ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ ။

ရည်ညွှန်း ချက်။ ။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ (၂၁-၆-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ အဆိုပြုချက် ။

၁။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂) ရှိမြေ(၂.၁၅၁) ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်တင်ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပြန်လည်စိစစ်၍ ရှင်းလင်းတင်ပြပေးပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(က) တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တွင် သံရည်ကျို အလုပ်ရုံပါဝင်ခြင်း မရှိ၍ ပြည်တွင်း မှ ဝယ်ယူသည့် ကုန်ကြမ်း စာရင်းတွင် Cast Iron အစား Casted Parts ဖြစ်သင့်ပြီးဝယ်ယူမည့် အစိတ်အပိုင်း ဖော်ပြရန်၊

(ခ) Cast Iron တစ်တန်လျှင် ကျပ်(၃.၆)သိန်း အစား Casted Parts တစ်တန်လျှင် ကျပ်(၇)သိန်းနှုန်းဖြစ်၍ ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ခြင်း၊

(ဂ) အခြားလိုအပ်ချက်များကိုအသေးစိတ်ဖော်ပြထားခြင်းမရှိခြင်း၊ ကုန်ချော၏ Parts List / Drawing များမပါရှိခြင်း၊

(ဃ) Engine 5 H.P ၏ ဈေးနှုန်း 52 $ သည်ဈေးနှုန်းနည်းပြီးလက်ရှိပေါက်ဈေးတွင် တရုတ်နိုင်ငံလုပ် ဒီဇယ်အင်ဂျင် 5 H.P သည် ဒေါ်လာ(၈၀)ခန့် ဖြစ်၍ ဈေးနှုန်းညှိနှိုင်းသင့်ပါကြောင်း၊

(c) Export အခိကဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းဖြစ်၍ Export Quality ရရှိရန် လိုအပ်သည့် Equipment & Tools များကို ထပ်မံဖြည့်တင်း အသုံးပြုရန် လိုအပ်ခြင်း၊

အမိန့်အရ -

(မြသူဇာ)
ညွှန်ကြားရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူ-
- ရုံးလက်ခံ ။
- မျှောစာတွဲ ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333 ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၈ (၆၀၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၁၅ ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ ကုမ္ပဏီ အမည် ပြောင်းလဲတင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁)မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက- ၆(က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇(၃၃၅၄)

(၂) ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၀-၁၂-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၅၁/ ခွဲ-၃/ ၂၀၀၇ (စီ ၆၉၁၃)

(၃) ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) ၏ (၃၁-၁၂-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ တင်ပြစာ။

၁။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) တည်ထောင်ကာ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂) တွင် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်မှ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ခြင်းအပေါ် ရည်ညွှန်းချက် (၂)ပါစာဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန မှ သဘောထားပြန်ကြားချက်ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါ သည်။

၂။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) အမည်ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားသောအခါ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ရုံး၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) အမည်ဖြင့် ပြောင်းလဲ သတ်မှတ်ပေးပါရန် အဆိုပြုကုမ္ပဏီမှ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် တင်ပြလာပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) အမည်(အစား) ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)အမည်သို့ ပြောင်းလဲ တင်ပြလာခြင်းအား သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ-

(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

<u>ဝန်ကြီးရုံး၊</u>
<u>ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။</u>

မိတ္တူ-
၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂။ ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333

ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၈ (၂၀၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၁၅ ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ကုမ္ပဏီ အမည် ပြောင်းလဲတင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁)မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၀-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက- ၆(က) / မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇(၃၃၅၃)

(၂)အမှတ်(၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၄-၈-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာ အမှတ်၊ ၅/ MIC / (၂၈၄/၂၀၀၇)

(၃)ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) ၏ (၃၁-၁၂-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ တင်ပြစာ။

၁။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) တည်ထောင်ကာ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂) တွင် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် အဆိုပြုချက်ပါ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား တစ်နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်မှ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ခြင်းအပေါ် ရည်ညွှန်းချက် (၂)ပါစာဖြင့် အမှတ် (၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန မှ သဘောထားပြန်ကြားချက်ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) အမည်ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားသောအခါ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ရုံး၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ကြယ်ညီနောင် စက်မှု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) အမည်ဖြင့် ပြောင်းလဲ သတ်မှတ်ပေးပါရန် အဆိုပြုကုမ္ပဏီမှ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် တင်ပြလာပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) အမည် (အစား)ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)အမည်သို့ ပြောင်းလဲ တင်ပြလာခြင်းအား သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ-

(ပိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

ဝန်ကြီးရုံး၊
အမှတ် (၂) လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူ
၁။ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေးအဖွဲ့၊
အင်ဂျင်နီယာဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂။ ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်။

Fax : 95-67-406333

☎ တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင်လ ၁၈ ရက်။

သို့

ဗိုလ်ချုပ်စောထွန်း
ဝန်ကြီး
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ ။
ရည် ညွှန်းချက်။ ။ တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၂၁-၆-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါတင်ပြစာ ။

၁။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့် အညီ ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအခန်း(၃)၊အပိုဒ်(၁၁)ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြု လုပ်ငန်းကို ဖော်ပြပါမြေနေရာတွင် ဆောင်ရွက်ရန် "သင့်-မသင့်" နှင့်အဆိုပါ မြေနေရာတွင် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း"ရှိ-မရှိ" စိစစ် ပြန်ကြားပေးပါရန် ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ-
(၁)အဆိုပြုချက်

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူ -
၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ။
၂။ ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်။

Fax : 95-67-406333

☎ တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၉၈၀ / ၂၀၀၇ (၃၃၇၃)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင် လ ၁၆ ရက်။

သို့

ဗိုလ်ချုပ်ခင်မောင်မြင့်

ဝန်ကြီး

အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ ။

ရည် ညွှန်းချက်။ ။ တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၂၁-၆-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါတင်ပြစာ ။

၁။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေ(၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၈ / ၂၀၀၂) (၁၀-၁၀-၂၀၀၂)နေ့ အစည်းအဝေးလမ်းညွှန်ချက်အရအဆိုပြုချက်ပါ လုပ်ငန်းအတွက်လျှပ်စစ် ဓါတ်အား တစ်နှစ် (၅၀၀)ကီလိုဝပ် လိုအပ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြလာသည့်အဆိုပြုချက်အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန်အဆိုပြုလွှာ (၁)စောင်ပူးတွဲပေးပို့လျှက် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူ -

၁။ ရန်ကုန်မြို့တော် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေးအဖွဲ့၊ အင်ဂျင်နီယာဌာန၊ရန်ကုန်မြို့ ။

၂။ ရုံးလက်ခံ

၃။ မျှောစာတွဲ။

အထွေထွေအရပ်ရပ်–၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ်(သို့မဟုတ်)စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တယားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကိစ္စ ။

၁။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် ကနဦးတင်ပြမေးမြန်းခဲ့ပါသည်။ယင်းတင်ပြစာအပေါ်ကော်မရှင်မှစိစစ်ရသည့် လိုအပ်ချက်များနှင့်အတူအဆိုပြုလွှာတင်ပြနိုင်ပါကြောင်းကော်မရှင်မှ အကြောင်းကြားခဲ့သည့်အတွက် ယခုအခါ အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အလံ"၁" အလံ"၂"

၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ရန်ကုန်တိုင်း ၊ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်)၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိမြေဧရိယာ (၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှအောက်ပါဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တယားများထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီးဓါတ်ပုံမိတ္တူ အထောက်အထားများတင်ပြထားပါသည်။ အလံ"၃"

(က) Plate Compactor (မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်)
(ခ) Concrete Cutter (ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်)
(ဂ) Power Trowels (ဘိလပ်မြေမဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်)

၄။ အထက်ပါကုန်ချော ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း(၁၀%)၊ ပြည်ပ(၉၀%)တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီးစင်္ကာပူနိုင်ငံ Land & Marine Marketing Pte Ltd သို့ တင်ပို့မည် ဖြစ်ကြောင်း ကနဦးသဘောတူညီချက်တင်ပြထားပါသည်။ အလံ"၄"

၅။ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်း အများစုကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပြီး 5.0.H.P Engine နှင့် 13.5 HP Engine(၂)မျိုးကိုမူ နှစ်စဉ် ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်း အင်ဂျင်(၂)မျိုးကို ကုန်ချော တင်ပို့ ရောင်းချမည့် စင်္ကာပူနိုင်ငံမှ ဝယ်ယူ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက်အမှတ်(၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့်အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနတို့သို့သဘောထား တောင်းခံပါမည်။ စာချော(၃)စောင် တွင်လက်မှတ် ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်။

၉-၇-၂၀၀၇

ဥက္ကဋ္ဌ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊နေပြည်တော်

Fax -95-67-406333 ဖုံး-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က) /မ-၉၈၀/၂၀၀၇(၅၃၈၉)။
ရက်စွဲ၊၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ(၃၀) ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တရားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁) တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ (၂၁-၆-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါ အဆိုပြုချက်၊

(၂) ဤကော်မရှင်၏(၉-၇-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-၆(က) / မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၃၃၂၀-က)

(၃) ဤကော်မရှင်၏(၈-၈-၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-၆(က)/ မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၄၃၈၃)

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တွင်စတား ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါ စာဖြင့် တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလွှာ အပေါ် လိုအပ်ချက်များကို ရှင်းလင်း တင်ပြပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက် (၂) နှင့် (၃) ပါ စာများဖြင့် ဤကော်မရှင်မှ အကြောင်းကြား ထားခဲ့ရာ ယနေ့တိုင် တင်ပြလာခြင်းမရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်အလက်များ လိုအပ်ပါသဖြင့် ယခင် လိုအပ်ချက်များနှင့်အတူ တစ်ပါတည်း တင်ပြပေးပါရန် အကြောင်း ကြားပါသည်။

(က) ကုန်ကြမ်း ရယူမည့် နိုင်ငံနှင့် ရယူမည့် ပုံစံ ဖော်ပြပေးပါရန်၊

(ခ) စက်ရုံ အလုပ်သမား တစ်ဦး အား ပုံမှန်အလုပ်ချိန်အတွက် တစ်လလုပ်ခနှုန်းဖော်ပြ ပေးပါရန်၊

(ဂ) အဆိုပါ လုပ်ခနှုန်းများသည် အလုပ်သမားများ အမှန်တကယ်ရရှိမည့်လစာငွေများ ဟုတ်-မဟုတ် နှင့် ကာလဒေသ ပေါက်ဈေး နှင့် ကိုက်ညီမှု ရှိ-မရှိ ရှင်းလင်း တင်ပြ ပေးပါရန်၊

(ဃ) အလုပ်သမား တစ်ဦး တစ်နေ့ ပုံမှန် အလုပ်ချိန်ဖော်ပြ ပေးပါရန်၊

(င) စက်ရုံ အလုပ်သမား အရေအတွက် နှင့် ထမင်းစားဆောင် / စက်ရုံ အလုပ်သမား အရေအတွက်နှင့် ရေအိမ်တို့ အချိုးအစား ကိုက်ညီမှု ရှိ-မရှိ ရှင်းလင်း တင်ပြပေးပါရန်။

အမိန့်အရ-

(မြသူဇာ)
ညွှန်ကြားရေးမှူး

<u>အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ</u>
<u>တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်</u>
မိတ္တူ - ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

Fax : 95-67-406333
95- 1-254660

တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ရက-၆(က)/မ-၉၇၈/၂၀၀၆(နပတ-၆၈၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၆ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၉ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခွင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ (၂၅-၇-၂၀၀၆) ရက်စွဲပါ အဆိုပြုချက်။

၁။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ် ၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂) ၊ မြေကွက် အမှတ် (၁၂၂)ရှိ မြေ (၀.၂၅၁) ဧကတွင် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ညွှန်းစာပါ တင်ပြချက်ကို လက်ခံ ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းတင်ပြချက်ကို ကော်မရှင်၏ သတ်မှတ်ချက်များ နှင့်အညီ စိစစ်ခဲ့ရာ အောက်ပါ အချက်အလက်များ လိုအပ်ကြောင်း စိစစ် တွေ့ရှိရပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ မနသပုံစံ(၁)တွင် ဖြည့်စွက်လျက် အမှတ် (၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၏ ထောက်ခံချက်နှင့်အတူ တင်ပြပါရန်၊

(ခ) ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူမည့် ကုမ္ပဏီများနှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် စာချုပ်တင်ပြရန်၊

(ဂ) အဆိုပြုမြေ၏ ဂရံမိတ္တူ(သို့မဟုတ်)မြေပိုင်ဆိုင်ကြောင်း အထောက်အထားကို ပူးတွဲ တင်ပြပေးပါရန်၊

(ဃ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် သုံးစွဲရန် ကျပ်ငွေ အထောက်အထား(up date)တင်ပြပေးပါရန်၊

Twin Star Co.,Ltd

၃။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အထက်ပါ လိုအပ်ချက်များ နှင့်အတူ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ အဆိုပြုလွှာ တင်ပြနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

အမိန့်အရ-

(မြသူဇာ)

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ Fax 01-290939

တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက်

အမှတ်(၁၁၉)၊မြေညီထပ် အခန်း(၃)

ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊

ရန်ကုန်မြို့။

မိတ္တူ-(၁)ရုံးလက်ခံ

(၂)မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

Fax : 95-67-406333
95- 1-254660

တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊၄၀၆၀၇၅

စာအမှတ်၊ရက-၆(က)/မ-၉၇၈/၂၀၀၆(နပတ-၆၀၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၆ ခုနှစ် ၊ ဩဂုတ်လ ၉ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယား များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခွင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ (၂၅-၇-၂၀၀၆) ရက်စွဲပါ အဆိုပြုချက်။

၁။ တွင်စတား ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ် ၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန် အပိုင်း(၂) ၊ မြေကွက် အမှတ် (၁၂၂)ရှိ မြေ (၀.၂၅၁) ဧကတွင် ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ညွှန်းစာပါ တင်ပြချက်ကို လက်ခံ ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းတင်ပြချက်ကို ကော်မရှင်၏ သတ်မှတ်ချက်များ နှင့်အညီ စိစစ်ခဲ့ရာ အောက်ပါ အချက်အလက်များ လိုအပ်ကြောင်း စိစစ် တွေ့ရှိရပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ မနသပုံစံ(၁)တွင် ဖြည့်စွက်လျက် အမှတ် (၂) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၏ ထောက်ခံချက် နှင့်အတူ တင်ပြပါရန်၊

(ခ) ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူမည့် ကုမ္ပဏီများနှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် စာချုပ်တင်ပြရန်၊

(ဂ) အဆိုပြုမြေ၏ ဂရံမိတ္တူ(သို့မဟုတ်)မြေပိုင်ဆိုင်ကြောင်း အထောက်အထားကို ပူးတွဲ တင်ပြပေးပါရန်၊

(ဃ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် သုံးစွဲရန် ကျပ်ငွေ အထောက်အထား(up date)တင်ပြပေးပါရန်၊

Twin Star Co.,Ltd

၃။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အထက်ပါ လိုအပ်ချက်များ နှင့်အတူ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ နှင့်အညီ အဆိုပြုလွှာ တင်ပြနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

အမိန့်အရ–

(မြသူဇာ)

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက်

အမှတ်(၁၁၉)၊မြေညီထပ် အခန်း(၃)

ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊

ရန်ကုန်မြို့။

မိတ္တူ–(၁)ရုံးလက်ခံ

(၂)မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ

ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်

TWIN STAR MANUFACTURING COMPANY LIMITED

ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်၍

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ

ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံကို

ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်တွင်

တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုတင်ပြချက်

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများ၏ ပုံမှန်နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် တစ်ယူနစ်ဈေးနှုန်းတို့မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

စဥ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ခုရေ)	တစ်ယူနစ်ရောင်းဈေးနှုန်း	
			ပြည်တွင်း(ကျပ်သိန်း)	ပြည်ပ (US$)
၁။	မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်	၅၁၁၂	၁.၄၄	၁၁၅
၂။	ဘီလပ်မြေ/မဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်	၆၄၈	၄.၄၄	၄၀၈
၃။	ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်	၃၂၀	၄.၈၀	၄၄၄

၅။ ၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၆	သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၁	သန်း
		ကျပ်	၁၃.၉၁	သန်း

၆။ ၇။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းလုပ်သား (၁၀၀)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၇။ ၈။ ယင်းလုပ်ငန်း နှင့် စပ်လျဥ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများသို့ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားထားပါသည်။

- အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန မှ လျှပ်စစ် ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် (၅၀၀) ကီလိုဝပ်ကိုဒဂုံဆိပ်ကမ်း(၃၃/၁၁)ကေဗွီ၊ ၁၀ အမ်ဗွီအေထရန်စဖော်မာမှ (၁၁)ကေဗွီ ဓါတ်အားလိုင်းဖြင့် ဓါတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း၊
- အမှတ်(၂)စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းနှင့် ကုန်ချောဈေးနှုန်းများ ဆီလျော်မှုရှိကြောင်းနှင့် နှစ်စဥ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှုရှိကြောင်း၊
- ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု မြေကွက်ပေါ်တွင် စက်ရုံ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ထားခြင်းမရှိကြောင်း၊လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိကြောင်းနှင့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သင့်လျော်ပါကြောင်း၊

၈။ [illegible] (၂၈/၂၀၀၈) [illegible] (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) [illegible]

TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref : M-၃၅၇၄ / ၁၀/၁၂ Our Ref : Date :

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)
နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ၊ ၁၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>အဆိုပြုချက်များပေးပို့တင်ပြခြင်း။</u>

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd)သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုံအပိုင်း(၂) မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)ရှိ မြေဧရိယာ(၂.၁၅၁) ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအငေါ်တားယဉ်ယားများထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများ ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte Ltd. နှင့် ချုပ်ဆိုသော စာချုပ်နှင့်အညီ အငေါ်တားယဉ်ယားများကို သတ်မှတ်လျာထားသည့်အတိုင်းထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့တင်ပို့မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက်၏လုပ်ငန်းအဆိုပြုလွှာကို အစိုးရအဖွဲ့အစည်းနေဝေသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် အဆိုပြုလွှာ(၁၅)စုံကို Adobe Acrobat Reader (PDF) File ဖြင့်ထည့်သွင်းထားသော CD Copy နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO.,LTD.

16/118(E), Ground Floor, Cherry Housing, BoMyatTun Road, Botahtaung Township,Yangon, Myanmar.
☎ 296016, 297750, Fax : 951-290939 , e-mail :twinstar.ygnmm@mptmail.net.mm, derek@myanmar.com.mm

<u>လျှို့ဝှက်</u>

၃

TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref : Our Ref : Date :

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊
နေပြည်တော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၈ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၃၁)ရက်။

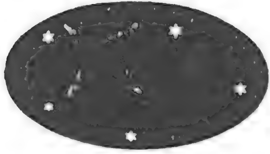
အကြောင်းအရာ။ ။ <u>Twin Star Manufacturing Co.,Ltd. ၏ ပြည်ပတင်ပို့နိုင်မှုခိုင်လုံသော အထောက်အထားများတင်ပြခြင်း။</u>

ကျွန်တော်တို့၏ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ပြီး၊ ၉၀ %ကို ပြည်ပသို့တင်ပို့မည်ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်တို့၏ မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ Land & Marine Marketing Pte.Ltd သည် ချုပ်ဆိုထားသော Purchase Agreement, Sale Contract, Proforma Invoice နှင့် Undertaking များကို တင်ပြပေးပို့အပ်ပါသည်။ ထို့အပြင် မလေးရှားနိုင်ငံမှလည်း ကျွန်တော်တို့၏စက်ပစ္စည်းများဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းထားသောစာကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO.,LTD.

No.116/118(B), Ground Floor, Cherry Housing, BoMyatTun Rood, Botahtaung Township,Yangon, Myanmar.
951- 296016, 297750, Fax : 951-290939 , e-mail :twinstar.ygnmm@mptmail.net.mm, derek@myanmar.com.mm



TWIN STAR MANUFACTURING CO.,LTD.

Your Ref : Our Ref : Date :

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၅) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ "ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက်" (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)ရှိ၊ မြေဧရိယာ (၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

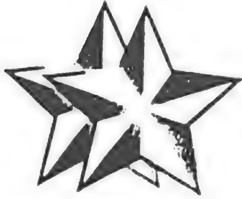
ထိုသို့ လျှောက်ထားရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၈) စုံကို Adobe Acrobat Reader (PDF) File ဖြင့် ထည့်သွင်းထားသော CD Copy နှင့်အတူ ပူးတွဲ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Manufacturing Co.,Ltd.

No.116/118(B), Ground Floor, Cherry Housing, BoMyatTun Road, Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
TEL : 951-296016, 297750, Fax : 951-290939, e-mail : twinstar.ygnmm@mptmail.net.mm, derek@myanmar.com.mm

ညှိုနှိုင်းပြီး ၃



TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref : Our Ref : Date :

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်။

31 - 12 - 2007
နေ့စွဲ။ ။

အကြောင်းအရာ။ ။ ကုမ္ပဏီအမည် ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ပေးပါရန် တင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်သည် တွင်းစတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာတင်သွင်းစဉ်က Twin Star Production Co.,Ltd. အမည်ဖြင့် တင်သွင်းခဲ့ပါသည်။ သို့ပါသော်လည်း ကုမ္ပဏီများဦးစီးဌာနတွင် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လျှောက်ထားသောအခါ ကုမ္ပဏီများဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက်အဖြစ်၄င်း၊ Twin Star Manufacturing Co.Ltd.အဖြစ်၄င်း လျှောက်တင်ခဲ့ပါသည်။

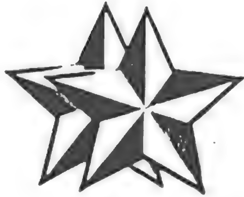
သို့ပါ၍ ကျွန်တော်၏ကုမ္ပဏီအား Twin Star Manufacturing Co.Ltd.(ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက်)အဖြစ် ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ပေးပါရန်နှင့် နောက်နောင်တွင်လည်း Twin Star Manufacturing Co.Ltd. (ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုလီမိတက်)အဖြစ်သာ မိမိကုမ္ပဏီအမည်အား ဆက်လက်အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(လင်းကြည်)
Director
Twin Star Manufacturing Co.Ltd.

No. 199, ROOM (3), GROUND FLOOR, BO MYAT TUN STREET, BOTATAUNG TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
Tel: 951 - 296016 / 297750, Fax : 951 - 290939, EMAIL : twinstar.ygnmm@mptmail.net.mm

ညှိုနှိုင်းပြီး



TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref : **Our Ref :** **Date :** ၁၇.၁၀.၂၀၀၇

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၇ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၁၇)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Production Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။(၁) တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၂၅.၇.၂၀၀၆) ရက်စွဲပါအဆိုပြုချက်တင်ပြချက်။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၉.၈.၂၀၀၆) ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇က-၆(က)/မ-၉၇၈/၂၀၀၆ (နပတ-၆၀၄)

(၃) တွင်စတားထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၂၁.၆.၂၀၀၇) ရက်စွဲပါစာအဆိုပြုတင်ပြချက်။

(၄) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉.၇.၂၀၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇က -၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၃၃၂၀-က)

(၅) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၈.၈.၂၀၀၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇က -၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၄၃၈၃ -က)

(၆) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၀.၈.၂၀၀၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၇က -၆(က)/မ-၉၈၀/၂၀၀၇ (၅၃၈၉-က)

၁။ "တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)တွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အထက်ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါ အဆိုပြုချက်အရ တင်ပြလျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။ ရည်ညွှန်းချက် (၂)ပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်မှုကော်မရှင်၏ အကြောင်းကြားချက်အရ ကျွန်တော်တို့၏ "တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" သည်ရည်ညွှန်းချက် (၃)ပါစာဖြင့် အပေါ့စား ယန္တယားများကို ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့

No. 199, ROOM (3), GROUND FLOOR, BO MYAT TUN STREET, BOTATAUNG TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
Tel: 951 - 296016 / 297750, Fax : 951 - 290939, EMAIL : twinstar.ygnmm@mptmall.net.mm

(င) Export Quality ရရှိရန်အတွက် လိုအပ်သော Equipment & Tools များ စာရင်းကို နောက်ဆက်တွဲ (၂)တွင် ပြင်ဆင်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ အထက်ရည်ညွှန်းချက် (၆)ပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အကြောင်းကြားစာအရ အောက်ပါအတိုင်းရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းများကို စင်ကာပူသမ္မတနိုင်ငံ Land and Marine Marketing Pte. Ltd. မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကုန်ကြမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်ပိုင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် L C ဖွင့်၍ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) စက်ရုံတွင်ခန့်ထားသည့် အလုပ်သမားများ၏ လစာကို လက်ရှိဖြစ်ပေါ်လျှက်ရှိသော ကုန်ဈေးနှုန်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်စေရန် ပြင်ဆင်တွက်ချက်ဖော်ပြအပ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်၏ နောက်ဆက်တွဲ (ဇ) လုပ်အားအင်အားစာရင်းကို ပြင်ဆင်တွက်ချက် ပြီး၊ နောက်ဆက်တွဲ (၆)၏ Projected Profit & Loss Statement ကို ပြင်ဆင် တွက်ချက်တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဂ) နောက်ဆက်တွဲ (ဇ)တွင် ပြင်ဆင်ဖော်ပြထားသော ဝန်ထမ်း လစာများမှာ အမှန်တကယ်ပေးရမည့် လစာများဖြစ်ပြီး၊ ကာလပေါက်ဈေးနှင့်အညီ ပြင်ဆင်တွက်ချက်ဖော်ပြထားပါသည်။ ထို့အပြင် အလုပ်သမားများအတွက် ကြို/ ပို့ယာဉ်များ စီစဉ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) အလုပ်သမားတစ်ဦးလျှင် တစ်နေ့ပုံမှန်အလုပ်ချိန်မှာ (၈)နာရီတစ်ဆိုင်းဖြစ်ပါသည်။ အလုပ်သမားဥပဒေများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(င) စက်ရုံအလုပ်သမားအရေအတွက်မှာ (၁၀၀)ဦးဖြစ်ရာ-

(၁) အိမ်သာ မ (၂)လုံး
ကျား (၆)လုံး

(၂) ရေချိုးခန်း မ (၁)လုံး
ကျား (၁)လုံး

(၃) ထမင်းစားဆောင် (၂) ဆောင်
ကျား ၁၈' x ၃၆' (၁)ဆောင်
မ ၁၈' x ၃၆' (၁)ဆောင်

ထမင်းစားဆောင်တွင်စားပွဲနှင့် ကုလားထိုင်များထားရှိပြီး၊ သောက်ရေသန့်သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများထားရှိပါမည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏ တွင်စတားထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ လျှောက်ထား ချက်များကို ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန် မေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(LIN KYI)
MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊ နေပြည်တော်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။(၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၉.၈.၂၀၀၆)ရက်စွဲပါ စာအမှတ် (၇က-၆(က)/မ-၉၇၈/၂၀၀၆ (နပတ-၆၀၄)။

(၂) "ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်" ၏ (၂၅.၇.၂၀၀၆)ရက်စွဲပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့တင်ပြချက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် "ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" **(TWIN STAR MANUFACTURING COMPANY LIMITED)** ဖွဲ့စည်းတည် ထောင်၍ မြန်မာနိုင်ငံ သားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း) မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂)၊ မြေကွက်အမှတ်-(၁၂၂) ရှိ၊ ဧမြေဧရိယာ (၂.၁၅၁)ဧကကို ငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ထောင် ပြီး အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားစက်ယန္တယားများ ဖြစ်သည့် **Plate Compactor** (မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်)၊ **Concrete Cutter** (ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်)၊ **Power Trowels** (ဘိလပ်မြေ မဆလာမြက်နှာပြင်ချောစက်)များကို ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ (၉၀%) တင်ပို့ရောင်းချပြီး ပြည်တွင်း၌(၁၀%)ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်းကို ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မနသပုံစံ(၁)တွင် ဖြည့်စွက်လျှက်အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးလင်းကြည်
ဒါရိုက်တာ
Twin Star Manufacturing Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် **"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"(Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)** ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂) ရှိ၊ မြေဧရိယာ ၂.၁၅၁ဧက ကိုငှားရမ်း၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင်အရည်အသွေး ကောင်းမွန်သည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စား ယန္တယားများဖြစ်သည့် **Plate Compactor** (မြေသိပ်ရန်ရိုက်စက်)၊ **Concrete Cutter** (ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်)၊ **Power Trowels** (ဘိလပ်မြေ/ မဆလာ မျက်နှာပြင်ချောစက်)တို့ကို ထုတ်လုပ်ကာ၊ နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့အဓိကတင်ပို့ရန်ရည်ရွယ်လျက်၊ မခေပ်မီနည်းပညာ၊ စက်ပစ္စည်းကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု **ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။** ကျွန်တော်တို့တင်ပြလျှောက်ထားသည့်လုပ်ငန်းသည် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စား ယန္တယား ထုတ်လုပ်ရာတွင် ပြည်တွင်ကုန်ကြမ်းကိုသာ အဓိကထားအသုံးပြုမည်ဖြစ်သော်လည်း **Engine** ကို စင်ကာပူနိုင်ငံမှ တင်သွင်းပြီး တပ်ဆင်အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပစ္စည်းအားလုံးကို ပြည်တွင်းမှ ထုတ်လုပ်နိုင်သော်လည်း **Engine** တစ်မျိုးတည်းကိုသာ နှစ်စဉ်ကုန်ကြမ်းအဖြစ် ပြည်ပမှ တင်သွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကနဦးတွင် **Engine** ကို ပြည်ပမှတင်သွင်းမည်ဖြစ်သော်လည်း၊ နောင်တွင် ပြည်တွင်းမှ ထုတ်လုပ်နိုင်ရန်ကြိုးစားသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ပြီးသော အပေါ့စား ယန္တယားများ၏ ၉၀%ကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ပြီး၊ ၁၀%ကို ပြည်တွင်း၌ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်(၉၅၅.၅၀)သိန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက်လိုအပ် သော နိုင်ငံခြားသုံးငွေ **US$ 0.917** သိန်းကို ကျွန်တော်တို့၏ မိခင်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော **တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက် Twin Star Co., Ltd.** ၏ ကိုယ်ပိုင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပြည်ပမှဝယ်ယူတပ်ဆင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက်စုစုပေါင်းရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကျပ်(၉၅၅.၅၀)သိန်းတွင်ငွေသား ကျပ်သိန်း(၁၀၀)၊ စက်ပစ္စည်းကရိယာတန်ဖိုး **US$ 0.607** သိန်း အပါအဝင် ကျပ်(၃.၆၄၂)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ်(၅၀)သိန်း၊ အဆောက်အဦး ကျပ်(၅၀၀)သိန်း၊ ကုန်ကြမ်းတန်ဖိုး **US$ 0.31**သိန်းအပါအဝင် ကျပ် ၁.၈၆သိန်းတို့ ဖြင့်ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက်လိုအပ်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေအားလုံးကို **"တွင်စတားကုမ္ပဏီလီမိတက်" Twin Star Co., Ltd.** မှကျခံသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။ **"တွင်စတား ကုမ္ပဏီလီမိတက်" Twin Star Co., Ltd.** ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်မှတ်တမ်း ကိုလည်းတင်ပြအပ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့ စက်ရုံမှထွက်ရှိသော ဆောက်လုပ်ရေးသုံး အပေါ့စား ယန္တယားများကို စင်ကာပူသမ္မတနိုင်ငံ၊ မလေးရှားနိုင်ငံနှင့် အရှေ့အလယ်ပိုင်းနိုင်ငံများသို့ တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ် သဖြင့် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက်လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ **Land & Marine Marketing Pte. Ltd.** မှဝယ်ယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါစက်ပစ္စည်းများဝယ်ယူခြင်းနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တယားများရောင်းချ ခြင်းကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **Twin star Co., Ltd.** နှင့် **Land & Marine Marketing Pte. Ltd.** တို့ လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုထားသည် **Agreement Sale Contract/ Invoice** ကိုလည်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့စက်ရုံမှထွက်ရှိသော ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ များကို ပြည်ပသို့ ၉၀% တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်း၌ ၁၀%ကိုသာ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါ သည်။ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရာတွင် နိုင်ငံတကာ သတ်မှတ်ဈေးနှုန်းထက် မနိမ့်စေဘဲ တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက်လိုအပ်သောဝန်ထမ်းများကို ပြည်တွင်းရှိအတတ်ပညာရှင် များကိုသာ အသုံးပြု ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံလည်ပတ် ခွင့်ရရှိပါက အလုပ်သမား (၁၀၀)ခန့် အလုပ်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံတွင် နိုင်ငံခြားဝန်ထမ်းနှင့် ပညာရှင်များကို ခန့်ထား မည်မဟုတ်ပဲ၊ မြန်မာဝန်ထမ်းများနှင့် မြန်မာပညာရှင်များနှင့်သာ ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များ တိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ပြည်ပပို့ကုန်များ တိုးတက်တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက်လည်း ကောင်း၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို အဆင့်မီကုန်ချောအဖြစ် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ကုန်ထုတ် လုပ်မှုတိုးတက်လာခြင်း၊ စက်မှုနည်းပညာသစ်များရရှိပြီး စက်မှုကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရေးတို့

အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်များ၏ လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန် ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တို့ကိုလည်း ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၅။ အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေ ဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ရန် ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)

(ဃ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(င) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း(မူကြမ်း)၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးလင်းကြည်
ဒါရိုက်တာ
Twin Star Manufacturing Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ "ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ထောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ကတိဝန်ခံချက် တင်ပြ ခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် "ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Twin Star Manufacturing Co., Ltd. ကိုတည်ထောင်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်-(၁၂၂)ရှိ၊ မြေဧရိယာ(၂.၁၅၁)ဧကကိုငှားရမ်း၍ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက်လိုအပ်သော အစီအမံများ၊မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏နည်းဥပဒေ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(င) မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်မှုအတွက် အစီအမံများ ပြုလုပ်သွားမည်ဟုဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) **Twin Star Manufacturing Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင် ထားရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) **Twin Star Manufacturing Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဇ) လုပ်ငန်းအတွက်ကုန်ပစ္စည်းများတင်သွင်း/တင်ပို့ရာတွင်ရေကြောင်းခရီး/လေကြောင်းခရီး တို့ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံဂတိပြုပါသည်။

(ဈ) ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီမှရရှိသော နိုင်ငံခြားငွေများကို မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ် မှုဘဏ် **(MFTB)** နှင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ် **(MICB)** ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးလင်းကြည်
ဒါရိုက်တာ
Twin Star Manufacturing Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
နေပြည်တော်။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၁) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏-

(က) အမည်	- ဦးလင်းကြည်
(ခ) အဖအမည်	- ဦးမြင့်ဟန်
(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၃၁၃၃၇
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	- အမှတ် (၁၉၉)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	- တရုတ်၊ ရှမ်း+ ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	- ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများထုတ်လုပ် ခြင်းလုပ်ငန်း၊
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	- အမှတ် -(၁၉၉)၊ မြေညီထပ်၊ အခန်း(၃)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က) အမည် (၁) .... (၂) ....
....
....

(ခ) အဖအမည် (၁) .... (၂) ....
....
....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်
(၁) .... (၂) ....
....
....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁) .... (၂) ....
....
....

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁) .... (၂) ....
....
....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် ....
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ....
....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား-

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားယန္တရားများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ....
(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ-

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** --------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဌာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း - ....

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - **"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"**
(Twin Star Manufacturing Co., Ltd.)
နောက်ဆက်တွဲ (၁)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း - ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက-

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....
(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းတစ်ထောင်ကိုက်)
(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား - ကျပ် ၁၀,၀၀၀ တန် အစုရှယ်ယာ ၁၀၀,၀၀၀
(ဂ) အစုရှယ်ယာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ - ၁၀,၀၀၀ ရှယ်ယာ(ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ထောင်ပေါင်း)

	ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်)	(US$)	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ -	၁၀,၀၀၀		၁၀,၀၀၀
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ (၂)		၆၀.၇	၃၆၄.၂
(၃) အဆောက်အအုံ	၅၀,၀၀၀		၅၀,၀၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ (၃)	၅,၀၀၀		၅,၀၀၀
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ (၄)	၃၀,၀၀၀	၃၁.၀	၃၀,၁၈၆
စုစုပေါင်း	၉၅,၀၀၀	၉၁.၇	၉၅,၅၅၀.၂

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်

	ကျပ် (၀၀၀)	US$(၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ	၃၆၄.၂	၆၀.၇
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	၁၈၆	၃၁.၀
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
စုစုပေါင်း	၅၅၀.၂	၉၁.၇

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၁)နှစ်

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၁)လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် - ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးလျှင်ပြီးခြင်းစက်ရုံ တည်ဆောက်၍စက်ပစ္စည်း များဝယ်ယူ တင်သွင်းပြီး လုပ်ငန်းစတင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယား (ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည်ဖော်ပြရန်) များထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်း စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)၊

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယား များကိုထုတ်လုပ်ပြီးပြည်ပသို့ ၉၀% တင်ပို့ပြီး၊ ပြည်တွင်း၌ ၁၀%ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	ဒီဇယ်ဆီ	၁၅၀,၀၀၀ ဂါလံ
၂။	ဓါတ်ဆီ	၃,၀၀၀ ဂါလံ
၄။	စက်ဆီ၊ချောဆီ	၁,၀၀၀ ဂါလံ

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်-

အားအသုံးပြုမှု	ပြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	ဂစ်နှစ်လျှင် ၅၀၀ ကီလို
၂။ ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအား စသည်များ)	....

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၇၃,၀၀၀ ဂါလံ
(နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) တစ်နေ့လျှင် ၂၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး(၀၀၀)
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁) သံထည်ပစ္စည်းများ			ကျပ် ၂၁,၀၀၀
(၂) Engine	Unit	၅,၄၀၀	US$ 381.600

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း

(၁)............... ....
....

၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ -

(၁)............... ....

(၂)............... ....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် - (၁၈၀' x ၁၀၀' RC) (၁)ထပ် တစ်လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် - မြေ(၂.၁၅၁)ဧက (၈၇၀၄.၈၂ စတုရန်းမီတာ) ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂)၊ မြေကွက်အမှတ်-(၁၂၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)

စဉ်	အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
၁။	Plate Compactor	ခု	၄,၂၆၀	....
၂။	Power Trowel	ခု	၅၄၀	
၃။	Concrete Cutter	ခု	၆၀၀	
			၅,၄၀၀	

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - ၉၀% ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး၊ ၁၀%ကို ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ(၀၀၀) ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	၁၀,၀၀၀	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	-	
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	-	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	-	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	-	

နောက်ဆက်တွဲ (၆) (၇) (၈)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ -

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
ဝန်ထမ်း	၁၀၀ ဦး

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ

.... မလိုအပ်ပါ ....

၁၂။ စီးပွါးရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု နောက်ဆက်တွဲ (၆)	-	-
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် နောက်ဆက်တွဲ (၆)	-	-
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် နောက်ဆက်တွဲ (၆)	-	-
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)	၉၅.၅၅၀	-
(င) အရင်းကျေကာလ နောက်ဆက်တွဲ (၇)	-	

(စ) အခြား အကျိုးအမြတ်များ - အလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိ၍ နည်းပညာသစ်များရရှိပြီး၊ နိုင်ငံတော်အတွက် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ - အလုပ်သမား ၁၀၀ ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိပါမည်။

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပရိုဂျက်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်းမရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးလင်းကြည်

ရာထူး၊ ဒါရိုက်တာ

ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"
အစုရှယ်ယာရှင်များနှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား / မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး အဆင့်	ရှယ်ယာ အချိုးအစား	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဦးလင်းကြည်	မြန်မာ ၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၃၁၃၃၇	အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ	၅၀%	အမှတ်(၁၉၉)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။
၂။	ဦးအောင်ကြည်	မြန်မာ ၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၃၁၈၆၈	ဒါရိုက်တာ	၂၅%	အမှတ်(၁၃၃)၊ ၄၆လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။
၃။	ဒေါ်ဥမ္မာသွင်	မြန်မာ ၁၂/ဗမန(နိုင်) ၀၀၀၃၀၂	ဒါရိုက်တာ	၂၅%	အမှတ်(၁၉၉)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"
ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများ

(Kyat in thousand)

အမှတ်စဉ်	အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း (US$)	တန်ဖိုး (US$)
1	Lathe Machine	Unit	2	5,400	10,800
2	Welding Machine	Unit	3	500	1,500
3	Shaper	Unit	1	6,000	6,000
4	Air Compressor (1KVA)	Unit	2	250	500
5	Cylinder Grinding Machine	Unit	1	8,500	8,500
6	Surface Grinding Machine	Unit	1	7,000	7,000
7	Drilling Machine	Unit	2	450	900
8	Plate Cutter (Shearing Machine)	Unit	1	6,500	6,500
9	Generator 125 (KVA)	Unit	1	14,000	14,000
10	Bar Cutter	Unit	2	2,500	5,000
	Total				60,700

မှတ်ချက်။ ။ အထက်ပါ စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ၎င်းစက်ပစ္စည်းများကို SINGAPORE နိုင်ငံရှိ LAND & MARINE MARKETING PTE LTD မှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်

(LIN KYI)
MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD
Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
TWIN STAR CO.,LTD.
AND
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD.

1. This Memorandum is made by 9th day of October 2007, between Twin Star Co.,Ltd , No.199, Ground Floor, Room (3) , Bo Myat Tun Street, Yangon, Myanmar. (hereinafter referred to as "Party A") represented for the purpose of this MOU by U Lin Kyi , Managing Director of one part and Land & Marine Marketing Pte Ltd. 108, Tagore Lane, Singapore 787544 (hereinafter referred to as " Party B") represented for the purpose of this MOU by Mr.Goh Cheng Kim , Managing Director of one part ;

2. The parties to this Memorandum have agreed to examine the viability of economic co-operation of the followings:

As a result of discussion regarding the setting up ot Construction Equipment Factory in Yangon, Myanmar , the parties understand that:-

(1) Party B will arrange to buy required machinery on downpayment.
(2) Party A will sell engines to Praty B or other markets.
(3) Party B delivers machinery to Party A within one month after L.C date.
(4) Party A will inspect machinery within one week after delivery , and Party A will pay full amount to Party B within one week after inspection , if entire machinery are good condition.
(5) If Party A find defeated machinery, Party B will substitute another good conditioned machinery for defeated one immediately to Party A.
(6) Party B shall buy the construction equipment form Party A.
(7) Both Parties will undertake mutually agreed anything in a timely and mutually beneficial manner.
(8) Both Parties will exchange necessary information.

3. This MOU shall be followed by Contracts, or any other agreements, which shall be made within twenty four months, from the date of signing of this MOU.

4. If either party desires to terminate this MOU, it shall give one month prior notice.

သိုင်းကော် ၂၆

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD
Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

5. At the end of twenty four months from the date of signing this MOU which is the effective date of MOU, parties shall have the option to extend this MOU through mutual concurrence.

Signed on the 9th of October 2007.

U Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Co.,Ltd.

Mr.Goh Cheng Kim
Mangaing Director
Land & Marine Marketing Pte Ltd.

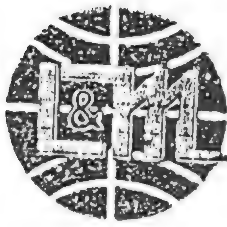
In the presence of

NYAN TUN
MARKETING MANAGER

In the presence of

Ms. Cyndi Tan

လျှို့ဝှက်



海陸私 ၂ 有限公司

LAND & MARINE MARKETING PTE LTD

Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

INVOICE

Invoice No. LM/ 025/ 2006(91)
Date 20th June. 2006

Messers : Twin Star Co., Ltd.
Office Address : No. 199, G/F, Room (3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon.
Ship by : CIF Yangon
From : Singapore
To : Yangon, Myanmar

Sr No.	Description	A/U	Quality	Unit price (US$)	Amount (US$)
1	Lathe Machine	Unit	2	5.400	10.800
2	Welding Machine	Unit	3	500	1.500
3	Shaper	Unit	1	6.000	6.000
4	Air Compressor (1KVA)	Unit	2	250	500
5	Cylinder Grinding Machine	Unit	1	8.500	8.500
6	Surface Grinding Machine	Unit	1	7.000	7.000
7	Drilling Machine	Unit	2	450	900
8	Plate Cutter (Shearing Machine)	Unit	1	6.500	6.500
9	Generator 125 (KVA)	Unit	1	14.000	14.000
10	Bar Cutter	Unit	2	2.500	5.000
	Total				60.700

(Total US Dollars Sixty Thousand and Seven Hundred Only)

Mr.Goh Cheng Kim
Managing Director
Land & Marine Marketing Pte Ltd.

လျှို့ဝှက်

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD

Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

SALE CONTRACT NO.LM/0606

Date : 28th April 2008

We are pleased to confirm our sales of the under mentioned items with the following terms and contitions.

To	: Twin Star Co.,Ltd. No.199, G/F, Room (3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon.
Payment	: 100% by irrevocable letter of Credit at right.
Destination	: Yangon, Union of Myanmar .
Country of Origin	: Malaysia / China / Japan / Korea / Singapore .
Post of Loading	: Singapore/ Malaysia
Shipment	: Immediate after receipt of your L/C

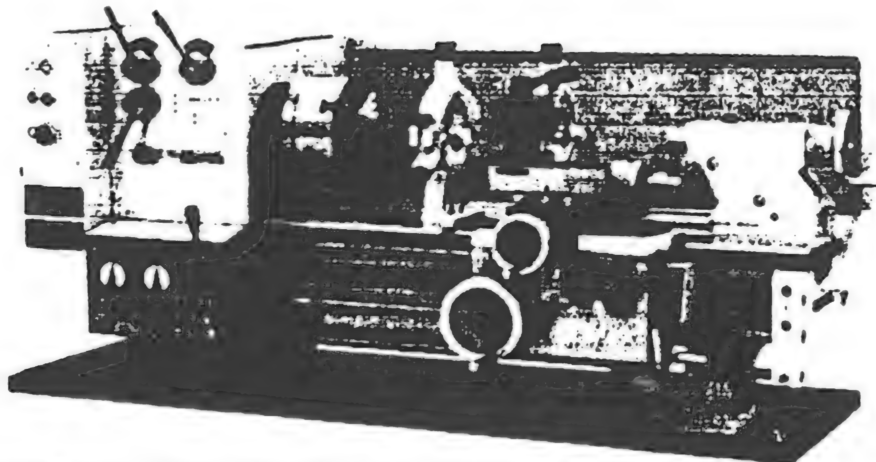
Sr. No	Description	Quantity	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1	Lathe Machine	2	5,400	10,800
2	Welding Machine	3	500	1,500
3	Shaper	1	6,000	6,000
4	Air Compressor (1KVA)	2	250	500
5	Cylinder Grinding Machine	1	8,500	8,500
6	Surface Grinding Machine	1	7,000	7,000
7	Drilling Machine	2	450	900
8	Plate Cutter (Shearing Machine)	1	6,500	6,500
9	Generator 125 KVA	1	14,000	14,000
10	Bar Cutter	2	2,500	5,000
	Total	16	US$	60,700

(Total US dollars Sixty Thousand and Seven Hundred Only .)

Mr.Goh Cheng Kim
Managing Director
Land & Marine Marketing Pte Ltd.

U Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Co.,Ltd.

PTB3353 BENCH LATHE



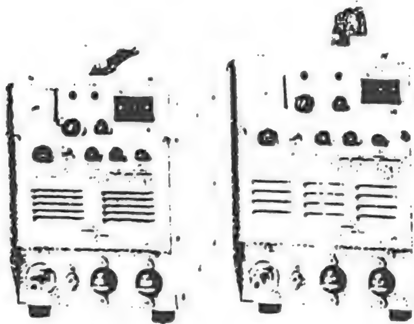
- NORTON LEVER & CLOSED BOX, YOU CAN SELECT ONE.

MODEL		PTB3353
MAIN DATA	Swing over bed	330mm
	Distance between centers	530mm
	Swing over gap	480mm
	Swing over carriage	195mm
SPINDLE	Spindle hole	38mm
	Taper of spindle	M.T.5
	Step of speed	9 kinds
	Range of speed	64~1500r.p.m.(50Hz)/(60Hz)
FEED SYSTEM	Thread of lead screw	8 T.P.I.
	Inch thread can open	4-112T.P.I.
	Metric thread can open	0.25-7.5mm
	Range of feed amount	0.12-0.42mm/r(16 kings)
SADDLE AND CARRIAGE	Saddle travel	510mm
	Cross travel	150mm(5-29/32¡å)
	Compound travel	90mm(3-6/11")
TAIL STOCK	Barrel travel	100mm
	Taper of center	M.T.3
MOTOR	Voltage/Frequency	As customer's requirement
	Power	1.1Kw(1.5HP)
SHIPMENT DATA	Packing size Machine	1420 x 740 x 750mm
	Packing size Stand Large	415 x 360 x 680mm
	Packing size Stand Small	290 x 360 x 680mm
	N. weight/G. weight (machine)	382kg/432kg
	N. weight/G. weight (stand)	60kg/65kg
	Loading amount	27pcs/20'container

PTB3353 >>> Shenzhen Poly Top Industry Development Co., Ltd.

Sinwoo Tech, a new leading company in the welding machines market.

Inverter TIG Welding Machine

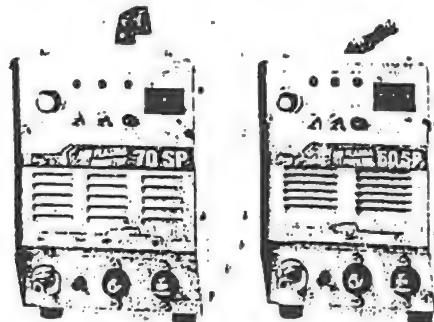


Features

- Six functions such as DC TIG welding, crater, repetitive welding, PU welding, TIG SPOT welding, and DC ARC manual welding Integrat
- Realizing the small and lightweight welding machines by making the transformer the microminiature with IGBT electric power conversion
- Power loss of system becoming an half of conventional type by min inner heat generation by designing inverters and realizing high rate
- All functions such as PULSE (frequency, width, and depth), DOWNS CRATER currents adjustment, GAS FLOW
- Applying to all kinds of mild steel, stainless steel, pipe, and copper precisonal welding possible

- Applicable to all kinds of metals
- Portable for the field work through making it small and lightweight
- Microcomputer controlling ● 40% of duty cycle
- MMA function ● High frequency ignition

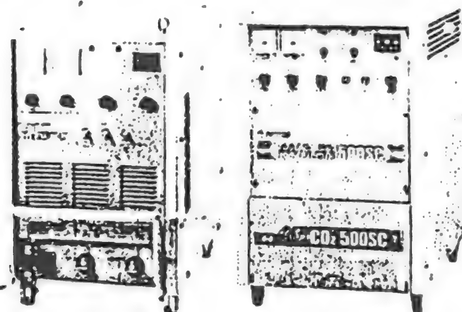
Air Plasma Cutting Machine



Features

- High speed cutting, Compact & light design
- Optimal for the plant producing various kinds of products or the field because it is movable by its lightweight
- Excellent for power saving
- Best choice for the high speed and automatic cutting
- Economical because it does not need high priced gas cost of cutting the condensed air in cutting and cooling
- Cleanly cutting most all metals such as stainless steel, aluminum, copper, and bronze

Inverter CO_2 MAG Welding Machine



Features

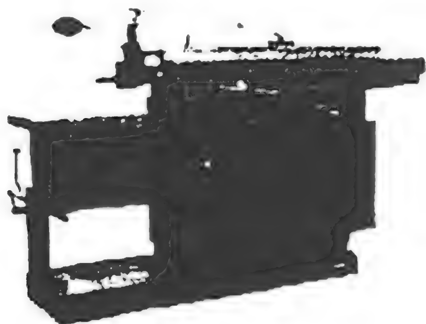
- Has all kinds of advantages of inverter Welding Machine.
- Wide application range, from thin to thick plate because of the wide output current range. clean BEAD irrespective of the low or high cur
- Realizing best BEAD performance under crater function.
- Multi-use of welding wire line 0.9, 1.2, 1.6
- SOFT START adjustment function(adjusting voltage and motor spe internally).

- Excellent BEAD
- CRATER function
- SOFT START

POLYTOP

Exporter from china

PTCC6060 SHAPING MACHINE:



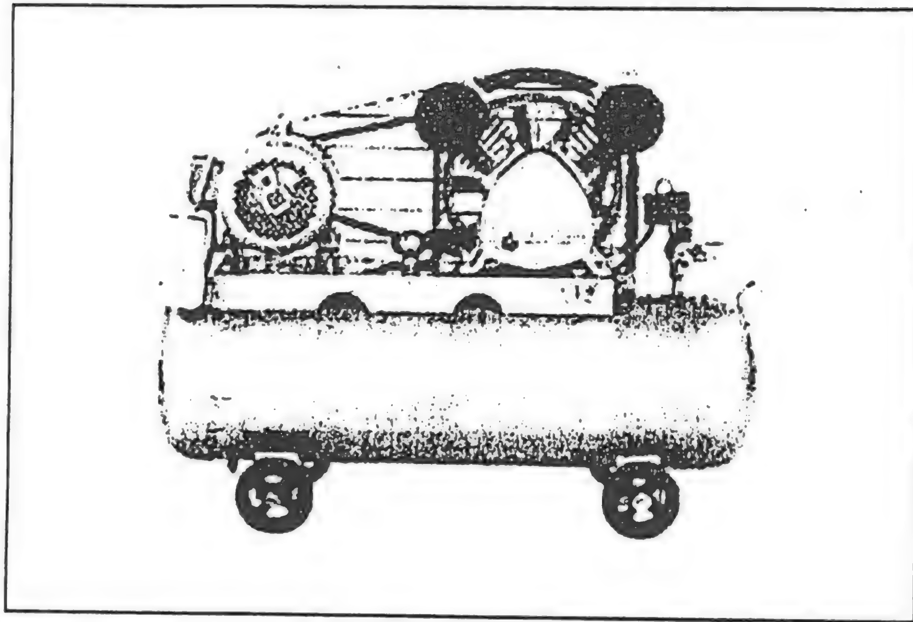
CHARACTERISTICS:

This machine is designed for cutting flat surface and formed surface on various kinds of small medium sided workpiece. It can also be used to cut surface in special shape if equipped with a special vice or a dividing head, and it is suitable for single piece and small batch production. The machine with pleasing appearance and good features can be operated and maintained conveniently.

Work range		PTCC6063
Max. Cutting length		630 mm
Max. Horizontal travel of table		630 mm
Max. distance from ram bottom to table surface		385 mm
Max. Table vertical travel		360 mm
Table surface dimensions (L ¡ÁW)		630¡Á400 mm
Max. Vertical travel of tool carrier		120 mm
Max. Size of tool shank (W ¡ÁH)		20¡Á30 mm
Max. Swivel of tool carrier		¡À60¡ã
Number of ram strokes per Minute (8 steps)		14,20,28,40,56,80
Range of table feeds per reciprocation	Cross feed (10 steps)	0.2-2.5 mm
	Vertical feed (10 steps)	0.08-1.00 mm
Width of central T-slot of table		18 mm
Power of main motor		3 kw
Overall dimensions (L ¡ÁW¡ÁH)		2265¡Á1225¡Á1480 mm
Weight (approx.)		1750 kg

ii

Air Compressor



SPECIFICATIONS

Model: W-0.48/8

Type:

Motor(KW/HP): 4.0/5.5

Rated Pressure(Mpa): 0.8

Nominal Flowrate(M3/min): 0.48

Cylinder(diameter Xpiece): 80 x 2

Volume of gas storage tank(L): 100

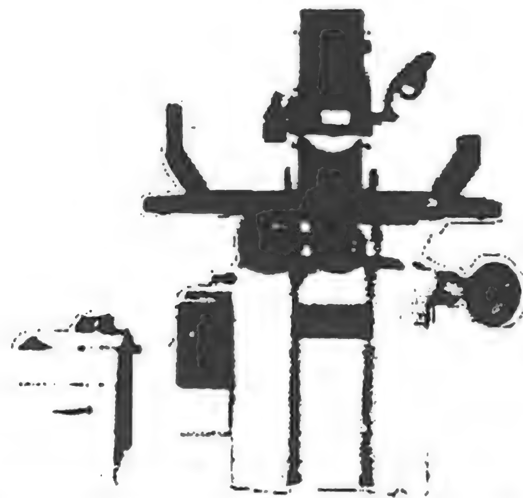
Overall dimension(LXWXHcm): 117 x 42 x 90

Weight(kg): 180

POLYTOP

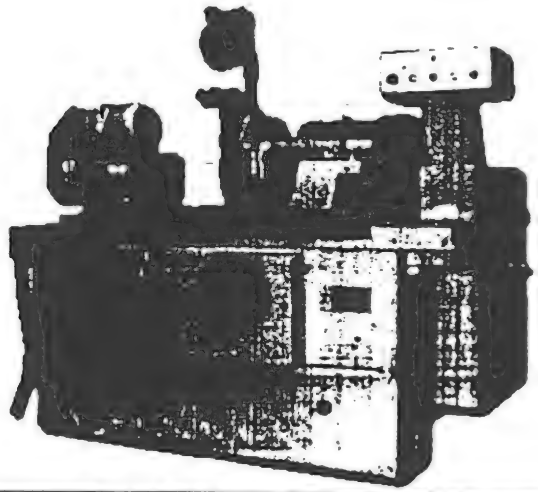
Exporter from china

PTMG200 PRECISION SURFACE GRINDER:



Work range (mm)		PTMG-200	PTMG-200H
TABLE SIZE		410¡Á160	350¡Á160
MAX LONGITUDE TRAVEL		430	380
MAX CROSS TRAVEL		200	[illegible]
MAX DISTANCE FROM SPINDLE TO TABLE		460	[illegible]
MAX LOADING CAPACITY OF TABLE (KGS)		100	[illegible]
SLIDEWAY		BALL	SLIDEWAY
CROSS MANUAL FEED	PER ROTATION	4	[illegible]
	PER SPACE	0.02	[illegible]
VERTICAL MANUAL FEED	PER ROTATION	2	[illegible]
	PER SPACE	0.01 (0.002)	[illegible]
SPEED OF GRINDING WHEEL		2850	[illegible]
DIMENSION OF GRINDING WHEEL		¦Ó180¡Á13¡Á¦Ó31.75	[illegible]
SPINDLE MOTOR		2¡Á2	[illegible]
OIL PUMP		1¡Á4	[illegible]
COOLANT PUMP		1/8x2	[illegible]
DUST-CLEAN MOTOR		1/2x2	[illegible]
NET WEIGHT		630	[illegible]
GROSS WEIGHT		800	[illegible]
WORK DIMENSION		1610x1120	[illegible]
PACKING SIZE		1150x1500x1800	[illegible]
	M£º MANUAL¡¡H£º LONGITUDE AUTO FEED		

CYLINDRICAL GRINDING MACHINES SERIES:

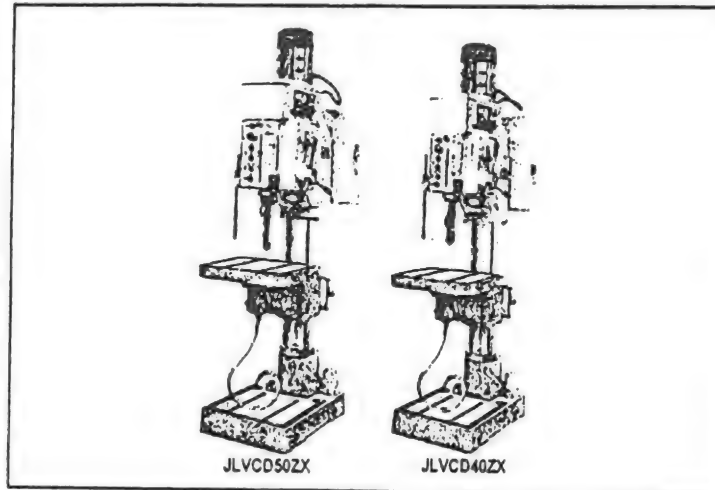


Features:

- Stable running without noise can be achieved because of adopting screw pump in hydraulic sysdem.
- High rotating precision and strong rigidity can be obtained by sleeve-type whole-tile moving hydraulic bare shaft system on the spindle of wheel head.
- Slideway is covered by the plastic so it can gain slow speed running and high immunity to vibration.
- The machine has high precision, reasonable integral layout, beautiful shape. Centeralized and imaginary operating lever are easy and safe for operating.
- PTBMB (semi-automatic) grinding machine can perform semi-automatic preci-sion cutting, longitudinal grinding to make high precision parts by using limited stroke or controlled by process gauge in small batch or mass production.
- PTBMB (semi-automatic) all grinding function and sequences of action during processing cycle are controlled by programmable logical controller (PLC).

MODEL Specification		PTMM1320 PTMMB1320	PTMM1332 PTMMB1332	PTMM1420 PTMMB1420	PTMM1432 PTMMB1432	PTMMS1320 PTMMBS1320	PTMMS1332 PTmMBS1332
		500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000
Center height (mm)		125	180	125	180	125	180
Max. length of workplace between centers (mm)		520 765 1080	520 765 1080	520 765 1080	520 765 1080	520 765 1080	520 765 1080
Max. workplace diameter for external (mm)		240	350	240	350	240	350
Max. grinding length (mm)		500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000	500 750 1000
External grinding range		¦µ5~¦µ200(mm)	¦µ5~¦µ320(mm)	¦µ5~¦µ200(mm)	¦µ5~¦µ320(mm)	¦µ5~¦µ200(mm)	¦µ5~¦µ320(mm)
Internal grinding range (mm)		–	–	¦µ13~¦µ80	¦µ16~¦µ125	–	–
Depth of internal grinding (bigger then ¦µ45mm)		–	–	110(mm)	140(mm)	–	–
Max. weight of workplace between centers (kg)		50	100	50	100	50	100
Grinding wheel	Dimensions (outer dianeter ¡Á width¡Á bore)	400¡Á(32~50)¡Á203 (mm)					
	Max. linear velocity	35 (m/sec)				50 (m/sec)	
Swivelling angle of table	Clockwise	9¡ã 8¡ã 3¡ã	9¡ã 8¡ã 3¡ã	9¡ã 8¡ã 3¡ã	9¡ã 8¡ã 3¡ã	9¡ã 8¡ã 3¡ã	9¡ã 8¡ã 3¡ã
	Counter-clockwise	9¡ã 8¡ã 7¡ã	9¡ã 8¡ã 7¡ã	9¡ã 8¡ã 7¡ã	9¡ã 8¡ã 7¡ã	9¡ã 8¡ã 7¡ã	9¡ã 8¡ã 7¡ã
Taper hole of spindle (Morse)	Workhead	[illegible]					
	Tailstock	Morse 4#					
Total power (kw)		4.975	4.975	5.625	5.525	4.975	4.975
Net weight (kg)		2500 3000 3500	2500 3000 3500	2500 3000 3500	2500 3000 3500	2500 3000 3500	2500 3000 3500
Overall dimensions	L (mm)	2750 2870 3700	2750 2870 3700	2750 2870 3700	2750 2870 3700	2750 2870 3700	2750 2870 3700
	W (mm)	[illegible]000					
	H (mm)	[illegible]2100					

Drilling Machine[၃၅]



SPECIFICATIONS

Model JLVCD50ZX, JLVCD40ZX

Max. Drilling capacity (mm) 50 40

Max. Tapping capacity (mm) M30 M27

Diameter of column (mm) 180 160

Spindle travel (mm) 240 180

Distance spindle axis to column generating line (mm) 360 360

Max. Distance spindle nose to table (mm) 460 460

Max. Distance spindle nose to table (mm) 1200 1200

Spindle taper MT4orMT5 MT4

Spindle speeds range (r/min) 42-2050 42-2050

Spindle speeds series 12 12

Spindel feeds (r/min) 0.07 0.15 0.26 0.40 0.07 0.15 0.26 0.40

Dimension of worktable surface (mm) 550 x 470 550 x 470

Table travel (mm) 550 550

Dimension of base table (mm) 450 x 440 450 x 440

Overall height (mm) 2380 2330

Main motor (kW) 2.2/2.8 2.2/2.8

Goolant motor (W) 40 40

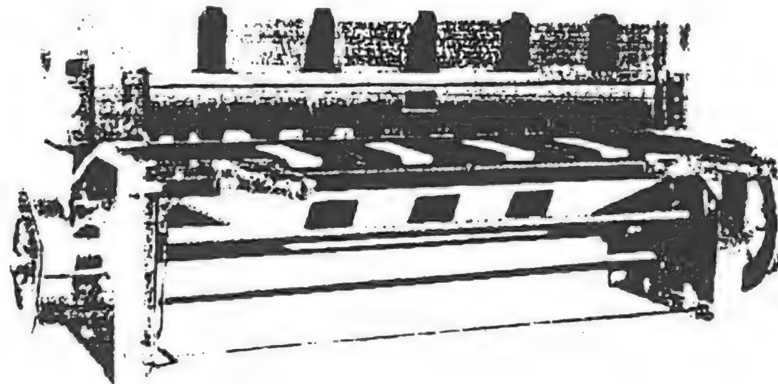
G. W/N. W (kg) 800/730 750/680

Packing dimension (cm) 108 x 62 x 215 108 x 62 x 215

POLYTOP

Exporter from china

PTQ11-SERIES SHEARING MACHINES:



Functions and characteristics:

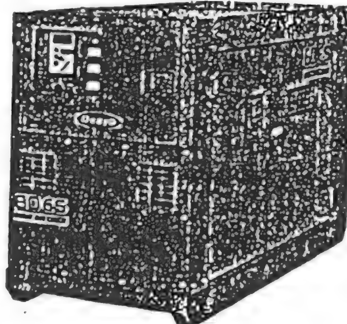
The machine adopts the clamping rolling guide of three fulcrum. It eliminates the guide clearance during the movements of top blade beam, and it ensures shearing quality more easily. A rapid speed adjustment part of blade clearance is provided, when it is used, much time could be saves. Different from others the front gauge support arm can move right and left as necessary to meet different need of cutting width. It is applicable for common machinery, automobile, and light industries to shear sheet metal in straight line.

Main technical Data	Shearing thickness	Shearing width	Shearing angle	Number of shearing at full load (time/min)	Height of the bench	Motor power	Back gauge range	size (LiÁWiÁH)	Weight
PTQ11-3iÁ1200	3 mm	1200 mm	2ìã25′	20	880mm	2.2kw	350mm	1980iÁ1505iÁ1245	1380 kg
PTQ11-3iÁ1200A	3 mm	2000 mm	1ìã30′	22	850 mm	4 kw	500 mm	3085iÁ1630iÁ1300	2800 kg
PTQ11-3iÁ1300	3 mm	1300 mm	2ìã25′	20′	880mm	2.2kw	350mm	2105iÁ1565iÁ1252	1450 kg
PTQ11-3iÁ1500	3 mm	1500 mm	2ìã25	20	880mm	3kw	350mm	2305iÁ1565iÁ1262	1550 kg
PTQ11-3iÁ2000H	3 mm	2000 mm	1ìã30′	20	880mm	3 kw	650 mm	3135iÁ2183iÁ1400	2910 kg
PTQ11-4iÁ2000A	4 mm	2000 mm	1ìã30′	22	850 mm	5.5 kw	500 mm	065iÁ1630iÁ1300	3000 kg
PTQ11-4iÁ2000H	4 mm	2000 mm	1ìã30′	20	880mm	4 kw	650 mm	3135iÁ2183iÁ1407	3050 kg
PTQ11-4iÁ2500A	4 mm	2500 mm	1ìã30′	22	850 mm	35.5 kw	500 mm	3565iÁ1730iÁ1400	3800 kg

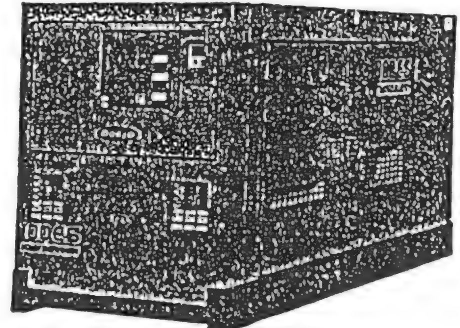
MODEL		DCA-60SPI		DCA-75SPI		DCA-100ESI		DCA-125ESM		DCA-125SPK3		DCA-150ESH		DCA-150SPK3		DCA-150ESM		DCA-180SPK3	
ALTERNATOR																			
Frequency	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
Output Rating(kVA)	Continuous	50	60	65	75	80	100	100	125	100	125	125	150	125	150	125	150	150	180
	Standby	55	66	68.3	78.8	88	110	110	138	110	138	138	165	138	165	138	165	165	198
No.of Phases		3-Phase,4-Wire																	
Rated Voltage *1	V	② Dual Voltage																	
Power Factor		0.8 (Lagging)																	
Voltage Regulation	%	Within ±0.5																	
Excitation		Brushless,Rotating Exciter (With A.V.R.)																	
Insulation		Class F																	
ENGINE																			
Make&Model		Isuzu A-6BG1				Isuzu DD-6BG1T		Mitsubishi 6D16-TLE2D		Komatsu SA6D102E-1-A		Hino JO8C-UD		Komatsu S6D108E-2-A		Mitsubishi 6D16-TLE2D		Komatsu SA6D108E-2-A	
Type		Inlined,Direct Injected .				Inlined,Direct Injected, Turbocharged		Inlined,Direct Injected, Turbocharged, Aftercooled						Inlined,Direct Injected, Turbocharged		Inlined,Direct Injected, Turbocharged, Aftercooled			
Output Rating	PS/rpm	64/1500	78/1800	80/1500	93/1800	100/1500	124/1800	145/1500	166/1800	133/1500	157/1800	153/1500	183/1800	153/1500	183/1800	153/1500	183/1800	185/1500	220/1800
	kW/min⁻¹	47.1/1500	57.4/1800	58.8/1500	68.4/1800	73.6/1500	91.3/1800	107/1500	122/1800	97.8/1500	115.5/1800	113/1500	135/1800	113/1500	135/1800	113/1500	135/1800	136/1500	162/1800
No.of Cylinders-Bore×Stroke	mm	6-105×125				6-105×125		6-118×115		6-102×120		6-114×130		6-108×130		6-118×115		6-108×130	
Piston Displacement	L	6.494				6.494		7.540		5.880		7.961		7.150		7.540		7.150	
Fuel		ASTM No. 2 Diesel Fuel or Equivalent																	
Fuel Consumption	L/h	9	11.4	10.8	12.5	13.5	17.4	16.5	20.7	15.5	20.1	19.3	23.9	18.9	24.1	19.8	24.0	22.4	28.1
Lube Oil Sump Capacity	L	19.3		19.3		22.4		16		22		24.5		31		16		31	
Coolant Capacity	L	19		22.9		22.0		26.3		23.9		22.9		29.4		26		30.4	
Battery×Quantity		65D31RX2		95E41RX2		95D31RX2		95E41RX2										115F51X2	
Fuel Tank Capacity	L	125		155		225		250										300	
UNIT																			
Dimensions	Length mm	2420		2630		2750		3280		3000		3200		3350		3350		3300	
	Width mm	880		1000		1050		1080		1080		1180		1200		1080		1200	
	Height mm	1250		1300		1350		1500		1500		1500		1500		1500		1500	
Dry Weight	kg	1410		1590		1730		2290		2120		2360		2740		2450		2900	
SOUND LEVEL																			
7m/dB (A) 1500/1800 rpm (min⁻¹)		63	65	61	63	59	61	61	66	63	66	61	64	65	69	62	67	63	67

*1 Rated Voltage Classification

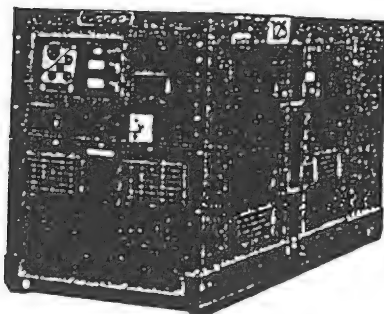
	50Hz	60Hz
②	190~220V 380~440V	190~240V 380~480V



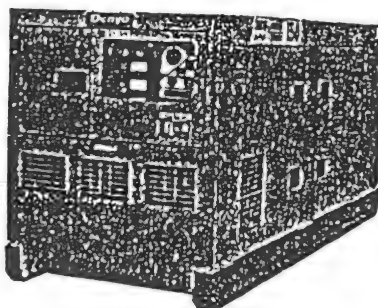
DCA-60ESH



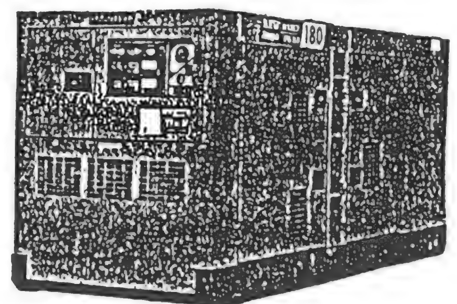
DCA-100ESI



DCA-125SPK3



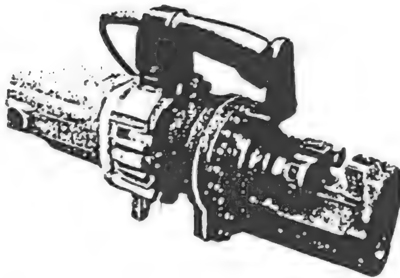
DCA-150SPK3

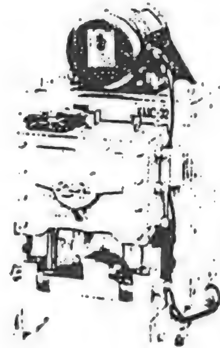


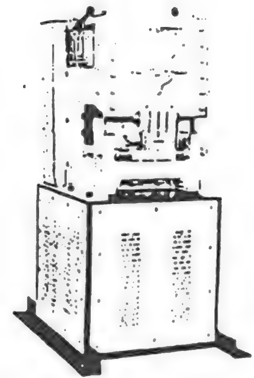
DCA-180SPK3

RE-BAR CUTTER & BENDER

RE-BAR CUTTER







KMC-25H

Max. bardia	ϕ25
Motor	1.9Kw
Electric	110/220V, 50/60Hz, 1ph
Blade width	36m/m
Weight	21kg

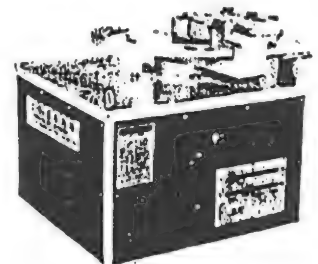
KMC-32

Max. bardia	ϕ32
Motor	2.2Kw
Electric	220/380V, 50/60Hz, 3ph
Blade width	85m/m
Weight	510kg

KMC-42

Max. bardia	ϕ42
Motor	3.75Kw
Electric	220/380V, 50/60Hz, 3ph
Blade width	100m/m
Weight	610kg

RE-BAR BENDER



KMB-25

Max. bardia	ϕ25
Motor	2.2Kw
Electric	110/220V, 50/60Hz, 1ph
Bending speed	6sec/180°
Weight	80kg

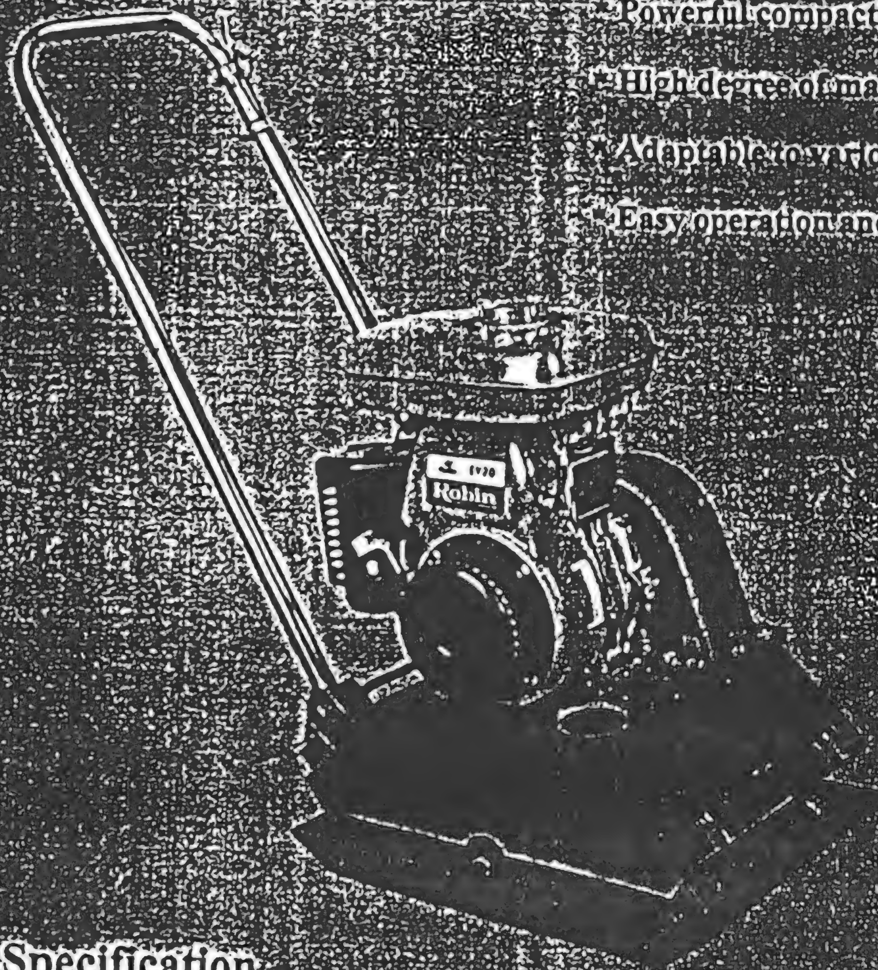
KMB-32H

Max. bardia	ϕ32
Motor	2.2Kw
Electric	220/380V, 50/60Hz, 3ph
Bending speed	6sec/180°
Weight	380kg

KMB-42H

Max. bardia	ϕ42
Motor	3.75Kw
Electric	220/380V, 50/60Hz, 3ph
Bending speed	6sec/180°
Weight	410kg

Plate Compactor

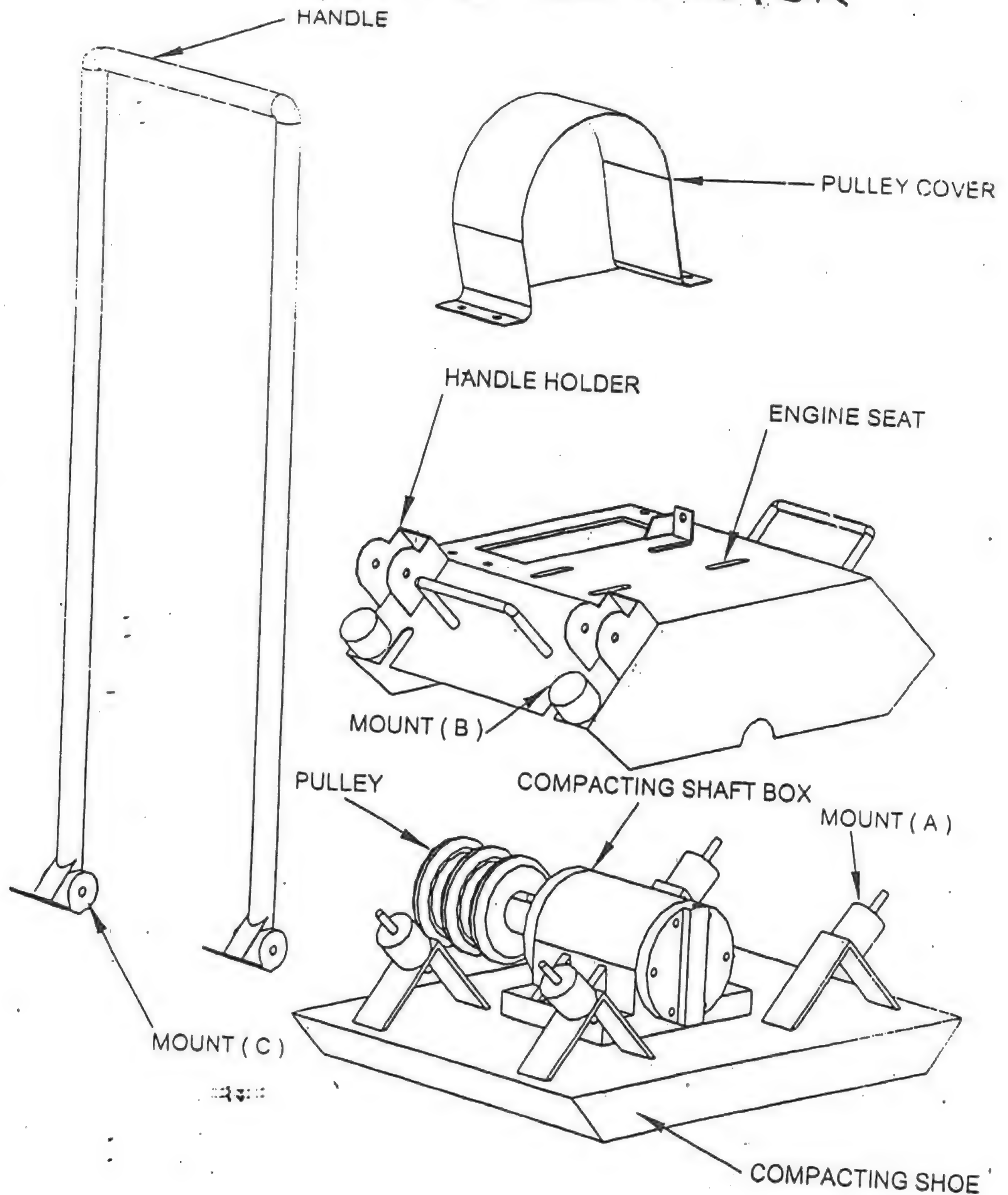


* Powerful compaction.
* High degree of manoeuvrability.
* Adaptable to various kinds of soils.
* Easy operation and low maintenance.

Specification

Model		TS-80
Static Weight	Kgs	80
	Lbs	176
Plate Size (W x L)	mm	380 x 520
	inch	15" x 20 1/2"
Vibration Frequency	V P M (Max)	6,000
Travelling Speed	m min	20 - 25
	Ft /Min	66 - 82
Compacting Area (Max)	M^2/h	500
	Ft^2/h	5,380
Engine Model Gas Air-cooled With Recoil Starter Cyclone Air-cleaner		Robin EY20DU 4-cycle 3.5-5HP

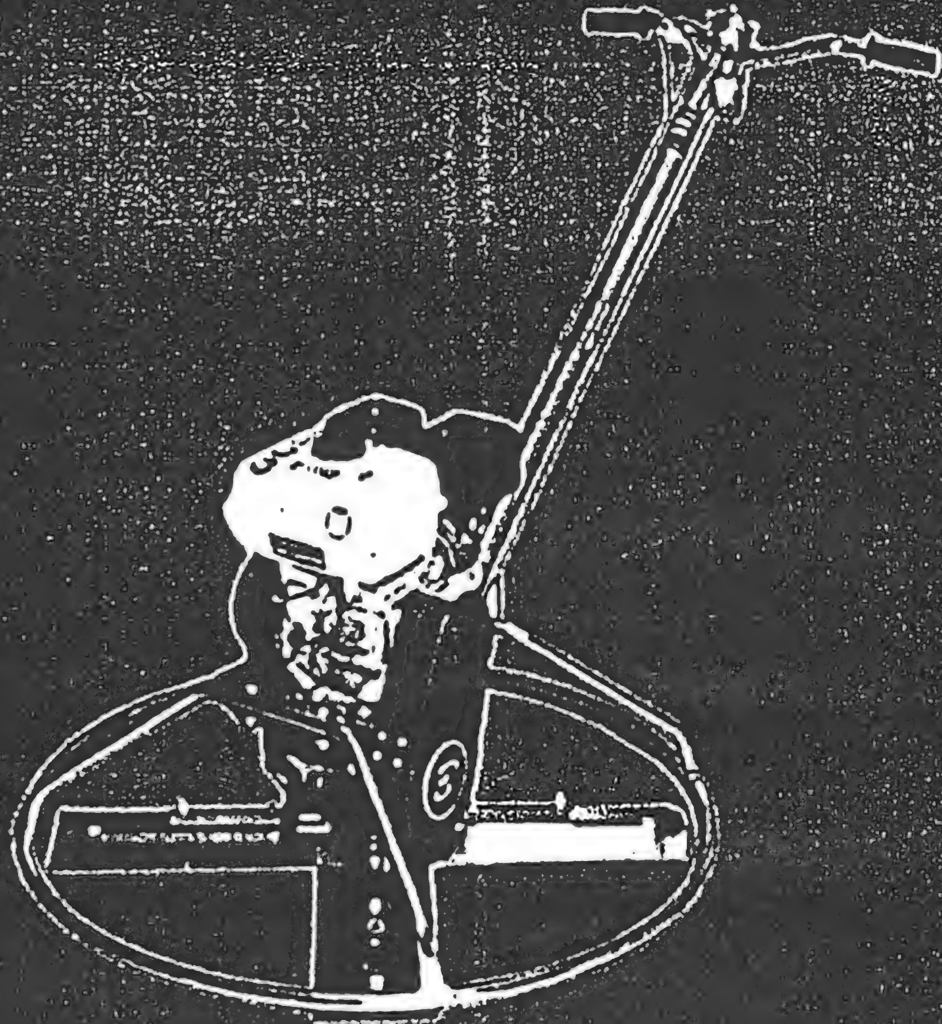
PLATE COMPACTOR



1. Handle
2. Pulley Cover.
3. Handle Holder.
4. Engine Seat
5. Mount (B).
6. Pulley.
7. Compacting Shaft Box
8. Mount (A)
9. Compacting Shoe
10. Mount (C).

သိုဝက်

Power Trowel

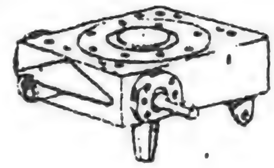


Specification

Path	- 36"	(90 cm)
Power Source	- 5Hp Robin Engine	
Float Blade Size	- 10" x 4"	(25 x 36 cm)
Finish Trowel Size	- 6" x 14"	(15 x 36 cm)
Combination Blade Size	- 8" x 14"	(20 x 36 cm)
Pan Float Size	- 38½"	(90 cm Diameter)
Operation Weight	- Up to 165 lb	(75 kg)

POWER TROWEL (A)

Gear Box

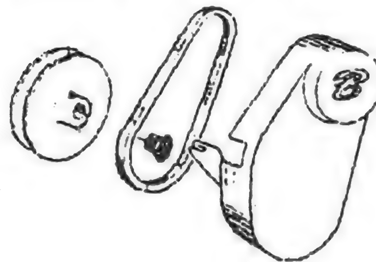


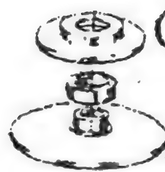
Engine Seat

Trowel Arm & Spider

Yoke Arm

Pulley, V-belt, Pulley Cover

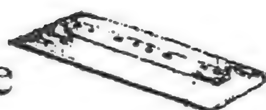




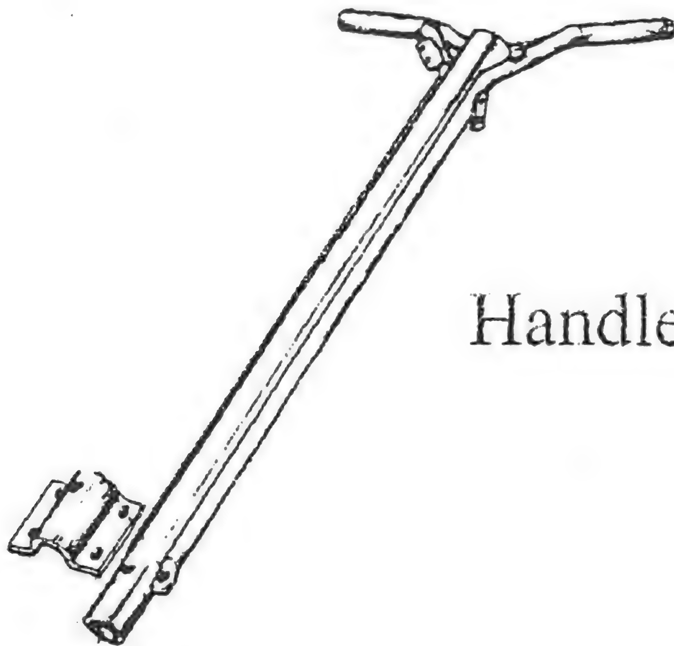
Cap

Thrust Bearing

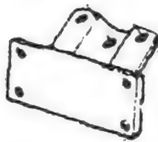
Blade



POWER TROWEL (B)

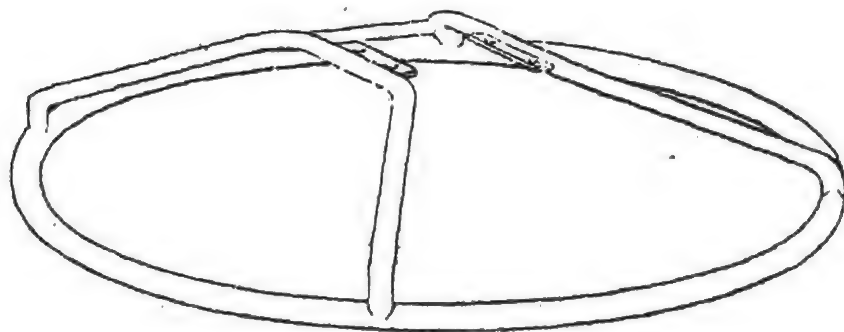


Handle



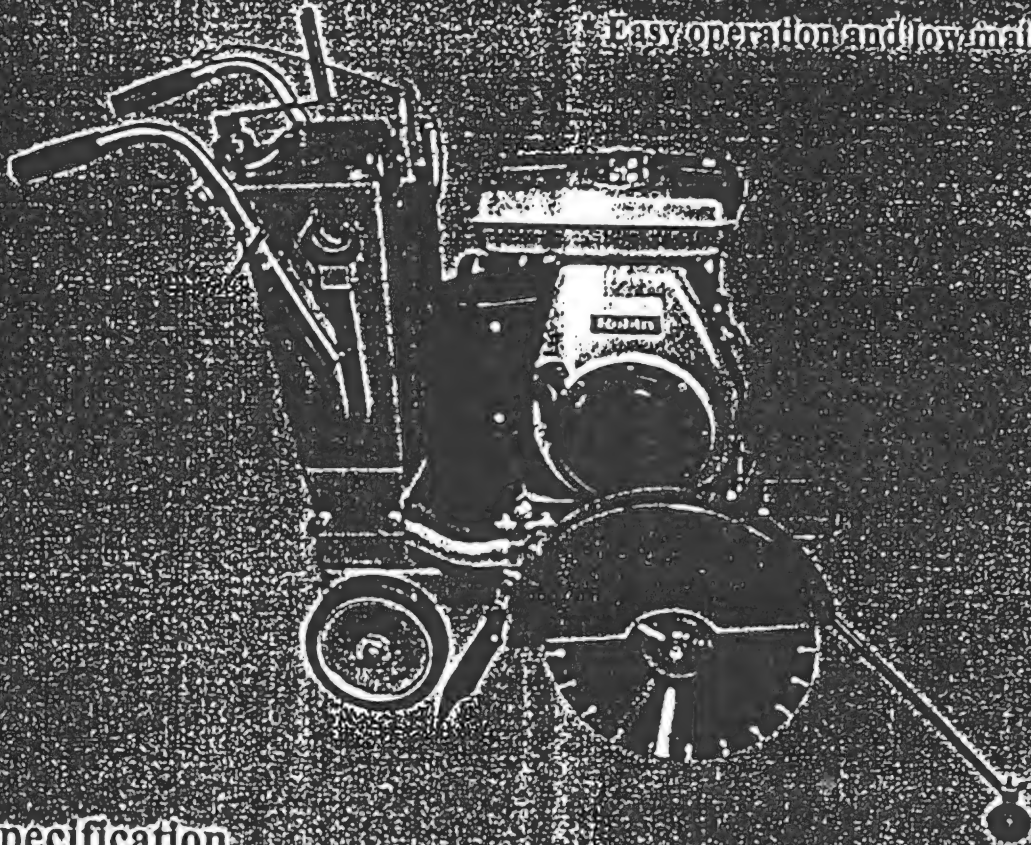
Handle Bracket

Stationary Ring



Concrete Cutter

* Powerful compaction.
* High degree of manoeuvrability.
* Adaptable to various kinds of soils.
* Easy operation and low maintenance.



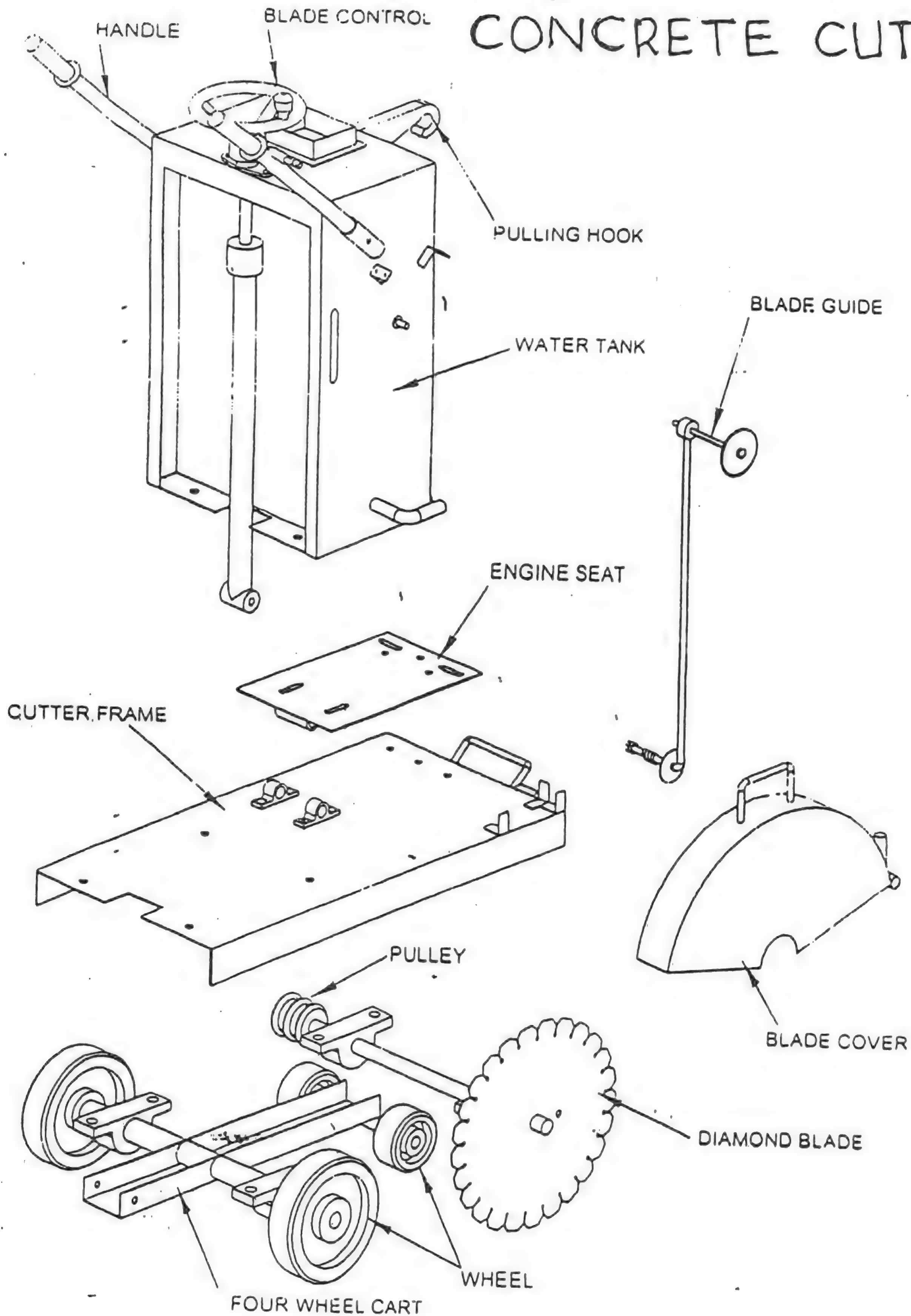
Specification

Model		FCC-3
Weight		125 Kgs
Max Cutting Depth		140 mm
Water Tank Capacity		30 Litres
BLADE	RPM	2,700
	Size	12" - 16
	Arbor Size	27 mm
ENGINE	Model	EY-40D (4 stroke air-cooled.
	Max Output	10 HP 3,600 RPM
	Starting System	Recoil
	Fuel Tank Capacity	Approx 6.0 Liters

သိုဝက်

၄၅

CONCRETE CUTTER



1. Handle
2. Blade control
3. Pulling Hook
4. Water Tank
5. Blade Guide.
6. Engine Seat
7. Cutter Frame.
8. Pulley
9. Blade Cover
10. Diamond Blade.
11. Wheel
12. Four Wheel Cart

သိုဝက်

海陸私人有限公司
LAND & MARINE MARKETING PTE LTD
Co. Reg. No. 199308513D
108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

AGREEMENT

This Agreement is made at Yangon, Union of Myanmar . 1st September 2006, between **Twin Star Co., Ltd.** No. 199, Ground Floor, Room (3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon, Myanmar, (herein after referred to as "Party A") represented for the purpose of this Agreement by U Lin Kyi, Managing Director of one part.

and

Land & Marine Marketing Pte., Ltd. 108, Tagore Lane, Singapore. 787544 (hereinafter referred to as "Party B") represented for the purpose of this Agreement by Mr. Goh Cheng Kim, Managing Director of other part.

Whereas, "Party A" is desirous of making a wholly owned investment for the setting up a factory to Produce the Light Machinery for Construction in Yangon, Union of Myanmar.

Whereas, "Part B" is desirous of buying the Light Machinery produced by "Part A

Whereas, each party is legally authorized to enter into this Agreement.

It is, therefore, hereby agreed between the parties as follows.

1. Scope of Agreement

(a) Party A shall make an investment in Yangon, Dagon Seikkan Industrial Zone with the investment K.100 million.
The project shall be implemented the Light Machinery Production Factory by Party A.

(b) Party A shall produced the Plate Compactor, Concrete Cutter and Power Trowels for 90% export and 10% local sale.

(c) Party B shall supply to Party A for the raw materials requirement as Engines (5.0 HP to 13.5 HP) for the production of Light Machinery.

(d) Out of total production, 90% of total production shall be purchased by Party B. Party B undertakes to purchase the light machinery from Party A as much as possible.

(e) Party A shall establish and operation its economic operation in conformity with existing Laws and shall submit application / proposal to Myanmar Investment Commission (MIC) for the Issuance of Permit.

2. **Obligation of Party A**

   (a) Party A shall produce the Light Machinery after the permit is granted by MI C.

   (b) Party A shall sell it products to Party B according to its orders.

   (c) Selling price shall be fixed by the international prevailing price.

   (d) Party A shall not have right to transfer the interest under this agreement to other party.

   (e) Party A shall arrange to buy machinery & equipment and raw material on down payment.

3. **Obligation of Party B**

   (a) Party B shall give such advice as may be requested by Party A relating to this business.

   (b) Party B shall guarantees to buy Light Machinery produced by Party A

   (c) Party B shall supply the Engines to produce the Light Machinery.

   (d) Party B shall provide necessary information to Party B

   (c) Party B shall arrange to buy Light Machinery on down payment.

4. **Effective Date**

   (a) This Agreement shall come into force and become effective on the date of its signing.

   (b) This Agreement shall be subject to the permit being obtained by Party A from MIC.

5. **Termination of Agreement**

   (a) This Agreement may be terminated on the following-

      1. Substantial and continuous losses in the business.
      2. Breach of the terms of this agreement.
      3. Incapacity of implementation of the original aims and objects of the business.

   (b) If the Parties desire to cease the agreement it shall be given 90 days notices in advance in writing.

6. Disputes

If any dispute arises out of this agreement regarding its terms and conditions, such dispute shall be settled amicably between the Parties.

7. Miscellaneous

(a) Each party shall keep confidentially all trade secret developed by Party A.

(b) This agreement constitutes the entire understanding, of both parties and supersedes all previous agreements and understanding between the parties on the subject matter there of.

IN WITNESS WHEROF the parties hereto have hereunto set their hands and affixed seals by their duty authorized representatives on the day, the month and the year first mentioned above.

U Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Co., Ltd.

MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

Mr. Goh Cheng Kim
Managing Director
Land & Marine
Marketing Pte., Ltd.

LAND & MARINE MARKETING PTE. LTD
Managing Director

In the presence of

(1)
U NYAN TUN
MARKETING MANAGER

(2)
Ms. Cyndi Tan

နောက်ဆက်တွဲ (၃)

"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"

ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း (Kyats)	တန်ဖိုး (Kyats)
၁	စားပွဲ	လုံး	၁၀	၁၁,၀၀၀	၁၁၀,၀၀၀
၂	ကုလားထိုင်	လုံး	၁၀	၅,၀၀၀	၅၀,၀၀၀
၃	ဘီဒို	လုံး	၃	၁၀,၀၀၀	၃၀,၀၀၀
၄	ဆက်တီ	စုံ	၂	၁၅၀,၀၀၀	၃၀၀,၀၀၀
၅	ကွန်ပြူတာ	လုံး	၂	၃၀၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၆	ပရင်တာ	လုံး	၁	၂၀၀,၀၀၀	၂၀၀,၀၀၀
၇	မိတ္တူကူးစက်	လုံး	၁	၃,၀၀၀,၀၀၀	၃,၀၀၀,၀၀၀
၈	ပန်ကာ	လုံး	၁၀	၁၀,၀၀၀	၁၀၀,၀၀၀
၉	လုပ်ငန်းသုံးအကာကွယ်ပစ္စည်းများ	အစုံ	၂၀	၂၇,၀၀၀	၅၄၀,၀၀၀
၁၀	မီးသတ်ပစ္စည်းများ	စုံ	၁၀	၇,၀၀၀	၇၀,၀၀၀
				စုစုပေါင်း	၅,၀၀၀,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

ဇယား-၁

ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်
ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ

အမှတ်စဉ်		အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	နှစ်		
				၁-၃ နှစ်	၄-၆ နှစ်	၇-၁၀ နှစ်
၁		ကုန်ကြမ်း		၅,၄၀၀	၆,၄၈၀	၇,၇၇၆
	၁	5.0 HP Engine	Unit	၄,၈၀၀	၅,၇၆၀	၆,၉၁၂
	၂	13.5 HP Engine	Unit	၆၀၀	၇၂၀	၈၆၄
၂		ဈေးနှုန်း				
	၁	5.0 HP Engine	US$	၆၆	၆၆	၆၆
	၂	13.5 HP Engine	US$	၂၂၀	၂၂၀	၂၂၀
၃		တန်ဖိုး				
	၁	5.0 HP Engine	US$	၃၁၆,၈၀၀	၃၈၀,၁၆၀	၄၅၆,၁၉၂
	၂	13.5 HP Engine	US$	၁၃၂,၀၀၀	၁၅၈,၄၀၀	၁၉၀,၀၈၀
		စုစုပေါင်း		၄၄၈,၈၀၀	၅၃၈,၅၆၀	၆၄၆,၂၇၂

海陸私人有限公司

LAND & MARINE MARKETING PTE LTD

Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544

TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg

www.landmarine.com.sg

INVOICE

Invoice No.LM/026/2006(92)

Date 21 th June,2006

Messers : Twin Star Co.,Ltd.

Office Address : No.199, G/F, Room (3), Bo Myat Tun Street, Botataung Township, Yangon.

Ship by : CIF Yangon

From : Singapore

To : Yangon, Myanmar.

Sr. No	Description	A/U	Quantity	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1	5.0 HP Engine	Unit	4800	66	316,800
2	13.5 HP Engine	Unit	600	220	132,000
	Total	Unit	5400	US$	448,800

(Total US dollars Four Hundred and Fourty Eight Thousand and Eight Hundred Only .)

Mr.Goh Cheng Kim
Managing Director
Land & Marine Marketing Pte Ltd.

海陸私人有限公司

LAND & MARINE MARKETING PTE LTD

Co. Reg. No. 199308513D

108, TAGORE LANE, SINGAPORE 787544
TEL: 6459 6623 (3 LINES) FAX: 6458 1221 Email: landmar@singnet.com.sg
www.landmarine.com.sg

SALE CONTRACT NO.LM/0607

We are pleased to confirm our sales of the under mentioned items with the following terms and contitions.

To : Twin Star Co.,Ltd.
No.199, G/F, Room (3), Bo Myat Tun Street,
Botataung Township, Yangon.
Payment : 100% by irrevocable letter of Credit at right.
Destination : Yangon, Union of Myanmar .
Country of Origin : Malaysia / China / Japan / Korea / Singapore .
Post of Loading : Singapore/ Malaysia
Shipment : Immediate after receipt of your L/C

Sr. No	Description	A/U	Quantity	Unit Price (US$)	Amount (US$)
1	5.0 HP Engine	Unit	4800	66	316,800
2	13.5 HP Engine	Unit	600	220	132,000
	Total	Unit	5400	US$	448,800

(Total US dollars Four Hundred and Fourty Eight Thousand and Eight Hundred Only .)

Mr.Goh Cheng Kim
Managing Director
Land & Marine Marketing Pte Ltd.

U Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Co.,Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

ဇယား-၂

ကြယ်ညီနောက်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ

အမှတ်စဉ်		အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	နှစ်		
				၁-၃ နှစ်	၄-၆ နှစ်	၇-၁၀ နှစ်
၁		ကုန်ကြမ်း				
	၁	Cast Parts	စုံ	၂,၂၅၀	၂,၄၄၀	၃,၅၈၀
	၂	Iron Sheet 3mm	ချပ်	၁၀၀၀	၁,၀၃၈	၁,၂၀၀
	၃	Iron Sheet 5mm	ချပ်	၂၀၀	၂၀၈	၂၂၅
	၄	Rubber Mount	ခု	၅၀၀၀	၅,၀၀၀	၅,၀၀၀
	၅	GI Pipe	ချောင်း	၂၀၀	၂၀၀	၂၀၀
	၆	Forged Alloy	ခု	၆၀၀	၆၀၀	၆၀၀
	၇	Bolt & Nut	ဒါဇင်	၁၀၀၀၀	၁၀,၀၀၀	၁၀,၀၀၀
၂		ဈေးနှုန်း				
	၁	Cast Parts	ကျပ်/စုံ	၃၁,၈၇၅	၃၁,၈၇၅	၃၁,၈၇၅
	၂	Iron Sheet 3mm	ကျပ်/ချပ်	၈၆,၆၆၀	၈၆,၇၀၅	၈၃,၇၅၀
	၃	Iron Sheet 5mm	ကျပ်/ချပ်	၁၀၅,၅၀၀	၁၀၅,၇၆၉	၁၁၁,၁၁၁
	၄	Rubber Mount	ကျပ်/ခု	၉၆၀	၉၆၀	၉၆၀
	၅	GI Pipe	ကျပ်/ချောင်း	၁၁,၂၀၀	၁၁,၂၀၀	၁၁,၂၀၀
	၆	Forged Alloy	ကျပ်/ခု	၃၀,၀၀၀	၃၀,၀၀၀	၃၀,၀၀၀
	၇	Bolt & Nut	ကျပ်/ဒါဇင်	၅၂၀	၅၂၀	၅၂၀
၃		တန်ဖိုး				
	၁	Cast Parts	ကျပ် (၀၀၀)	၇၁,၇၁၉	၇၇,၇၇၅	၁၁၄,၁၁၃
	၂	Iron Sheet 3mm	ကျပ် (၀၀၀)	၈၆,၆၆၀	၉၀,၀၀၀	၁၀၀,၅၀၀
	၃	Iron Sheet 5mm	ကျပ် (၀၀၀)	၂၁,၁၀၀	၂၂,၀၀၀	၂၅,၀၀၀
	၄	Rubber Mount	ကျပ် (၀၀၀)	၄,၈၀၀	၄,၈၀၀	၄,၈၀၀
	၅	GI Pipe	ကျပ် (၀၀၀)	၂,၂၄၀	၂,၂၄၀	၂,၂၄၀
	၆	Forged Alloy	ကျပ် (၀၀၀)	၁၈,၀၀၀	၁၈,၀၀၀	၁၈,၀၀၀
	၇	Bolt & Nut	ကျပ် (၀၀၀)	၅,၂၀၀	၅,၂၀၀	၅,၂၀၀
		စုစုပေါင်း	ကျပ် (၀၀၀)	၂၀၉,၇၁၉	၂၂၀,၀၁၅	၂၆၉,၈၅၃

နောက်ဆက်တွဲ (၄)
ဇယား-၃

ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်

ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ
(မ,တည် ရင်းနှီးငွေ)

စဉ်		အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	မ, တည်ရင်းနှီးငွေ
၁		ကုန်ကြမ်း		
	1	5.0 HP Engine	Unit	၃၅၃
	2	13.5 HP Engine	Unit	၃၅
၂		ဈေးနှုန်း		
	1	5.0 HP Engine	US$	၆၆
	2	13.5 HP Engine	US$	၂၂၀
၃		တန်ဖိုး		
	1	5.0 HP Engine	US$	၂၃,၂၉၈
	2	13.5 HP Engine	US$	၇,၇၀၀
		စုစုပေါင်း		၃၀,၉၉၈

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

ဇယား-၄

ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ အသေးစိတ်စာရင်း

(မ,တည် ရင်းနှီးငွေ)

စဉ်		အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	မ, တည်ရင်းနှီးငွေ
၁		ကုန်ကြမ်း		
	1	Casted Parts	စုံ	၄၀၀
	2	Iron Sheet 3mm	ချပ်	၁၂၅
	3	Iron Sheet 5mm	ချပ်	၂၅
	4	Rubber Mount	ခု	၆၂၅
	5	GI Pipe	ချောင်း	၂၅
	6	Forged Alloy	ခု	၇၅
	7	Bolt & Nut	ဒါဇင်	၁,၂၅၀
၂		ဈေးနှုန်း		
	1	Casted Parts	ကျပ်/စုံ	၃၁,၈၇၅
	2	Iron Sheet 3mm	ကျပ်/ချပ်	၈၆,၆၆၀
	3	Iron Sheet 5mm	ကျပ်/ချပ်	၁၀၅,၅၀၀
	4	Rubber Mount	ကျပ်/ခု	၉၆၀
	5	GI Pipe	ကျပ်/ချောင်း	၁၁,၂၀၀
	6	Forged Alloy	ကျပ်/ခု	၃၀,၀၀၀
	7	Bolt & Nut	ကျပ်/ဒါဇင်	၅၂၀
၃		တန်ဖိုး		
	1	Casted Parts	ကျပ်	၁၂,၇၅၀,၀၀၀
	2	Iron Sheet 3mm	ကျပ်	၁၀,၈၃၂,၅၀၀
	3	Iron Sheet 5mm	ကျပ်	၂,၆၃၇,၅၀၀
	4	Rubber Mount	ကျပ်	၆၀၀,၀၀၀
	5	GI Pipe	ကျပ်	၂၈၀,၀၀၀
	6	Forged Alloy	ကျပ်	၂,၂၅၀,၀၀၀
	7	Bolt & Nut	ကျပ်	၆၅၀,၀၀၀
		စုစုပေါင်း		၃၀,၀၀၀,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

TWIN STAR MANUFACTURING CO., LTD.

Project Production, Export & Local Sale

Sr No.		Particular	A/U	Year 1-3	Year 4-6	Year 7-10
1		**Production**	Unit	5400	6480	7776
	1	Plate Compactor	Unit	4,260	5,112	6134
	2	Power Trowel	Unit	540	648	778
	3	Concrete Cutter	Unit	600	720	864
2		**90% Export**	Unit	4860	5832	6998
	1	Plate Compactor	Unit	3840	4608	5529
	2	Power Trowel	Unit	480	576	691
	3	Concrete Cutter	Unit	540	648	778
3		**10% Local Sale**	Unit	540	648	777
	1	Plate Compactor	Unit	420	504	605
	2	Power Trowel	Unit	60	72	86
	3	Concrete Cutter	Unit	60	72	86
4		**Export Price**	US$/ Unit			
	1	Plate Compactor	US$/ Unit	105	115	138
	2	Power Trowel	US$/ Unit	340	408	490
	3	Concrete Cutter	US$/ Unit	370	444	553
5		**Export Value**	US$ (000)	766.2	1052.6	1531.7
	1	Plate Compactor	US$ (000)	403.2	529.9	763.0
	2	Power Trowel	US$ (000)	163.2	235.0	338.5
	3	Concrete Cutter	US$ (000)	199.8	287.7	430.2
6		**Local Selling Price**				
	1	Plate Compactor	Ks (000)	120	144	173
	2	Power Trowel	Ks (000)	370	444	533
	3	Concrete Cutter	Ks (000)	400	480	576
7		**Local Sale Value**	Ks (000)	96,600	139,104	200,039
	1	Plate Compactor	Ks (000)	50,400	72,576	104,665
	2	Power Trowel	Ks (000)	22,200	31,968	45,838
	3	Concrete Cutter	Ks (000)	24,000	34,560	49,536

နောက်ဆက်တွဲ (၆)

Twin Star Manufacturing Co., Ltd
Projected Profit and Loss A/C

(In Thousands)

Sr. No.	PARTICULARS	Year 1-3			Year 4-6			Year 7-10		
		F.E US$	Local Kyats	Total Kyats	F.E US$	Local Kyats	Total Kyats	F.E US$	Local Kyats	Total Kyats
1	**Income**	766	96,600	101.196	1.053	139.104	145.420	1,532	200,039	209,231
	Total Income	766	96,600	101.196	1.053	139.104	145.420	1,532	200,039	209,231
2	**Expenditure**									
	Raw Materials	449	209.719	212.413	539	220.015	223,249	646	269,353	273,729
	Land Lease	-	2,400	2.400		2,400	2,400		2,400	2,400
	Labour	-	56,280	56.280		61.872	61,872		61,372	61,872
	Electricity & Other	-	13,000	13,000	-	13.100	13,100	-	13,200	13,200
	Adminstration	-	500	500	-	500	500	-	500	500
	Transportation	-	3,000	3,000	-	3,000	3,000	-	3,000	3,000
	Fuel	-	1,700	1,700	-	1,750	1,750	-	1,800	1,800
	Depreciation	-	5,536	5,536	-	5,536	5,536	-	5,536	5,536
	Commerical Tax on Local Sale 10%		9,660	9,660		13,910	13,910		20,004	20,004
	Tax 10%	77	-	462	105	-	630	153	-	918
	Total Cost	526	301,795	304,951	644	322,083	325,947	799	378,165	382,959
3	**Gross Profit**	240	(205,195)	(203,755)	409	(182,979)	(180,528)	733	(178,126)	(173,728)
4	**Income Tax on Export 15%**	-	-	-	61	-	366	110	-	660
5	**Net Profit**	240	(205,195)	(203,755)	348	(182,979)	(180,894)	623	(178,126)	(174,388)

Note: Exchange Rate 1 US$ = 6 Kyats
Income Tax on Export = 15%
Commerical Tax on local Sale= 10%

Depreciation (000)

Machinery and Equipment 10 %	=	36
Furniture & Inter Industry use 10%	=	500
Building 10%	=	5 000
	=	5 536

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Twin Star Manfacturing Co., Ltd

Cash Flow Statement

(Kyat in thousands)

PARTICULARS	Construction Period	Operation Period									
	1Year	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	-	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
CASH IN FLOW	0	(198,219)	(198,219)	(198,219)	(175,358)	(175,358)	(175,358)	(168,852)	(168,852)	(168,852)	(168,852)
Net Profit after Tax		(203,755)	(203,755)	(203,755)	(180,894)	(180,894)	(180,894)	(174,388)	(174,388)	(174,388)	(174,388)
Depreciation		5,536	5,536	5,536	5,536	5,536	5,536	5,536	5,536	5,536	5.536
Loan											
CASH OUT FLOW	95,550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capital Contribution	95,550										
Loan											
Loan Repayment											
NET CASH FLOW	95,550	(198,219)	(198,219)	(198,219)	(175,358)	(175,358)	(175,358)	(168,852)	(168,852)	(168,852)	(168,852)
Opening Balance		(95,550)	(293,769)	(491,988)	(690,207)	(865,565)	(1,040,923)	(1,216,281)	(1,385,133)	(1,553,985)	(1,722,837)
Accumulative Net Profit	(95,550)	(293,769)	(491,988)	(690,207)	(865,565)	(1,040,923)	(1,216,281)	(1,385,133)	(1,553,985)	(1,722,837)	(1,891,689)

Payback Period can not be calculated
Exchange Rate 1U$ =6 kyats

နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

Twin Star Manfacturing Co., Ltd

Calculation of Internal Rate of Return

(-000)

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DCF		DCF	
				Rate %	PV	Rate %	PV
1*		95,550					
1	(198,219)						
2	(198,219)						
3	(198,219)						
4	(175,358)						
5	(175,358)						
6	(175,358)						
7	(168,852)						
8	(168,852)						
9	(168,852)						
9	(168,852)						
10	(168,852)						
	(1,766,772)	-					

Internal Rate of Return can not be calculate

IRR= A + (a/(a+b) X (B-A))
A= the Lowest Interest Rate
B= the Highest Interest Rate
a= Positive NPV
b= Negative NPV
1 US$ = 6 Kyat

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကော်မတီလိမိတက်
လုပ်သားအင်အား

အမှတ်စဉ်	ရာထူး	၁–၃ နှစ်လစာ		၄–၁၀ နှစ်လစာ		အရေအတွက်	စုစုပေါင်းလစာ	
		လ	နှစ်	လ	နှစ်		၁–၃ နှစ်	၄–၁၀ နှစ်
၁	စက်ရုံမှူး	၂၀၀,၀၀၀	၂,၄၀၀,၀၀၀	၂၂၀,၀၀၀	၂,၆၄၀,၀၀၀	၁	၂,၄၀၀,၀၀၀	၂,၆၄၀,၀၀၀
၂	မန်နေဂျာ	၁၂၀,၀၀၀	၁,၄၄၀,၀၀၀	၁၃၂,၀၀၀	၁,၅၈၄,၀၀၀	၅	၇,၂၀၀,၀၀၀	၇,၉၂၀,၀၀၀
၃	အင်ဂျင်နီယာ	၁၂၀,၀၀၀	၁,၄၄၀,၀၀၀	၁၃၂,၀၀၀	၁,၅၈၄,၀၀၀	၅	၇,၂၀၀,၀၀၀	၇,၉၂၀,၀၀၀
၄	ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၆၀,၀၀၀	၇၂၀,၀၀၀	၆၆,၀၀၀	၇၉၂,၀၀၀	၁၅	၁၀,၈၀၀,၀၀၀	၁၁,၈၈၀,၀၀၀
၅	ကျွမ်းကျင်သူ	၄၅,၀၀၀	၅၄၀,၀၀၀	၄၉,၅၀၀	၅၉၄,၀၀၀	၃၀	၁၆,၂၀၀,၀၀၀	၁၇,၈၂၀,၀၀၀
၆	စာရင်းကိုင်	၅၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀	၅၅,၀၀၀	၆၆၀,၀၀၀	၁	၆၀၀,၀၀၀	၆၆၀,၀၀၀
၇	ရုံးဝန်ထမ်း	၂၅,၀၀၀	၃၀၀,၀၀၀	၂၇,၅၀၀	၃၃၀,၀၀၀	၁၀	၃,၀၀၀,၀၀၀	၃,၃၀၀,၀၀၀
၈	ယာဉ်မောင်း	၄၀,၀၀၀	၄၈၀,၀၀၀	၄၄,၀၀၀	၅၂၈,၀၀၀	၅	၂,၄၀၀,၀၀၀	၂,၆၄၀,၀၀၀
၉	လုံခြုံရေး	၂၅,၀၀၀	၃၀၀,၀၀၀	၂၇,၀၀၀	၃၂၄,၀၀၀	၆	၁,၈၀၀,၀၀၀	၁,၉၄၄,၀၀၀
၁၀	သန့်ရှင်းရေး	၁၅,၀၀၀	၁၈၀,၀၀၀	၁၆,၅၀၀	၁၉၈,၀၀၀	၁၀	၁,၈၀၀,၀၀၀	၁,၉၈၀,၀၀၀
၁၁	အထွေထွေဝန်ထမ်း	၂၀,၀၀၀	၂၄၀,၀၀၀	၂၂,၀၀၀	၂၆၄,၀၀၀	၁၂	၂,၈၈၀,၀၀၀	၃,၁၆၈,၀၀၀
	စုစုပေါင်း					၁၀၀	၅၆,၂၈၀,၀၀၀	၆၁,၈၇၂,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

Twin Star Manufacturing Co., Ltd
Foreign Exchange Earning Statement

Sr	Particular	Year									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Income	766	766	766	1053	1053	1053	1532	1532	1532	1532
	Expenditure										
	Tax 10% on Export Sale				61	61	61	110	110	110	110
	Raw Materials	449	449	449	539	539	539	646	646	646	646
	Income Tax	77	77	77	105	105	105	153	153	153	153
	Total Expenses	526	526	526	705	705	705	909	909	909	909
	Net FE Earning	240	240	240	348	348	348	623	623	623	623

(မူကြမ်း)

မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤ မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (နောင်တွင် "အငှားစာချုပ်" ဟု ခေါ်ဆို ရမည်) ကို၊ ရန်ကုန်မြို့၌၊ ၂၀၀ ခုနှစ် .... လ ....ရက်နေ့တွင်၊ အမှတ်-(၁၉၉)၊ မြေညီထပ်၊ အခန်း (၃)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ဗိုလ်တစ်ထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်နေထိုင်သော ဦးလင်းကြည်၊ နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၁၂/ဗတထ (နိုင်) ၀၃၁၃၃၇) (ဤမှနောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းစကားရပ်တွင် စာသားများအရသော် လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါက၊ ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) တို့က တစ်ဖက်

နှင့်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ တည်ဆဲဥပဒေများအရ မှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီလီမိတက် တစ်ခုဖြစ်သော **" ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် "**(ဤမှနောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ " ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းစကားရပ်တွင်၊ စာသားများ အရသော်လည်းကောင်း၊အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါက၊ ၎င်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများပါဝင် သည်ဟု မှတ်ယူရမည်)က ဤအငှားစာချုပ်အားချုပ်ဆိုရန်၊ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်၍ အငှားစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်။

ဤအငှားစာချုပ်အရ"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)တွင် တည်ရှိသောအငှားချထားသူပိုင် စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ(၂.၁၅၁)ကေကို ကနဦး(၁၀)နှစ် ငှားရမ်းပြီး၊ တစ်ကြိမ်လျှင် ငါးနှစ်စီနှင့် နှစ်ကြိမ်သက်တမ်းတိုး၍ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စား စက်ယန္တယားများထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ထောင်ရန်အတွက် ပူးတွဲမြေပုံပါမြေနေရာကို ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ အာမခံခြင်းနှင့် ကိုယ်စားပြုခြင်း။

အငှားချထားသူသည် ဤမြေကို မိမိလက်ဝယ်တွင်ရှိပြီး၊ တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း အာမခံ သည်။ ဤမြေကွက်ကို အငှားချထားခံရသူကို အငှားချထားရန်သဘောတူသည်။ ဤအငှားချထား ခံရသူသည် စာချုပ်ကို အကောင်အထည်ဖေါ်ရန် ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံသော ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။ ဤစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ နှစ်ဖက်စလုံးသည် ဤသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆို နိုင်ရန် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အာဏာနှင့် ပြည့်စုံသူများ ဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည်။

၃။ လိုက်နာရမည့် ဥပဒေသ။

ဤအငှားစာချုပ်ဝင်များသည်၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏တရားဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ စည်းကမ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ ကျင့်ထုံးများနှင့်အညီ၊ အငှားစာချုပ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော လိုက်နာရန် တာဝန်များကို အကောင်အထည်ဖော် လိုက်နာရမည်။

၄။ ငှားရမ်းသည့်အချိန်ကာလ။

ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားစက်ယန္တရားများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန် အတွက်ငှားရမ်းမည့်ကာလမှာ ကနဦး(၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး၊(၁၀)နှစ် ပြည့်သောအခါတွင်၊ တစ်ကြိမ်လျှင် (၅)နှစ်စီဖြင့်၊ နှစ်ကြိမ် သက်တမ်း တိုးမြှင့်နိုင်သည်။

၅။ ငှားရမ်းခ။

(က) ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားစက်ယန္တယားထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန် အတွက် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူသို့ ငှားရမ်းခကို တစ်လလျှင် ကျပ်(၂၀၀,၀၀၀/-)နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ် အတွက် ကျပ်(၂,၄၀၀,၀၀၀/-) တိတိ ပေးချေရမည်။

(ခ) နှစ်စဉ် ငှားရမ်းခကို ငှားရမ်းခ စေ့ရောက်သောနေ့မှ တစ်လအတွင်း တစ်နှစ်အတွက်ကြိုတင် ပေးချေ သွားရမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းခကို ငါးနှစ်တစ်ကြိမ်၊ ပြီးခဲ့သော ငါးနှစ်တာ ကာလ ငှားရမ်းခ နှုန်းထားများ၏ ၁၅% (တစ်ဆယ့်ငါးရာခိုင်နှုန်း) ထက် မပိုစေဘဲ ညှိနှိုင်း ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခွင့်ရှိသည်။

၆။ အငှားစာချုပ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုနှင့် ကာလ။

(က) ဤအငှားစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ ဤစာချုပ်ပေါ်တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်ရမည်။

(ခ) ငှားရမ်းခြင်းကာလကို လုပ်ငန်းများ စတင်သည့်ရက် သို့မဟုတ် စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၃)လ အနက်၊ စောသည့်ရက်မှ စတင်ရေတွက်ရမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းခြင်းကာလကုန်ဆုံးသောနေ့တွင် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက် အအုံနှင့် မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများမှအပ ဆက်စပ်လျှက်ရှိသော ပစ္စည်းအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ပြောင်းရွှေ့ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၇။ စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်း။

စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာနိုင်သည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက်ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက၊ စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ၊အနည်းဆုံး(၃)လကြိုတင်၍ ငှားရမ်းလိုသည့် ကာလကိုဖော်ပြ၍ အငှားချထားသူသို့ တင်ပြရမည်။

(ခ) အငှားချထားသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက ထပ်မံငှားရမ်းသည့်ကာလအတွက် ငှားရမ်းခ နှုန်းထားနှင့် စာချုပ်စည်းကမ်းချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီမှုကိုရယူပြီး ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့် ရှိစေရမည်။

(ဂ) စာချုပ်ပါ အငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက် မြေကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း အငှားချထားသူသို့ အဖိုးစားနားမပါရှိပဲ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရ ပါမည်။

၈။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ တာဝန်များ။

"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "ငှားရမ်းခ"ကို အထက်စာအပိုဒ်(၅)တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်းပေးချေသွားရန်နှင့် မြေခွန်မှအပ အခြားသော ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိ အာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းများက ကောက်ခံသည့် အခများအတွက် တာဝန်ယူရန်၊

(ခ) အငှားချထားသည့် မြေအားလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို သော်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများကိုဖြစ်စေ၊ နိုင်ငံခြားသားကိုဖြစ်စေ၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်း ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း သို့မဟုတ် လွှဲအပ်ခြင်းတို့ကို မပြုလုပ်ရန်၊

(ဂ) ငှားရမ်းထားသော မြေပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားစက်ယန္တယား ထုတ်လုပ် သည့်စက်ရုံ တည်ထောင် ဆောက်လုပ်ရေးအတွက်သာ အသုံးချရန်၊

(ဃ) ငှားရမ်းမြေပေါ်ရှိ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားစက်ယန္တယား ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံနှင့် သက်ဆိုင်သောအရာများပေါ်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ အားလုံးသည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ယူ ကတိပြုရန်၊

(င) အငှားချထားသောမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အဦနှင့်လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောအာမခံများ ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ၊ မြန်မာ့အာမခံဥပဒေများနှင့်အညီထားရှိရမည်။

(စ) ရေဆိုးများ မရှိစေရေးနှင့် စွန့်ပစ်စနစ် တည်ဆောက် အကောင်အထည်ဖော်ရေးနှင့် မြန်မာ နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်း ဥပဒေနှင့် ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ၊ ဒေသအလိုက် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးတို့အတွက် အစီအမံများပြုလုပ်ရန်၊

(ဆ) ဤအငှားသဘောတူစာချုပ်ကို စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ရ မည်။ အငှားသဘောတူစာချုပ်ကို မှတ်ပုံတင်ခြင်းဖြင့် ပေးဆောင်ရမည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန် ကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(ဇ) ငှားရမ်းထားသောအဆောက်အဦကို တိုးတက်ကောင်းမွန်ရန်ပြုပြင်မွမ်းမံတိုးချဲ့ခြင်းလုပ်ငန်း များကို အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏စရိတ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဈ) အငှားစာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အချိန်တွင် ငှားရမ်းထားသည့် မြေနှင့်အဆောက်အအုံ ကို ကောင်းမွန်သောအခြေအနေအတိုင်း ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

၉။ "အငှားချထားသူ" ၏ တာဝန်များ။

"အငှားချထားသူ" ၏ တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည်အငှားချထားသည့်ငှားရမ်းကာလအတွင်းအငှားချထားသော ပစ္စည်းများကို အေးငြိမ်းချမ်းသာစွာ လက်ဝယ်ထားပိုင်ခွင့် ရှိစေရေးအတွက် "အငှားချထားသူ" ကသော်လည်းကောင်း "အငှားစာချုပ်" ကို ကိုယ်စားပြုသည်ဟု တရားဝင်ဖေါ်ထုတ်နိုင်သူကသော်လည်းကောင်း၊ ဤ "အငှားစာချုပ်" အတည်ဖြစ်နေသည့် ကာလအတွင်း၊ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ခြင်း သို့မဟုတ် မည်သည့်ပုံစံ သဘာဝအရမဆို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းများ မရှိစေရန်။

(ခ) မြေခွန်ကိုပေးဆောင်ရန်။

(ဂ) သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးအပေါ့စားစက်ယန္တယားစက်ရုံ တည်ဆောက်ရန်အသုံးချမှုအား အငှားချထားခြင်းခံရသူထံသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်းအတွက် လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များ ရယူပေးရန်။

၁၀။ "အငှားစာချုပ်" ရုပ်သိမ်းခြင်း။

(က) ဤ"အငှားစာချုပ်"ကို အောက်ဖေါ်ပြပါအခြေအနေအဖြစ်အပျက်တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ပါက ရုပ်စဲနိုင်သည်။

၁။ (က) လုပ်ငန်းတွင်ကြီးမားစွာဆက်တိုက် အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) အငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါ တာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင် မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်း မပြုလုပ်နိုင်သော မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ (၆)လ ထက်ပိုမို ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်၏ မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည် ဖေါ်နိုင်စွမ်း မရှိခြင်း၊

(င) "အငှားချထားသူ" က သော်လည်းကောင်း၊ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ကို "မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ" အခန်း(၁၁) ပုဒ်မ ၃၉ နှင့် ၄၀ တို့အရ ရုပ်စဲလိုကြောင်း စာဖြင့်(၃)လ ကြိုတင်၍ အခြားတစ်ဖက်သို့ အကြောင်းကြားလာသောအခါ "မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်" သို့ တင်ပြပြီး ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက် ရလျှင် လည်းကောင်း၊

(စ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ဤ"အငှားစာချုပ်" ချုပ်ဆိုပြီးနောက် ၁၂ (တစ်ဆယ့်နှစ်)လကာလအတွင်းလုပ်ငန်းကိုစတင်မှု မပြုလျှင်သော်လည်းကောင်း၊

(ဆ)"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ဤ"အငှားစာချုပ်"ပါ သဘောတူညီချက်များကို ဆောင်ရွက်ရန်သို့မဟုတ်လိုက်နာရန်ပျက်ကွက်ပြီးထိုပျက်ကွက် ခြင်းများအတွက် ခိုင်လုံသောအကြောင်းပြချက်များ မပြလျှင်သော်လည်းကောင်း၊

၂။ သို့သော်ငြားလည်း "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည်၄င်း၏လုပ်ငန်းများ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် သဘောတူစာချုပ်ပါ ၄င်း၏ အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာခွင့် ရရှိစေနိုင်သည်။ ဤအငှားစာချုပ်တွင် ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကိုရပ်စဲလိုပါက၊ရပ်စဲလိုကြောင်းအကြောင်းကြားစာကိုအခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လ ကြိုတင်၍ ပေးပို့ အသိပေးရမည်။

၃။ အငှားစာချုပ် ရပ်စဲခြင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အတည် ဖြစ်သည်။

(ခ) အကယ်၍ ရပ်စဲခြင်း အထမြောက်ပါက "အငှားချထားသူ" သည် "အငှားစာချုပ်" တွင် ပါဝင်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ငှားရမ်းသည့် မြေအပေါ် ပြန်လည်ဝင်ရောက် လက်ရှိထားရှိရန် လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိရမည်။ ထိုအခါတွင် ဤ "အငှားစာချုပ်" သည် ရပ်ဆိုင်း၍ အဆုံးသတ်သွားရမည်။

၁၁။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်။

ဤ "အငှားစာချုပ်" ကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည် ဖော်ခြင်းတို့သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှလိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက် ခွင့်ပြုချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ခွင့်ပြုချက်များ ရရှိပြီးမှုအပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၂။ လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ။

ဤ"စာချုပ်"သည်မြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊အမိန့်ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အညီသာ ဖြစ်စေရမည်။ ထိုအပြင်စာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသောကိစ္စအရပ်ရပ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံတရားရုံးများ၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို နာခံရမည်။

၁၃။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ။

အကယ်၍ စာချုပ်ဝင်တစ်ဦးဦးက စာချုပ်ပါ တာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် အခြားတစ်ဦး၏ ဆောင်ရွက်မှုကို လက်ခံရန် ယာယီအားဖြင့် မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့် အခြေအနေကို သက်ရောက်စေသော လူတို့ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဖက်ကမှ ကြိုးစားအားထုတ် ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် တားဆီး မရနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန်မှ (၁၄)ရက် အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့်အကြောင်း ကြားရမည်။ အခြား တစ်ဖက်ကလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ကြောင်း လက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှ မရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်သည့် ကာလကို စာချုပ် သက်တမ်းကာလမှထုတ်နုတ်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာသဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ လျှော်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများ၊သူပုန်ထခြင်းများ၊အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊အရပ်ဖက်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး၊ စာချုပ်ဝင်၏ထိုက်သင့်သောဂရုပြုမှု၊ ဒွဲ၊ လုံ့လတို့နှင့်ထိန်းချုပ်၍မရပဲ ကျော်လွှားရန်မတတ်စွမ်းနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၄။ အနညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း။

အကယ်၍ ဤအငှား သဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်ပြီး၊ အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွါးမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူ စာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦး နှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်း ဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် အငြင်းပွါးမှုများကိုပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကျေအလည် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက် ခုံသမာဓိ လူကြီးတစ်ဦးစီခန့်ထားပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှတင်မြှောက်ထားသောခုံသမာဓိလူကြီးများမှအငြင်းပွါးမှုများကို၊ ပြေလည်အောင်ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများ သဘောတူသော ဒိုင်လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၄င်းခုံသမာဓိလူကြီးများ၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ အနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ် ၄) အရဖြစ်စေ၊ ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို၊ အမှုရှုံးသည့်ဘက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

၁၅။ အကြောင်းကြားစာ။

ဤ စာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင် ချောစာဖြင့် ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့်အခြားလိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ လိပ်စာများမှာ -

(က)"အငှားချထားသူ"	(၁)အမည်	-	ဦးလင်းကြည် (၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၃၁၃၃၇)
	(၂)လိပ်စာ	-	အမှတ်(၁၉၉)၊ မြေညီထပ် အခန်း (၂)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တစ်ထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	(၃)ဖုံးအမှတ်	-	
	(၄)ဖက်စ်နံပါတ်	-	
	(၅)တဲလက်နံပါတ်	-	

(ခ)"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" (၁)အမည် -ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်
(၂)လိပ်စာ - ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်(၂)၊ မြေကွက် (၁၂၂)၊ ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(၃)ဖုံးအမှတ် -
(၄)ဖက်စ်နံပါတ် -
(၅)တဲလက်နံပါတ် -

ယခုကဲ့သို့စာရွက်စာတမ်းများ ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို လက်ခံရယူသည့်ဖက်မှ လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားစာ ရရှိပြီးမှသာလျှင် ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ ပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ တစ်ဖက်ဖက်မှ လိပ်စာ အပြောင်းအလဲ ရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပြီး အကြောင်းကြားစာကို ပေးပို့ရမည်။

၁၆။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များနှင့်ရတနာများ။

ဤ "ငှားရမ်းသဘောတူကာလ" အတွင်း ငှားရမ်းမှု ပြုလုပ်ထားသော မြေနေရာတွင် မမျှော်မှန်းဘဲ၊ ငှားရမ်းမြေမှထွက်ပေါ်ရရှိလာသောဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များနှင့်ရတနာများသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်နှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး "ငှားရမ်းသူ"သည်၊ သက်ဆိုင်ရာ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ အဖွဲ့အစည်းများသို့ အကြောင်းကြား တင်ပြလွှဲပြောင်းပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၁၇။ စာချုပ်ကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း။

"အငှားစာချုပ်"တွင် မဖော်ပြမိခဲ့သော အချက်အလက် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ပြီး၊ စာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ ညှိနှိုင်းကြပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြု ချက်ကို ရယူလျက် စာချုပ်၏ အချက် အလက်နှင့် သတ်မှတ်ချက်များကို လိုအပ်ချက်အရ ပြင်ဆင် ညှိနှိုင်းကြရမည်။

၁၈။ စာချုပ်၏ တစ်စုတစ်ပိုင်းတည်း အစိတ်အပိုင်း။

ဤ "အငှားစာချုပ်" သည် ယင်း၏ နောက်ဆက်တွဲ များနှင့် မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စုတစ်ပေါင်းတည်း အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ် ဖြစ်စေရမည်။

၁၉။ ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း။

ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားစက်ယန္တယား ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတွင် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန် တာဝန်ရှိသည်။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် လေ၊ ရေ၊ မြေနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကိုထိန်းသိမ်း၍ လိုအပ်သော ဆောင်ရွက်မှုများ၊

စီမံခန့်ခွဲမှုများပြုလုပ်၍ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ကိုအကာအကွယ်ပေးရမည်။ ၎င်းတို့၏ အစိတ်အပိုင်းပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်မှု၊ လုပ်ဆောင်မှုများနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာမည့်၊ မည်သည့်လျော်ကြေး တောင်းဆိုမှုမျိုးကိုမဆို "အငှားချထားသူ" အပေါ်တွင် တာဝန်မရှိစေရ။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ကသာ ကျခံပေးချေရမည်။

၂၀။ အထွေထွေ

ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသောအချက်အလက်များနှင့် အဓိပ္ပါယ်ကွဲလွဲခြင်း၊ ရှေ့နောက်မညီမညွတ်ဖြစ်နေခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာပါက ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များကိုသာ အတည်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။ ဖော်ပြပါအချက်အလက်များကို သိရှိသဘောပေါက်နားလည်ပြီး ဖြစ်သည့်အလျောက် ဤစာချုပ်သည် ယခင်က အချင်းချင်း သဘောတူညီချက်များ၊ နားလည်မှုများ အားလုံးကိုလွှမ်းမိုးသည်။ စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤစာချုပ်အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော ရက်စွဲတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖတ်ရှု နားလည်သဘောပေါက်၍ အောက်ပါ အသိသက်သေများရှေ့မှောက်၌ လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

လက်မှတ်	လက်မှတ်
ဦးလင်းကြည် (၁၂/ဗတထ(နိုင်)၀၃၁၃၃၇) ပိုင်ရှင်	ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်
"အငှားချထားသူ"	"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"

အသိသက်သေများ

__________________   __________________

__________________   __________________

__________________   __________________

ရန်ကုန်မြို့တော် လှိုဝက် / ၇၀

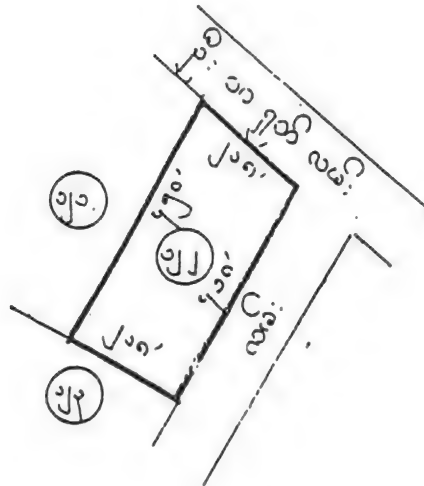
ပူးတွဲ (က)

အိုး အိမ် ပုံ စံ / အက်ဝ် - ၂၂

ဒဂုံဆိပ်ကမ်း မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက် စက်မှုဇုန်

မြေဝိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန် (၂) မှ မြေကွက်အမှတ် ၁၂၂ ၏ မြေပုံ

၁ လက်မလျှင် ၃၀၀ ပေစကေး



ရည် ညွှန်း ချက်

ဧရိယာ

စတုရန်းပေ ၃၃၆၃၃

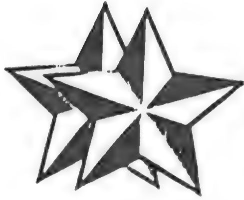
ဧက ၂.၁၅၁၂

မြေတိုင်း (၄)

မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန



TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref :

Our Ref :

Date :

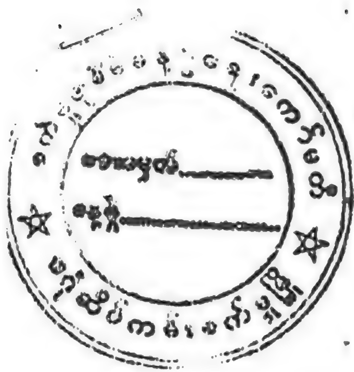
မြေပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းချက်

ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် (ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန် အပိုင်း (၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂)ရှိ၊ မြေဧရိယာ (၂.၁၅၁)ဧကကို ကျွန်တော် ဦးလင်းကြည် ပိုင်ဆိုင်လျှက်ရှိကြောင်း၊ အထောက်အထားများတင်ပြထားပါသည်။ မြေဖိုးပေးသွင်းမှုအထောက်အထားများနှင့်မြေအရောင်းအဝယ်စာချုပ်များကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ မြို့ရွာအိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ မြေဂရံထုတ်ပေးခြင်းမရှိသေးပါ လက်ရှိမှုအရ စက်ရုံအဆောက်အုံဆောက်လုပ်ပြီးမှသာ မြေဂရံကိုထုတ်ပေးပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) ထုတ်ပေးပြီးမှသာ စက်ရုံကိုဆောက်လုပ် မည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါမြေကို ကျွန်တော်ဦးလင်းကြည်ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးလင်းကြည်
မြေပိုင်ရှင်

No. 199, ROOM (3), GROUND FLOOR, BO MYAT TUN STREET, BOTATAUNG TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
Tel: 951 - 296016 / 297750, Fax : 951 - 290939, EMAIL : twinstar.ygnmm@mptmail.net.mm



စက်မှုဇုန်စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ
ဒဂုံဆိပ်ကမ်း စက်မှုမြို့
စာအမှတ် ၊ အဆက / စမမ / ၂၀၀၅(၂၃၉)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ(၁၆)ရက်

သို့

သက်ဆိုင်ရာ -
- - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - -

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုမြို့ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ ရန်ပုံငွေ ပေးသွင်းပြီးဖြစ်ပါကြောင်း ထောက်ခံခြင်း။

ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် ၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်း စက်မှုမြို့ အပိုင်း (၂) မြေကွက်အမှတ် (၁၂၂) ရိယာ (၂.၁၅၁)ဧကရှိ အမည်ပေါက် ......ဦး လှိုင်ဝင်း.................. နိုင်ငံသားကဒ်အမှတ် ၁၂/ဗဟတ(နိုင်)၀၁၁၁၁၁............သည် စီမံခန့်ခွဲရေး ရန်ပုံငွေ နှင့် လူမှုရေး ရန်ပုံငွေများကို အောက်ပါကာလများအတွက် ပေးသွင်းပြီး ဖြစ်ပါသည်။

0671 / 16.8.05 (က) စီမံခန့်ခွဲရေး ရန်ပုံငွေ ၃၁၉,၁၀၃/-....
၂၀၀၂ ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီ လ မှ ၂၀၀၆ ခုနှစ် ..မတ်.. လထိ (၅၁)လ

0673 / 16.8.05 (ခ) လူမှုရေး ရန်ပုံငွေ ၂၅၀,၀၀၀/-......
၂၀၀၂ ခုနှစ် ၊ ဇန်နဝါရီ လ မှ ၂၀၀၆ ခုနှစ် ..မတ်.. လထိ (၅) နှစ်

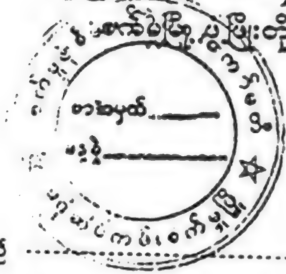
၂၀၀၅/၈/၁၆
ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(သန်းလွင်-တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူး)
စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ
ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုမြို့

မိတ္တူကို -
- ရုံးလက်ခံ

လျှို့ဝှက်

၇၃

ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုမြို့ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီမှ
စက်မှုမြို့ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု စီမံခန့်ခွဲရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်
လူမှုရေး ရန်ပုံငွေ
ငွေရပြေစာ



0673

ပြေစာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၁၆.၈.၀၅

အမည် ဦး [illegible]

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ ဒဂမဆ (နိုင်) ၀၃၁၃၃၃

ကုမ္ပဏီအမည်

စက်ရုံတည်နေရာလိပ်စာ ၁၂၂ [illegible]

ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ် ၂၉၆၀၁၆ - ၂၉၇၇၅၀

ပေးသွင်းသည့်ကာလ ၂၀၀၁ - ၂၀၀၂ မှ ၂၀၀၅ - ၂၀၀၆ ထိ (၅)နှစ်

ပေးသွင်းသည့် ရန်ပုံငွေကျပ် [illegible] ၁၅၀၀၀၀/-

(စာဖြင့်) [illegible]

ငွေလက်ခံသူလက်မှတ်၊ [signature]

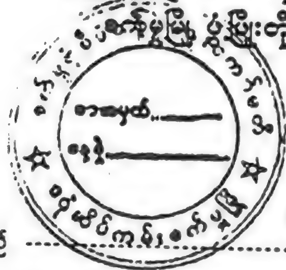
ငွေလက်ခံသူအမည်၊ ဦး [illegible]

လက်မှတ်၊ [signature]

အမည်၊ တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူး
စက်မှုဇုန်စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ

တာဝန်၊ ဘဏ္ဍာရေးရန်ပုံငွေ [illegible]

ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုမြို့ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီမှ
စက်မှုမြို့ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု စီမံခန့်ခွဲရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်
စီမံခန့်ခွဲရေး ရန်ပုံငွေ
ငွေရပြေစာ



0671

ပြေစာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၁၆.၈.၀၅

အမည် ဦး [illegible]

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ ဒဂမဆ (နိုင်) ၀၃၁၃၃၃

ကုမ္ပဏီအမည်

စက်ရုံတည်နေရာလိပ်စာ ၁၂၂ [illegible]

ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ် ၂၉၆၀၁၆ - ၂၉၇၇၅၀

ပေးသွင်းသည့်ကာလ ၁/၀၂ မှ ၃/၀၆ ထိ (၅၁)လ

ပေးသွင်းသည့် ရန်ပုံငွေကျပ် [illegible]

(စာဖြင့်) [illegible]

ငွေလက်ခံသူလက်မှတ်၊ [signature]

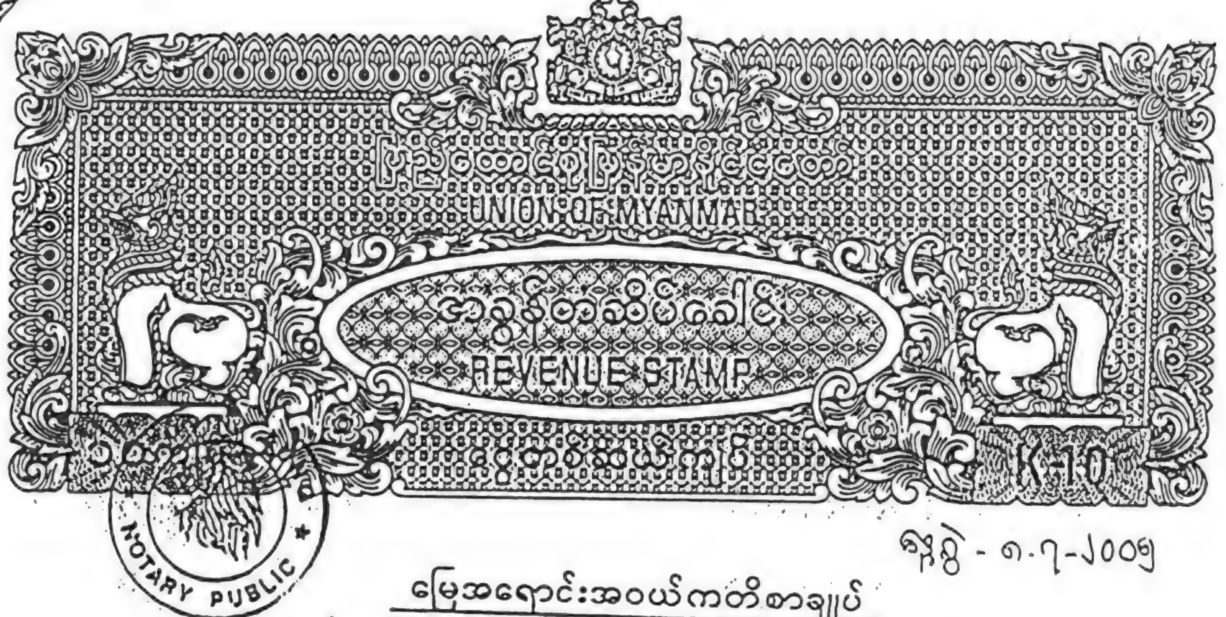
ငွေလက်ခံသူအမည်၊ ဦး [illegible]

လက်မှတ်၊ [signature]

အမည်၊ တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူး
စက်မှုဇုန်စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ

တာဝန်၊ ဘဏ္ဍာရေးရန်ပုံငွေ [illegible]

လျှို့ဝှက်



ရုံးသုံး - ၈.၇-၂၀၀၅

မြေအရောင်းအဝယ်ကတိစာချုပ်

၂၀၀၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၈)ရက်နေ့တွင် အောက်ပါရောင်းသူနှင့် ဝယ်သူတို့သည် ဤအရောင်းအဝယ် ငွေပေးစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

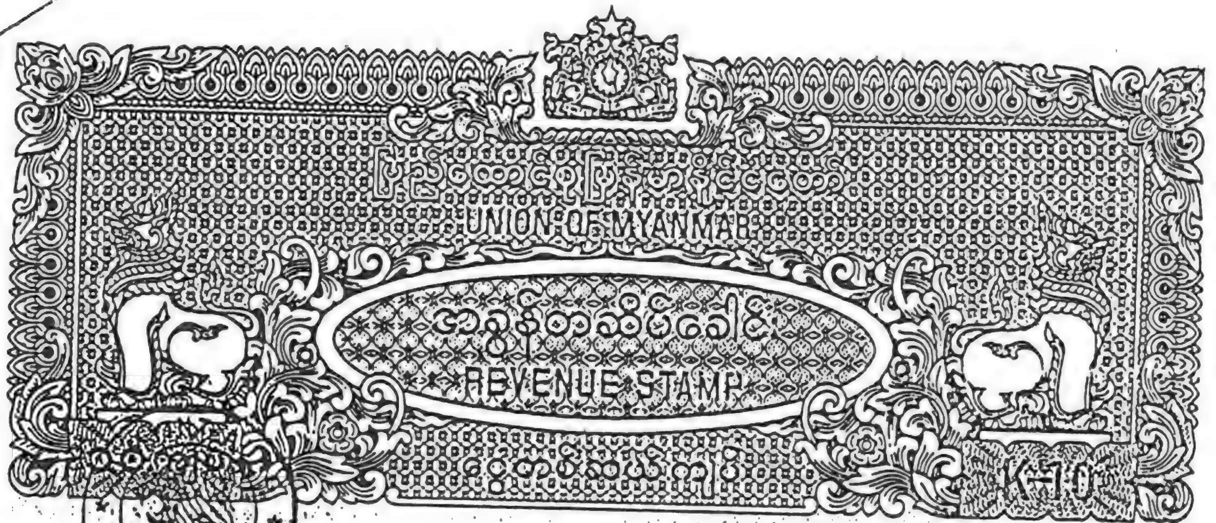
ရောင်းချသူ (ငွေလက်ခံသူ) - ဦးကြည်ဝင်း
MME - 592851
တိုက်(၁၁)၊ ရွှေစပါယ်ရိပ်မွန်၊
ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဝယ်ယူသူ (ငွေပေးသူ) - ဦးလင်းကြည်
N/RGN -010082
အမှတ်-၁၉၉၉၊အခန်း(၃)၊မြေညီ၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊
ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(အထက်အမည်ပါ ရောင်းချသူ ငွေလက်ခံသူ နှင့် ဝယ်ယူသူ ငွေပေးသူ ဟုဆိုရာ အဆိုပါရောင်းသူ/ဝယ်ယူသူနှင့်တကွ ၊ ၎င်း၏ အမွေစားအမွေခံများတရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် လွှဲပြောင်းခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရပါမည်။)

အောက်တွင်ဖော်ပြထားသည့် အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့် မြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိအကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်တို့ကို အထက်အမည်ပါရောင်းသူအား နိုင်ငံတော်စီမံကိန်းအရ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ စက်မှုဇုံ(၂)ဒဂုံ(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ်မှ ချထားပေးသောမြေ ဖြစ်ပါသည်။

မိမိတရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ထားသော အောက်တွင် အသေးစိတ်အတိအကျဖော်ပြထားသော မြေနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်အရပ်ရပ်တို့ကို တစ်ကေလျှင် ကျပ်-၁၀၅၀၀၀၀၀/-(ကျပ်တစ်ရာငါးသိန်းတိတိ)ဖြင့် ၂.၁၅၁၅ဧက အတွက် ကျပ်၂၂၅၈၅၇၀၀/-(ကျပ်နှစ်ရာနှစ်ဆယ့်ငါးသိန်းရှစ်သောင်းငါးထောင်ငါးရာ)ဖြင့်ရောင်းချရန် ဝယ်ယူသူသို့ စကားကမ်းလှမ်းရာ၊ ဝယ်ယူသူမှလည်း ယင်းတန်ဖိုးငွေဖြင့် ဝယ်ယူရန် သဘောတူပါ၍ မြေကွက်အမှတ်-၁၂၂(ဧရိယာ၂.၁၅၁၅ဧက)စက်မှုဇုံ(၂)ဒဂုံ(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် အတွက် ဤငွေပေးကတိစာချုပ်ကို ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။



[illegible]ပါမြေကွက်ကို ရောင်းချသူ ဦးကြည်ဝင်းက ပိုင်ဆိုင်ပြီး အပေါင်အနှံ၊အချုပ်အချယ်၊အရှုပ်အရှင်း[illegible]ကြောင်းနှင့် ၄င်းမြေပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်လာပါက ရောင်းချသူကပင် မိမိစရိတ်ဖြင့် လုံးဝပြေလည်သည့်တိုင်အောင် ဖြေရှင်းပေးရန်ကိုလည်း သဘောတူကတိပြုပါသည်။

အထက်စာချုပ်ပါ စကားရပ်များကို ကောင်းစွာဖတ်ရှုသိရှိနားလည်သဘောပေါက်ကြပြီးဖြစ်ပါ၍ အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့တွင် ငွေအကြေချေ၍ အပြီးအပိုင်ရောင်းချခြင်းစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

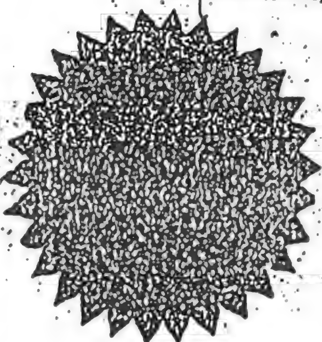
အသိသက်သေများ။

၁။ ---------------- (signature)
အမည် ဦးခေတ်ဝင်းမြင့် (handwritten)
မှတ်ပုံတင် MME 592346 (handwritten)
နေရပ် ----------------

ဦးကြည်ဝင်း
MME - 592851
(အပိုင်ရောင်းချသူ)

၂။ ---------------- (signature)
အမည် (handwritten, illegible)
မှတ်ပုံတင် ၇/ပခန(နိုင်)၀၀၇၆၈၆ (handwritten)
နေရပ် (handwritten, illegible)

ဦးလင်းကြည်
N/RGN -010082
(အပိုင်ဝယ်ယူသူ)



2 9 AUG 2006

U MYINT AUNG B.A, B.L
Advocate & Notary Public
Dy. Director (Rtd.) & Advisor (Rtd.)
(Attorney-General's Office.)
16, Ground Fl(6), Mahabandoola Garden Street
[illegible] Township, Yangon, Myanmar
☎ - 381171

Regd No....5625/06

လျှို့ဝှက်
၇၆

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့။

[illegible] ၂၃/၁၂/၂၀၀၂
ထက်မှတ် ....

နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **စက်မှုမြေကွက်ပယ်ဖျက်ခွင့်ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။**

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ကြီးခင်ဗျား –

ကျွန်တော်ရှိသေစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော် ဦးကြည်ဝင်း (အမ်အမ်အိုး-၅၉၂၈၅၁) သည် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ ရောင်းချနေသောရန်ကုန် [illegible]ဘောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုံအပိုင်း (၂) ရှိစက်မှုမြေကွက်အမှတ် (၁၂၂) (၂) စကအား [illegible]ဖြင့်ဂရန်ပယ်ဖျက်ခွင့်ပြုပါ ရန်ရှိသေလေးစားစွာ ဖြင့်တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

[illegible]

([illegible])
ရှိသေလေးစားစွာဖြင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး
([illegible])
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
[illegible]

လျှောက်ထားသူ
ဦးကြည်ဝင်း (အမ်အမ်အိုး - ၅၉၂၈၅၁)
အမှတ်-၃၀၊ ၅၇-လမ်း၊ ၂ ရပ်ကွက်
ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

၃၈-၆၇

ဒုဂုံ(အရှေ့ပိုင်း)ကျ၊

မိတ္တူမှန်

နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

၇၇

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

၈ မှုရင်း
၂၈-၁-၀၂

နေ့စွဲ ၁၃-၁-၂၀၀၂

အမည် ဦးကြည်ဝင်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၄/ဥကမ-၁၉၆၈၃၃

နေရပ်

အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
ဒုဂုံ(အရှေ့ပိုင်း) စက်မှုမြို့သစ်(၅) မြေကွက်(၁၂၂) အကွက်(၃)ရှိသော ဖြင့်	၄၅,၀၀,၀၀၀/-	

ဦး/ဒေါ် ကြည်ဝင်း ထံမှ ငွေပေါင်း ၄၅,၀၀,၀၀၀/-
စာဖြင့် (ကျပ်လေးဆယ့်ငါးသိန်းတိတိ) ကို အထက်ပါအတိုင်း လက်ခံရရှိပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (ဂ-၁)
မြို့ပြစီမံ ဌာနခွဲ

လက်ခံသူ

ရှိပြီးသည်
၄၅,၀၀,၀၀၀/-
၂၈-၁-၀၂

၃၈-၆၇

၁၇
၂၈-၁၂-၀၃ မှုရင်း

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

နေ့စွဲ ၂၄-၁၂-၂၀၀၃

အမည် ဦးကြည်ဝင်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၄/ဥကမ-၁၉၆၈၃၃

နေရပ်

DHSHD Treasury
Date 29/12/2003
Acct
Challan 897
Amount 2250000.00

အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
ဒုဂုံမြို့သစ် ... မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂) ... ကျန်ငွေပေးသွင်းခြင်း	၂၂,၅၀,၀၀၀/-	

ဦး/ဒေါ် ကြည်ဝင်း ထံမှ ငွေပေါင်း ၂၂,၅၀,၀၀၀/-
စာဖြင့် (ကျပ်နှစ်ဆယ့်နှစ်သိန်း ငါးသောင်း) ကို အထက်ပါအတိုင်း လက်ခံရရှိပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (က-၁)
ဓာတ ဌာနခွဲ

လက်ခံသူ

F·69

လျှို့ဝှက်

၇၈

55
18.11.02

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

ပွဲရင်း

နေ့စွဲ ၁၉ . ၁၁ . ၀၂

အမည် ဦးကြည်ဝင်း .... အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၈/မမန(နိုင်)၀၅၂၈၁၁ ....

နေရပ် [illegible] DHSHD Treasury ..

၃+၀၁·၇၆ အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
ဒဂုံ(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် [illegible]	၉၀,၀၀,၀၀၀	
(၁၂၂) မြေတန်ဖိုး ငွေ သွင်း ခြင်း		

Date ..
Acct.
Chal
Amount

20/11/2002
RF69
595
9000000.00

ဦး/ဒေါ် ....ကြည်ဝင်း.................. ထံမှငွေပေါင်း ၉၀,၀၀,၀၀၀/-

တပြင် (ကျပ်ကိုးဆယ်သိန်းတိတိ ....) ကို အထက်ပါအတိုင်းလက်ခံရရှိပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (က . ခ)
ခဗက ဌာနခွဲ(၄)

လက်ခံသူ

လျှို့ဝှက်

RF ၆၉

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

၁၀ မှုရင်း

၂၅.၃.၀၄

နေ့စွဲ ၂၅.၃.၂၀၀၄

အမည် [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် MME [illegible]

နေရပ် [illegible]

အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
[illegible]	၂၀,၀၀,၀၀၀/-	
[illegible]		
[illegible]		

ဦး/ဒေါ် [illegible] ထမ်းငွေပေါင်း ၂၀,၀၀,၀၀၀/-

တပြင် ([illegible]) ကို အထက်ပါအတိုင်းလက်ခံရရှိပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး(က-စ)

မြို့ပြ[illegible] ဌာနခွဲ

လက်ခံသူ

DHSHD Treasury ..
Date . . 25/ 3/2004
Acct . RF69
Chalan. 846
Amount 2000000.00

RF ၆၉

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

၁၄ မှုရင်း

၁၇.၆.၀၄

နေ့စွဲ ၁၀.၆.၂၀၀၄

အမည် [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် MME [illegible]

နေရပ် [illegible]

အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
[illegible]	၁၆,၀၉,၀၀၀/-	
[illegible]		

ဦး/ဒေါ် [illegible] ထမ်းငွေပေါင်း ၁၆,၀၉,၀၀၀/-

တပြင် ([illegible]) ကို အထက်ပါအတိုင်းလက်ခံရရှိပါသည်။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး(က-စ)

မြို့ပြ[illegible] ဌာနခွဲ

လက်ခံသူ

DHSHD Treasury ..
18/ 6/2004
RF69
679
1609000.00

RF.၆၇

[illegible]

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း

8 / 28.1.02 မှုရင်း

နေ့စွဲ ၁၃-၂-၂၀၀၂

အမည် ဦး [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]

နေရပ်

အကြောင်းအရာ	သင့်ငွေ	
	ကျပ်	ပြား
[illegible] (၁၂၂) [illegible] (ပ) [illegible]	၄၅,၀၀,၀၀၀/-	

ဦး/ဒေါ် [illegible] ထံမှ ငွေပေါင်း ၄၅,၀၀,၀၀၀/-
စာဖြင့် ([illegible]) ကို အထက်ပါအတိုင်း လက်ခံရရှိပါသည်။

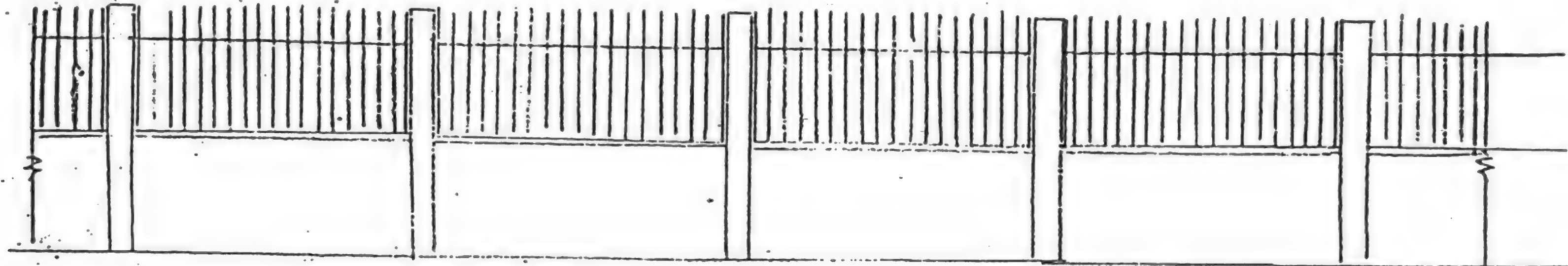
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ([illegible])
[illegible] ဌာနခွဲ

လက်ခံသူ

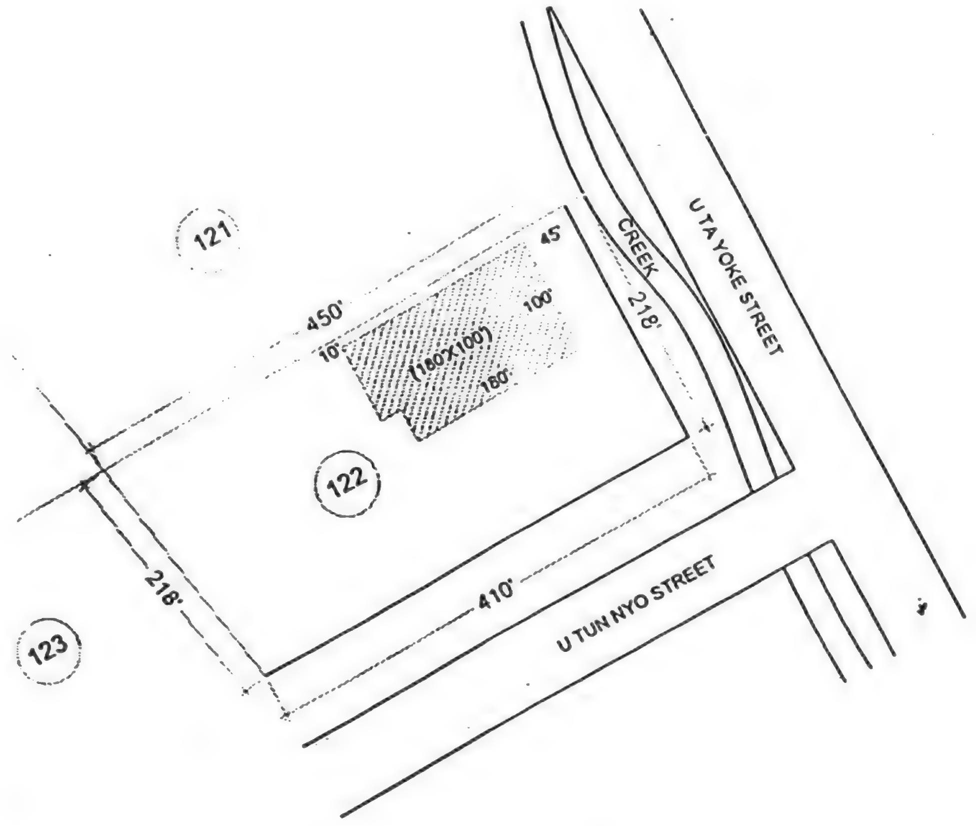
လျှိုဝက်
၈၁

_NAME OF FACTORY
__(ENGLISH TYPE)

စက်ရုံအမည်
မြန်မာစာလုံး



လျှံဝက်



SITE LOCATION PLAN

DAGON SEIKKAN
INDUSTRIAL PARK
INDUSTRIAL ZONE-2

OWNER/APPLICANT

DAGON SEIKKAN TOWN SHIP

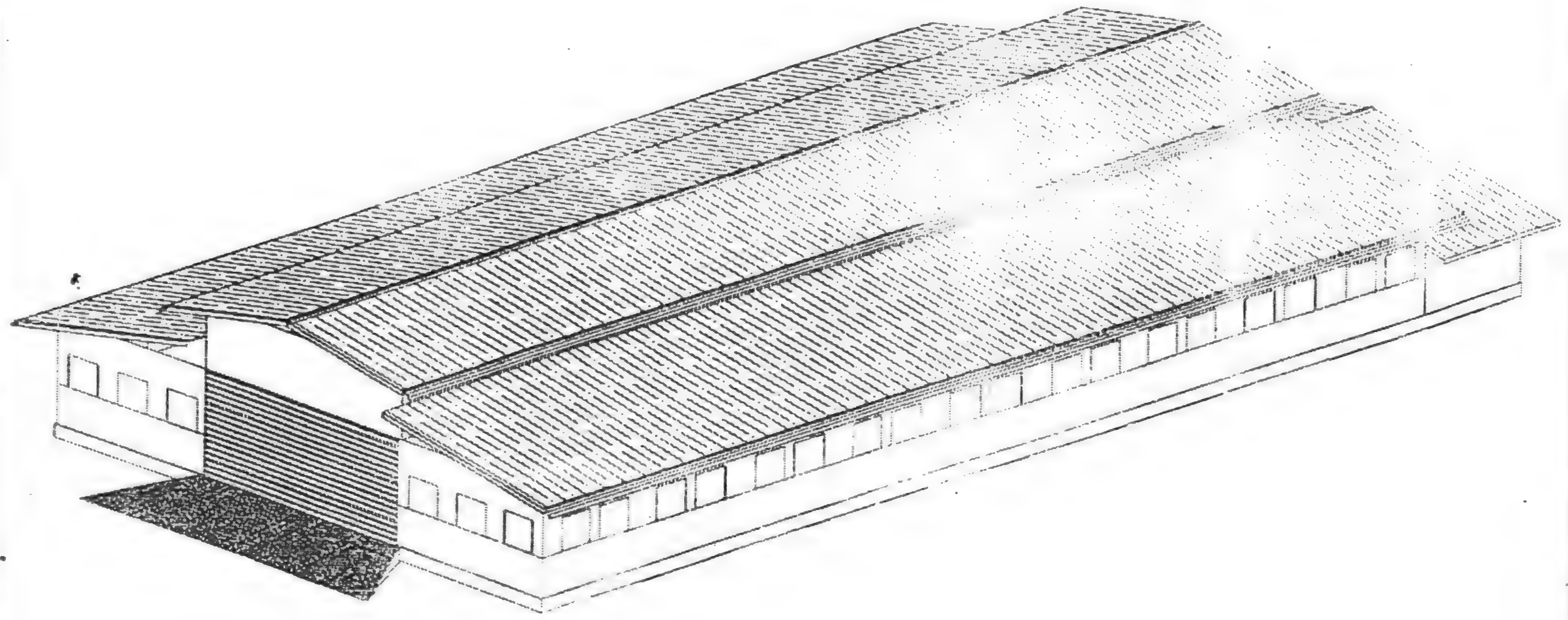
PROJECT	PROPOSED RCC BUILDING	
	BLOCK NO.	122
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	DAGON SEIKAN
SUBJECT	SITE LOCATION PLAN	
SCALE	NOT TO SCALE	SHEET
DATE		1

LS

DAW KHIN MYINT
B E (Civil)
Senior Licensed Engineer (ဗွိ)
Phone- ၆၀၁၁၇၀

လျှိုက

၈၃

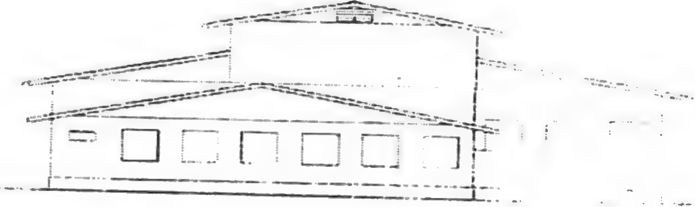


ISOMETRIC VIEW

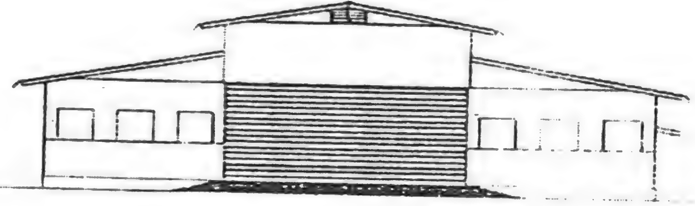
DAGON SEIKKAN INDUSTRIAL PARK INDUSTRIAL ZONE-2		
OWNER/APPLICANT DAGON SEIKKAN TOWN SHIP		
PROJECT	PROPOSED RCC BUILDING	
	BLOCK NO.	
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	DAGON SEIKAN
SUBJECT	ISOMETRIC VIEW	
SCALE		SHEET
DATE		2
LS		

DAW KHIN MYINT
B E (Civil)
Senior Licensed Engineer (88)
Phone- ၆၀၁၇၀

လျှိုက်



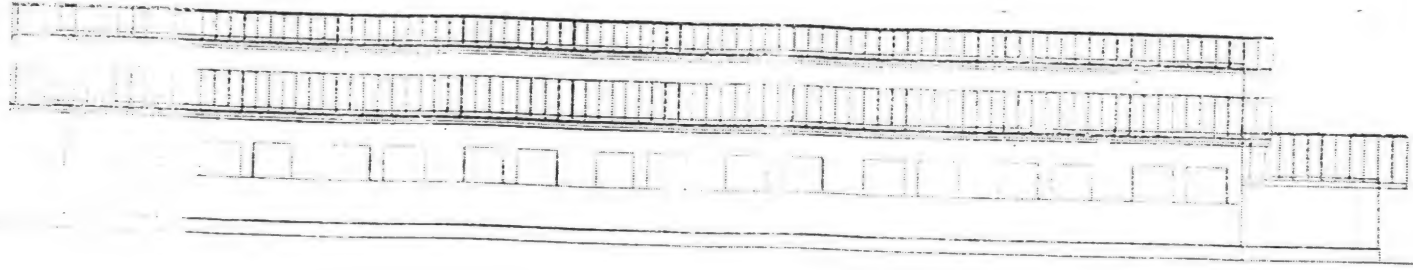
BACK ELEVATION



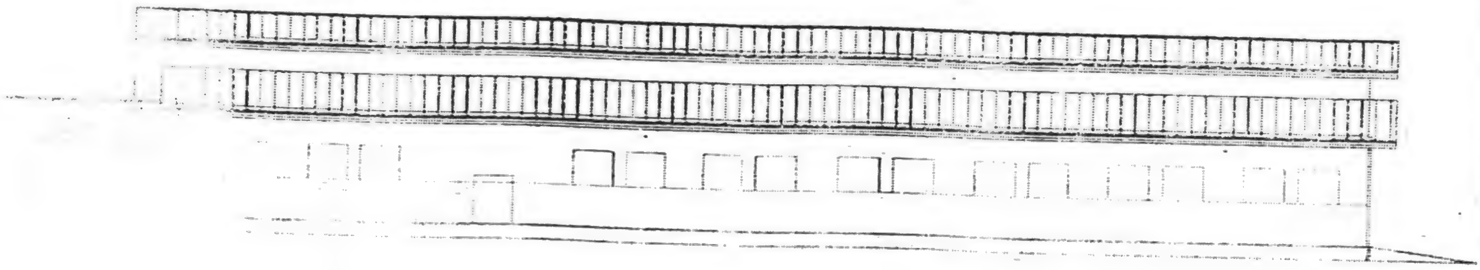
FRONT ELEVATION

DAGON SEIKKAN INDUSTRIAL PARK INDUSTRIAL ZONE-2		
OWNER/APPLICANT DAGON SEIKKAN TOWN SHIP		
PROJECT	PROPOSED RCC BUILDING	
	BLOCK NO.	
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	DAGON SEIKKAN
SUBJECT	ELEVATION	
SCALE		SHEET
DATE		3
LS		

DAW KHIN MYINT
B.E (Civil)
Assoc: Licensed Engineer (၁၉)
Phone- ၆၀၁၁၇၀



RIGHT SIDE ELEVATION



LEFT SIDE ELEVATION

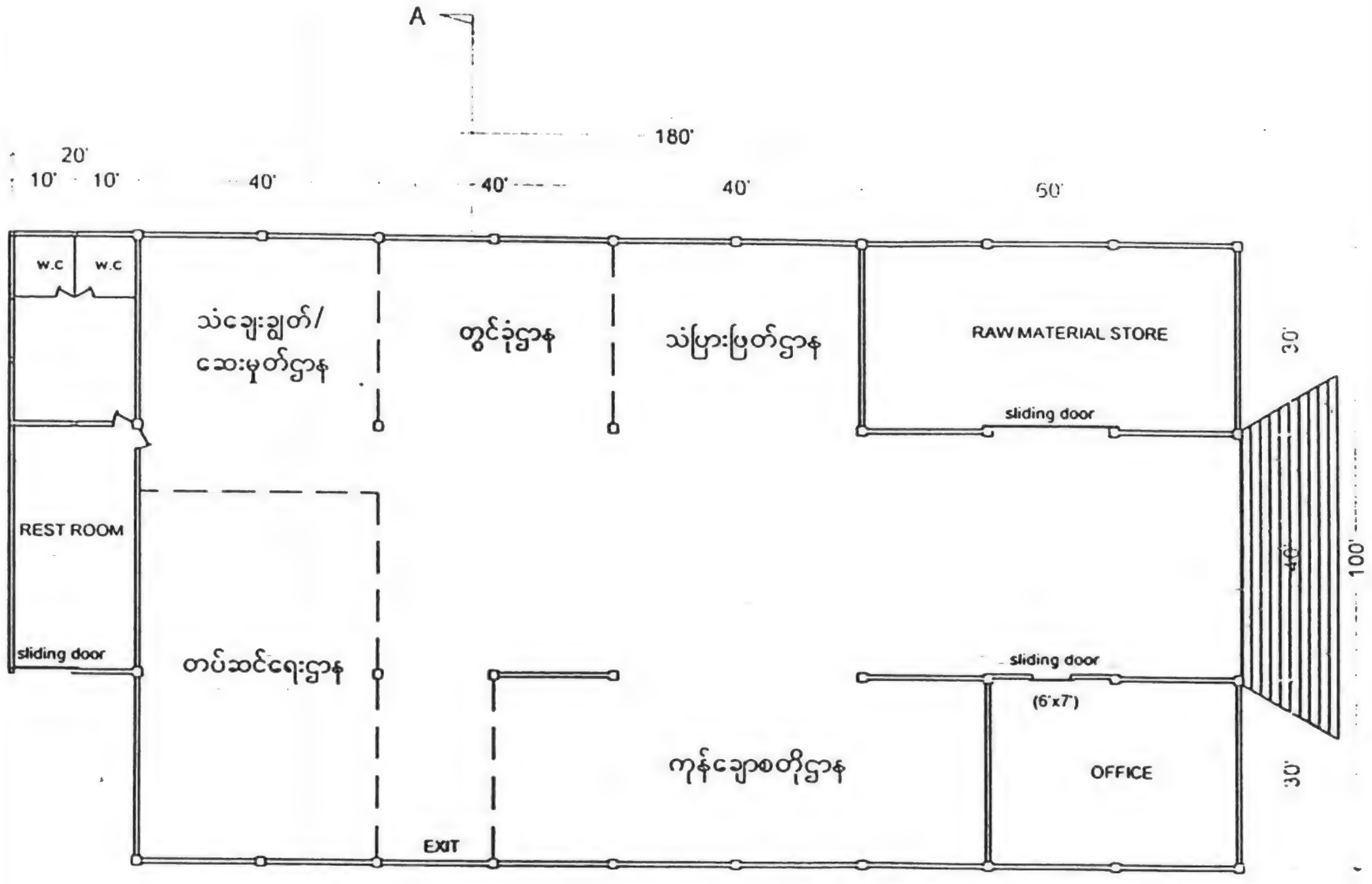
DAGON SEIKKAN
INDUSTRIAL PARK
INDUSTRIAL ZONE-2

OWNER/APPLICANT			
DAGON SEIKKAN TOWN SHIP			
PROJECT	PROPOSED RCC BUILDING		
	BLOCK NO.		
	LOT NO.		
	TOWNSHIP	DAGON SEIKAN	
SUBJECT	ELEVATION		
SCALE		SHEET	
DATE		4	
L.S			

DAW KHIN MYINT
B.E (Civil)
Senior Licensed Engineer (88)
Phone- 501170

လျှို့ဝှက်

၈၆



DAGON SEIKKAN INDUSTRIAL PARK INDUSTRIAL ZONE-2		
OWNER/APPLICANT DAGON SEIKKAN TOWN SHIP		
PROJECT	PROPOSED RCC BUILDING	
	BLOCK NO.	122
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	DAGON SEIKAN
SUBJECT	FLOOR PLAN	
SCALE		SHEET
DATE		5
LS		

DAW KHIN MYINT
B E (Civil)
Senior Licensed Engineer ([illegible])
Phone- [illegible]

လျှို့ဝှက်

မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုအထောက်အထားတင်ပြခြင်း

"ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီ လီမိတက်" အနေဖြင့်ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံမှ **Plate Compactor** (မြေသိပ်ရန် ရိုက်စက်)၊ **Concrete Cutter** (ကွန်ကရစ်ဖြတ်စက်)၊ **Power Trowels** (ဘိလပ်မြေ/မဆလာမျက်နှာပြင်ချောစက်)စသည့် ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများကို ထုတ်လုပ်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ(၇၃,၀၀၀)ဆန့် ရေလှောင်ကန်ကိုတည်ဆောက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အအုံမှာလည်းမီးလောင်မှုမှကာကွယ်ရန် သံကူကွန်ကရစ်(**RC**) ဖြင့် တည်ဆောက်ထားပြီး ရေပုံး၊ မီးကပ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဘူးများကို အဆင်သင့်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံရှိနံရံများတွင် မီးသတ်ဘူးများ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင်စက်ရုံတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များ ချမှတ်ထားပြီး၊ ယင်းတို့ကိုဝန်ထမ်းများတိကျစွာလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်လည်းစီမံထားရှိပါသည်။ ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများလေ့ကျင့် သင်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွင်းနှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း ကိုတင်းကျပ်စွာ တားမြစ်ထားရှိခြင်းနှင့် လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေတို့အရ မီးအာမခံထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဂတိဝန်ခံပြုအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးလင်းကြည်
ဒါရိုက်တာ
Twin Star Manufacturing Co., Ltd

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်...

သွေးအုပ်စု...

ထင်ရှားသည့်

အမှတ် အသား...

အမှတ်...

ရက်စွဲ...

အမည်...

ဖခင်၏အမည်...

မွေးသက္ကရာဇ်...

လူမျိုး...

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ...

ကတ်ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်...

ရာထူး...

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် -

အလုပ်အကိုင် - System Analyst

နေရပ်လိပ်စာ -

ထိုးမြဲလက်မှတ် -

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲဝန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

IDA 04 91645
ငွေ 4047

စာရင်းအမှတ် 91645
ACCOUNT NO.

ကိုယ်စားလှယ်စာရင်းကိုင်ရသူ ဓာတ်ပုံ
ATTORNEY HOLDER PHOTO

ACCOUNT HOLDER PHOTO

ကိုယ်စားလှယ်စာရင်းကိုင်ရသူ၏အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည်
NAME
၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ်
REGISTRATION NO.
၃။ အလုပ်အကိုင်
OCCUPATION
၄။ နေရပ်လိပ်စာ
ADDRESS
၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ်
TELEPHONE NO.

ဤစာအုပ်တွင် စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။
THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES.

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

Twin Star Co., Ltd
၁။ အမည် U Lin Kyi
NAME N/RGN. 010082
၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ်
REGISTRATION NO. Dr. Hla Phone
၃။ အလုပ်အကိုင် 12/Ba Ka Ka (N) 025293
OCCUPATION
၄။ နေရပ်လိပ်စာ No.199, Room (3) Ground
ADDRESS Floor, Bo Myat Tun St,
၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ်
TELEPHONE NO. Botataung T/S, Yangon.

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ 9.2.07
DATE OF ISSUE

မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance				-67961	82	
	3.3.07	[illegible]	-2860					
		MF31ECHPE 0057SPECLE139		-80	49	-70741	33	
Bal	US$ seventy thousand seven hund and forty one & cents						33	
	2?.3.07	MF31FOCPE 0612		-31320				
		comm		-101	78	-39319	55	28/3/07
Bal	US$ thirty nine thousand three hund and nineteen & cents						55 only	
	6.4.07	MF31FOCPE 0042PEOCF036		-156	60			
	11.4.07	MF32EOCPE 00329		-31320				
		comm		-102	31	-7740	64	
Bal	US$ seven thousand seven hundred			forty & cents		64 only		

မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance				-7740	64	
	26.4.07	MF32EOCPE 0047		-6311	27			
		comm		-104	09	-1325	28	
Bal	US$ one thousand three hundred & twenty five & cents						28 only	
	8.5.07	MF32EOCPE 0032?PEOCLE124		-156	60			
	4.5.07	DC0719062	-12700			-13868	68	
Bal	US$ thirteen thousand eight hundred sixty eight & cents							
	18.5.07	IDC0723715	6155					
		IDA0496728	-23858			-43881	68	
Bal	US$ forty three thousand eight hundred eighty one & cents							
	21.5.07	IDC0761018	-12437			-56318	68	24/5/07

၁၀(10) ၁၁(11)

မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US $		လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance					-56,318	68	24/5/07
	23-5-07	LDA0691930	-3,800	-					
	23-5-07	LDA0691930	-4,300	-			-64,418	68	24/5/07
Bal	US$	Sixty four thousand four hundred eighteen & Cts [illegible]							
	31-5-07	[illegible] 94873	-4,777	45					
	6-6-07	LDE0758800	-5,200	-					
	[illegible]	LDE0758230	-5,250	-					
	8-6-07	LDE0777398	-5,700	-					
	11-6-07	LDE0718766	-12,380	-			-97,726	13	[illegible]
Bal	US$	Ninety seven thousand seven hundred twenty six & cents 13 only							

Signature

Approved

Signature Requirement:

Account No: 0 1 3 2 0 2 3 6 7 4

Name: U LIN KYI

NRC No: 12/BATAHTA(N)031337 (N/RGN-010082) 045548

Father's Name:

Address: 199/G-FL , BOMYATTUN ST , BOTATAUNG TSP

CO-OPERATIVE BANK LTD.

Special Instructions

4

	Date	Ref:	Deposit	Withdrawal	Balance	Signature & Bank Stamp
01	31-05-07	HT		2,000,000.00	[illegible]	CO.OPERATIVE BANK LTD.
02	05-06-07	HT		7,287,000.00	29,185,[illegible]	CO.OPERATIVE BANK LTD.
03	[illegible]	HT		6,487,000.00	22,698,[illegible]	[illegible]
04	[illegible]	HT		16,000,000.00	6,698,[illegible]	
05	[illegible]	[illegible]		6,600,000.00	[illegible]	CO.OPERATIVE BANK LTD.
07	04-07-07	TR	[illegible],658,000.00	-	16,756,[illegible].00	CO.OPERATIVE BANK LTD.
08	05-07-07	TD	[illegible],000,000.00	-	18,75[illegible]	
09	11-07-07	CD	32,000,000.00	-	50,75[illegible]	[illegible]
10	13-07-07	CD	9,200,000.00	-	59,956,380.00	
11	16-07-07	CD	33,500,000.00	-	93,456,380.00	CO.OPERATIVE BANK LTD.

PLEASE CHECK ALL ENTRIES BEFORE LEAVING THE COUNTER. 4

TWIN STAR COMPANY LIMITED

Your Ref : Our Ref : Date :

Twin Star Co., Ltd. မှ အစုရှယ်ယာရှင် / ဒါရိုက်တာ အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေ့ ။ ။ ၁၅-၈-၂၀၀၆
အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်အချိန်။ ။ နံနက် (၁၀:၀၀) နာရီ
အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေရာ။ ။ အမှတ်(၁၉၉)၊ အခန်း(၃)မြေညီထပ်၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တစ်ထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

၁။	ဦးလင်းကြည်	မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
၂။	ဒေါက်တာလှဖုန်း	ဒါရိုက်တာ
၃။	ဒေါ်အုန်းသင်	ဒါရိုက်တာ
၄။	ဒေါ်ဒေါနမြင့်	ဒါရိုက်တာ
၅။	ဦးသန်းထွန်း	ဒါရိုက်တာ
၆။	ဒေါ်ဥမ္မာသွင်	ဒါရိုက်တာ
၇။	ဦးဉာဏ်ထွန်း	Marketing Manager

အစည်းအဝေးတွင် သဘာပတိအဖြစ် အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ဦးလင်းကြည်မှဆောင်ရွက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ရှေ့လုပ်ငန်းစဉ်များကို ဆွေးနွေးကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက် (၁)

Twin Star Co., Ltd. သည် ရောင်းဝယ်ရေးကုမ္ပဏီအဖြစ် မှတ်ပုံတင်လုပ်ကိုင်ခဲ့ရာ ယခုအခါတွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး အပေါ့စားယန္တယားများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံကို တည်ထောင်ရန် Twin Star Manufacturing Co., Ltd. အဖြစ် ထပ်မံမှတ်ပုံတင် လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြဆောက်ရွက်ရာတွင် ယခင်ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီတွင်ပါဝင်ခဲ့ကြသော အစုရှယ်ယာရှင် / ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် ဦးလင်းကြည်၊ ဦးအောင်ကြည်နှင့် ဒေါ်ဥမ္မာသွင် တို့ကအစုရှယ်ယာရှင် /ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အဖြစ်ပင် ဆက်လက်တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ကြရန်သဘော တူဆုံးဖြတ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက် (၂)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင် ဦးလင်းကြည်အား တာဝန်ပေးအပ်ကြောင်း သဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက် (၃)

Twin Star Manufacturing Co., Ltd. အတွက်လိုအပ်သော ပြည်တွင်းကျပ်ငွေနှင့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေတို့ကို **Twin Star Co., Ltd.** မှ တာဝန်ယူကျခံ ဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း အများသဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပြီး အစည်းအဝေးကို အောင်မြင်စွာရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

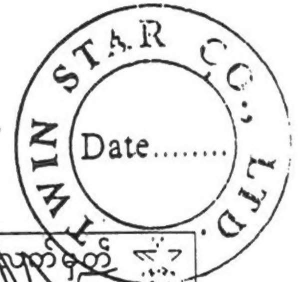
အတည်ပြုသူ

ဦးလင်းကြည်
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

MANAGING DIRECTOR
TWIN STAR CO., LTD.

မှတ်တမ်းတင်သူ

ဦးဉာဏ်ထွန်း
Marketing Manager



အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ၏လက်မှတ်ဇယား

စဉ်	အမည်	ရာထူး	လက်မှတ်
၁။	ဦးလင်းကြည်	မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ	
၂။	ဒေါက်တာလှဖုန်း	ဒါရိုက်တာ	
၃။	ဒေါ်အုန်းသင်	ဒါရိုက်တာ	
၄။	ဒေါ်ဒေါနမြင့်	ဒါရိုက်တာ	
၅။	ဦးသန်းထွန်း	ဒါရိုက်တာ	
၆။	ဒေါ်ဉမ္မာသွင်	ဒါရိုက်တာ	
၇။	ဦးဉာဏ်ထွန်း	**Marketing Manager**	

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ...၄၁၄....... / ၂၀၀၈–၂၀၀၉

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...ကြယ်ညီနောင်စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် .... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၈ နှစ်၊ ...ဇူလိုင်...... လ၊ ၉....ရက်နေ့တွင် ယာယီမှတ်ပုံတင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

ခင်စိုး
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု
INDUSTRIAL, PRODUCTION

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. ....414.........of 2008-2009

I hereby certify that ....TWIN STAR MANUFACTURING COMPANY LIMITED.......... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Temporarily given under my hand at Nay Pyi Taw this ....NINTH....... day of ......JULY, TWO THOUSAND AND EIGHT.......

KHIN SOE
DIRECTOR GENERAL
Directorate of Investment and Company Administration
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

၉၉

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂) နေပြည်တော်
(ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး)

စာအမှတ်၊ရကာ - ၈(ဂ) ၀၀၁ / ၂၀၀၈(၁၇၄၄၀)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ဇူလိုင်လ (၂၁) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (ယာယီ) ထုတ်ပေးခြင်း။

၁။ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် အား မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်ခွင့် လျှောက်ထားခဲ့ရာ၊ ဤရုံးတွင် မှတ်ပုံတင် အမှတ် ၄၁၄/ ၂၀၀၈-၂၀၀၉ဖြင့် (၉-၇-၂၀၀၈)၌ ပေးရန် တာဝန်ခွဲဝေ ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင် သည့် ကုမ္ပဏီ အဖြစ်ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးဖြစ်ပါ၍၊ ဤမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (ယာယီ) ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ အဆိုပါ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ကြယ်ညီနောင် စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်ကိုတရားဝင် အသုံးပြုရန် အတွက်သာထုတ်ပေးခြင်းဖြစ်ပြီး၊သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းရည်ရွယ်ချက်ပါလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရာတွင် တည်ဆဲဥပဒေစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီလိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရန် ဖြစ်ကြောင်း သိသာပါရန် ဖော်ပြပါသည်။

၃။ ဤကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ယာယီ တည်ထောင်ခွင့်ပြုပြီးသော ကုမ္ပဏီဖြစ်သည့် အလျောက် ယင်းဥပဒေအရ ပူးတွဲပါ အချက်အလက်များကို မပျက်မကွက် လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြပါသည်။

၄။ ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်မှာ ယာယီသာဖြစ်သည်။ တင်ပြချက်ကို အဆင့်ဆင့် စိစစ်ပြီးနောက် အတည်ပြုချက်ရသည့်အခါ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (မူရင်း) ဖြင့် လဲလှယ်၍ ထုတ်ပေးပါမည်။ တင်ပြချက် မပြည့်စုံ၍ အတည်ပြုချက် မရရှိပါက ယာယီမှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား ပယ်ဖျက်မည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မှတ်ပုံတင်ကြေးငွေကိုလည်း ပြန်လည်ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်ကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်အရာရှိ (ကိုယ်စား)
(သိုက်သိုက်တင်-လက်ထောက်မှတ်ပုံတင်အရာရှိ)

အဆိုပြုဒါရိုက်တာ
အမှတ်(၁၉၉)၊အခန်း(၃)၊
မြေညီထပ်၊ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊
ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

Co LH Cpm-10 (MP)

ဿိ၉က်
၁၀၀

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act. See Section 87)

Name of Company : TWIN STAR MANUFACTURING CO.,LTD.

Presented by : U LIN KYI(M.D)

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.U LIN KYI	MYANMAR 12/BATAHTA (NAING)031337	NO.133,46th STREET,BOTATAUNG TOWNSHIP,YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS MANAGING DIRECTOR W.E.F. 5.8.2008
2.U AUNG KYI	MYANMAR 12/BATAHTA (NAING)031838	NO.133,46th STREET,BOTATAUNG TOWNSHIP,YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR W.E.F.5.8.2008
3.DAW OHNMAR THWIN	MYANMAR 1/BAMANA (NAING)000302	NO.199,BOMYATTUN STREET, (9)WARD,BOTATAUNG TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR W.E.F.5.8.2008

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Dated this 5.8.2008

Designation ....

Lin Kyi
Managing Director
Twin Star Manufacturing Co.